

POZVÁNKA NA DNI MESTA

26. - 28. 8. 2016

Dni mesta Spišská Nová Ves a Trh ľudových remesiel, na ktoré finančne prispel Košický samosprávny kraj, už neodmysliteľne patria k záveru leta. Pre tých najmenších je pripravené množstvo rozprávok či už na hlavnom pódiu v podaní **Divadla Babadło** alebo v tzv. „detskom kútiku“ pri budove Cirkevného gymnázia Štefana Mišika. Tam ich čaká kopec zábavy a hier v podaní **Divadla z domčeka**. Vďaka spolupráci s Krajskou organizáciou cestovného ruchu Košický kraj budú mať deti možnosť prežiť viacero príbehov odohrávajúcich sa na známych miestach Ukrajiny a Slovenska (aj na Spišskom hrade), a to všetko v jednej divadelnej hre s názvom **Divotvorný balón**. Navyše, deti budú mať možnosť zapojiť sa aj do zaujímavej hry a vyhrať rôzne ceny (viac informácií nájdete na strane 7).

Tento rok sa uskutoční i akýsi malý festival umelcov - choduliarov. Stretnúť budete môcť **najvyšších remeselníkov, Cetku Helen**, ktorá všetko vie, všade bola a aj všetko pozná. Mlčanlivá tajomná postava **Efreet** zaujme svojou nehybnou a naličenou tvárou. Naopak tri **obrie postavy s obromi rukami** budú šíriť veselú náladu. Pre dospelých **Divadlo na Vysokej nohe** odohrá černo-humorné **Panoptikum hrôzy** o žene, ktorá mala úsmev krajší ako Mona Lisa a úsmevné predstavenie **Kabinet Dr. Van Helsinga** odohrávajúce sa v sanatóriu pre talentované a stratené duše.

Chýbať nebudú ani vtipné a napínavé **žonglérske predstavenia, akrobatická komediálna šou** a **exhibičné vystúpenia** našej skupiny historického šermu **JAGO**. Aj tento rok pre vás **Peter Karpinský** pripravil historickú mozaiku úsmevných príhod s názvom **Zo zápisníka kultúrneho referenta**, tentoraz z obdobia budovania socializmu, opäť v podaní **Divadla teatralnej skratky**. V piatok večer si pripomenieme časy „povinných“ **lampiónových sprievodov**. Do toho nášho však pozývame všetkých dobrovoľne tvorivých malých i veľkých Spišskonovovešťanov s vlastnými lampiónmi. Víťani sú, samozrejme, i tí s lampiónmi z obchodov. V sobotu k nám opäť zavítajú obľúbené historické automobily, keďže trasa účastníkov **Spišského zrazu veteránov Šuňava 2016** vedie aj cez naše mesto. Navyše si budete môcť vypočuť tzv. **Auto-konzert** v podaní Old time band **Funny Fellows**. Keďže **tento rok sú hlavnou témou Dní mesta šesťdesiate a sedemdesiate roky minulého storočia**, nemôžu chýbať ani **tance** v podaní tanečnej skupiny **Credance** pod vedením „nášho“ **Lacka Čmoreja** a koncerty pripomínajúce tieto časy. Revivalová skupina **ABBORN** (pokračovanie na 3. strane)



Foto: Tomáš Repčiak

SPIŠSKÝ TRH POTVRDIL PRIATEĽSTVÁ MIEST I VYSOKÚ ÚROVEŇ PODUJATIA

Spišský trh patrí medzi najväčšie jarmoky Slovenska, o čom sa mohli presvedčiť i návštevníci jeho 61. ročníka. Približne 500 stánkov ponúkalo svoj tovar Spišiakom a turistom, ktorí si obľúbili tradičnú udalosť nášho mesta. Rodiny s deťmi sa mohli zabaviť nielen bohatým kultúrnym programom, ale aj päťdesiatkou kolotočov a atrakcií. Návštevníci Spišského trhu sa nedali odradiť nepriazňou počasia a naplnili najväčšie námestie svojho druhu v strednej Európe, kde si vychutnávali atmosféru, tradičné špeciality a zábavu.

Dobrá zvesť o „Spišskom tarhu“ sa šíri rýchlo, o čom sa presvedčili i predstavitelia našich partnerských miest, takže nás i v tomto roku poctili svojou návštevou. „Sme radi, že sme mohli v tomto roku privítať takmer osemdesiat zástupcov našich partnerských miest, ktorí svojou prítomnosťou potvrdili priateľstvo medzi našimi mestami. V koncertnej sieni Reduty sme privítali nielen obyvateľov Nitry, poľských miest Grojec a Myślenice, nemeckého Alsfeldu a Clausthal-Zellerfeldu, ale aj priateľov z ďalekého Youngstownu a Pekingu, či dlhšie chýbajúcich predstaviteľov z gréckej Prevezy. Potešila nás aj účasť susedov z Kisúj-

szállása a českého Havlíčkovho Brodu. Delegácia z francúzskeho mesta L'Aigle prežila v piatok tragické chvíle po teroristickom útoku v Nice a som úprimne vďačný ostatným partnerským mestám, že spoločne s nami vyjadrili Francúzom svoju spoluúčasť a podporu,“ uviedol primátor **Ján Volný**. Ten v piatkové dopoludnie slávnostne prijal nielen zástupcov našich partnerských miest, ale aj Slovákov zo zahraničia.

Tí svoje tradície predstavili na ďalšom ročníku folklórneho festivalu Slováci Slovákom, tento rok mohli diváci vzhliadnuť folklór Slovákov z ukrajinskej obce Turie Remety, rumunskej Varzale a srbskej Vojlovice. „Festival Slováci Slovákom je peknou súčasťou Spišského trhu, a ten sa tak stáva nielen domácou záležitosťou, ale prekračuje hranice Slovenska a dáva celému mestu skutočne národný rozmer. Spišská Nová Ves je v polovici júla miestom stretnutia nielen Spišiakov, ale tiež ľudí, ktorí žijú v zahraničí a hľadajú svoje slovenské korene,“ pripomenul J. Volný.

Jeho slová potvrdila najmä účasť partnerskej organizácie (pokračovanie na 3. strane)



DNI MESTA



LETNÝ BAŽANT KINEMATOGRAF



MY SME VÝCHOD



**BICYKLE
SCHWABIK**

...

**NA HORY
DO MESTA
NA CESTY
PRE DETI
S POHONOM**

Zimná 36, Spišská Nová Ves
www.bicykle.schwabik.sk

BOSCH

ZDRAVÁ VÝŽIVA

"Nech ja strava našim liekom
a liek našou stravou."

...pre zdravie...

Marhuľové jadrá B17
goji, chia,
ľan, zelený jačmeň...

...na energiu a šport...

Energy drink

...pre krásu...

KHADI - prírodná certifikovaná bio kozmetika

AKCIA

Café - shop
PO. - ST. 7:30 - 21:00
PI. - 7:30 - 21:00
SO. - 9:00 - 21:00
Nedeľa - 9:00 - 21:00
Zimná 58, Sp. Nová Ves
(oproti rím. kat. kostolu)

Za nákup
v hodnote 13,13€
v Zdravej výžive
**DVOJITE ESPRESSO
CORNELLA**
v našom CaféShope
GRATIS

Zdravá výživa
PO. - PI. 09:00 - 17:00
SOBOTA - 09:00 - 12:00
Nes zatvorene
Zimná 60, Sp. Nová Ves
(oproti rím. kat. kostolu)



POD MODRÝM VRCHOM

BÝVAJTE A PODNIKAJTE NA TEJ NAJLEPŠEJ ADRESE v SPIŠSKEJ NOVEJ VSI



NA PRENÁJOM
NÁJOMNÉ BYTY A KOMERČNÉ PRIESTORY

NA PREDAJ
RODINNÉ DOMY A BYTY

www.pmv.sk | malinic@pmv.sk | 0903 541 275

Kontaktné miesto: Sládkovičova 7 (2.posch.), Spišská Nová Ves

SPIŠSKÝ TRH POTVRDIL PRIATEĽSTVÁ MIEST I VYSOKÚ ÚROVEŇ PODUJATIA

(dokončenie z 1. strany)

z amerického štátu Ohio. V meste Youngstown žije veľká komunita Spiššikov, a tí za posledných dvadsaťpäť rokov premenili krásnu myšlienku partnerstva na činy. Za túto dobu priniesli do nášho regiónu, ale i ďalších slovenských miest, finančnú a vecnú pomoc v hodnote desiatok miliónov dolárov. Ani tento rok neprišli naprázdno – počas piatkového zasadnutia mestského zastupiteľstva odovzdal **James M. Bench** a jeho manželka **Kay S. Bench** primátorovi mesta finančný dar **8 200 dolárov**. „Slovák som a Slovák bu-

dem,“ potvrdil počas otvorenia Spišského trhu na hlavnom pódiu **Jim Bench**, ktorému pri tejto príležitosti odovzdal J. Volný **Cenu primátora**: „Veľmi si vážime pomoc našich priateľov z Youngstownu. Najmä v deväťdesiatych rokoch bola ich pomoc pre nemocnice a školstvo nezaplatiteľná. Dnes môžu s uspokojením sledovať ako sa krajina ich predkov rozvíja a napreduje, rovnako ako mesto, ktoré ich stále považuje za svojich. Cena primátora je ocenením všetkých, ktorí ďaleko za morom obetujú čas i peniaze pre lepší život v Spišskej Novej Vsi.“

Na 61. ročníku sme privítali aj delegáciu umelcov z Číny. Tí predstavili v Multicentre výstavu obrazov pekingských tvorcov a v sobotu večer si mohli diváci pred hlavným pódium vychutnať vystúpenie folkového hudobníka He Guofeng a rockovej skupiny Qiue'S. Hlavným „fahákom“ podujatia bola česká kapela Chinaski a slovenská Starmania. Program doplnili vystúpenia pred Redutou, a tak ani dážď nemohol zmyť dobrú náladu a vzájomné priateľstvá v centre Spišskej Novej Vsi.

(tom)

POZVÁNKA NA DNI MESTA

(dokončenie z 1. strany)

sa predstavi v svetovo uznávanej **ABBA SHOW**, ktorú videlo počas 15-tich rokov ich pôsobenia na zahraničných pódioch viac ako 500 000 divákov. Výborná dramaturgia postavená na dôveryhodnom vystupovaní a dokonale choreografii v autentických kostýmoch za plne živého hudobného doprovodu bola spracovaná pod dohľadom právnej ochrany autorských práv zo strany originálnej produkcie

Abba. A aké by to boli 60. roky bez piesní najúspešnejšej a dodnes neprekonanej hudobnej skupiny **The Beatles**? Nemôže preto chýbať ani skupina **The Backwards**, ktorá sa snaží o čo najvernejšiu interpretáciu ich hudby. Na Slovensku založilo v roku 1962 kvarteto hudobníkov: **Pavol Hammel, Peter Saller, Vladimír Kaššay a František Machats** kapelu ešte pod názvom The Jets. Žánrovo bola táto kapela ovplyvnená populárnou vinou

rock and rollu, v jej začiatkoch hrávali hlavne coververzie nahrávok skupín ako boli Sputniks, The Shadows a Ventures. V roku 1963 sa skupina The Jets premenovala na **Prúdy**. Texty piesní pre túto skupinu napísali Hammelov kamarát z gymnázia Boris Filan a Kamil Peteraj. **Veríme, že si piesne HS Prúdy pridáte zaspievať aj vy. V nedeľu sa uskutočnia obľúbené jazdecké preteky Cena Spiša.**

Andrea Jančíková

PUSTILI SME SA DO OBNOVY CHODNÍKOV A PARKOVÍSK

Mesto naplnia priority mestských výborov v oblasti správy komunikácií. Takto vzniknú nové parkoviská na Bezručovej ulici na sídlisku Mier a Za Hornádom. „K realizácii parkovísk sme pristúpili kvôli tomu, že chceme obmedziť parkovanie na chodníkoch, zeleni alebo priamo na pruhoch sídliskových komunikácií. Takto obmedzíme i kolízne dopravné situácie vznikajúce zúžením vozoviek parkujúcimi vozidlami,“ uviedol **Ing. Ján Slobodník** z oddelenia výstavby a dopravy tunajšieho mestského úradu.

Parkovisko Za Hornádom je obyvateľom k dispozícii už od 6. júla, tunajším motoristom je k dispozícii osem nových parkovacích miest. Na Bezručovej ulici je projekt v príprave - prebieha verejné obstarávanie, pričom začiatok realizácie stavebných prác predpokladáme na september. Ide o skutočne veľkú investičnú akciu - vytvorených bude 90 nových parkovacích miest a podľa predpokladov si celý projekt vyžiada 238-tisíc eur, projekt Za Hornádom necelých 7-tisíc eur. Významným počínom je rekonštrukcia chodníka zo Sídliska gen. Svobodu (Tarča) k športovej hale. „K realizácii rekonštrukcie chodníka sme pristúpili z dôvodu nevyhovujúceho technického stavu - sieť priečných a pozdĺžnych trhlín, plošné deformácie a chýbajúce obrubníky, bezbariérový prístup, ktorý je dnes štandardom,“ dodáva J. Slobodník. Mesto vynaložilo na rekonštrukciu 370 metrov chodníka takmer 46-tisíc eur.

(rep)



Parkovisko Za Hornádom

ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA

Poslanci sa zišli 15. júla 2016 na 9. riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva. V rámci neho prerokovávali program pozostávajúci z 9 bodov. Zasadnutie MsZ začalo netradične pozdravmi zástupcov partnerských miest Nitra, L'Aigle, Clausthal-Zellerfeld, Alsfeld a Youngstown. **James M. Bench** zhodnotil 25-ročné partnerstvo medzi Sp. Novou Vsou a ich partnerskou organizáciou, na záver odovzdal primátorovi mesta **8 200 dolárov**.

Poslanci odsúhlasili účasť mesta v spoločnom projekte s Múzeom Spiša a Muzeom Dwory Karwacjanów i Gładyszów w Gorlicach. Cieľom projektu „**Spiš a Malopoľsko - objavy zabudnutú spoločnú históriu**“ je vybudovať produkt cestovného ruchu, ktorého východiskom bude prepojenie mesta Spišská Nová Ves a Múzea Spiša, regiónu Spiš s regiónom Malopoľsko a múzeom v Gorlicach. Súčasťou investičnej časti projektu bude **rekonštrukcia Levočskej ulice** a jej prepojenie s múzeom, ktoré sídli v Provinčnom dome. V prípade úspešnosti projektu plánovaná rekonštrukcia prístupní nielen dvorový časť, ale aj pivničné priestory Provinčného domu. Zrekonštruovaná Levočská ulica s Provinčným domom by sa v prípade realizácie projektu stali priestorom pre usporadúvanie aktivít v rámci slovensko-poľskej kultúrnej výmeny, ako aj východiskovým bodom turistického trasy po šiestnástich spišských mestách, ktoré boli 360 rokov spravované poľskými panovníkmi. Náplňou projektu by mali byť výstavy, konferencie, prezentácie remeselníkov, prezentácie publikácií na podporu cestovného ruchu a pod. Poľská strana by mala investovať do vybudovania parku pri skanzene, kde by sa prezentovali ľudové kroje zo spomínaného historického obdobia. Všetky investície by rozvinuli spoluprácu medzi

poľskou a slovenskou stranou.

Ďalším bodom rokovania bolo schválenie Dodatku č. 1 VZN č. 9/2015 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území mesta Spišská Nová Ves, nakoľko zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch ukladá obciam a mestám zosúladiť všeobecne záväzné nariadenie s jeho ustanoveniami.

V rámci vysporiadania nehnuteľností poslanci posudzovali iba veci, v ktorých bol pre žiadateľov dôležitý časový faktor. Spoločnosť RBS Tatry z tunajšieho priemyselného parku rozbieha rekonštrukciu a prestavbu časti svojich výrobných objektov s tým, že zároveň chce zmeniť miesto svojho expedičného priestoru. Zámer je schopná zrealizovať len v prípade, ak získa príslušný pozemok mesta. Predstaviteľ mesta zámer preskúmali zo širšieho hľadiska a dospeli k záveru, že v danej časti priemyselného parku je žiaduce riešiť aj mestské záujmy, preto žiadateľovi navrhli vzájomnú zámenu pozemkov. Poslanecký zbor nášho mesta sa s predloženým návrhom stotožnil a hlasovaním zámenu pozemkov schválil. Na základe toho RBS Tatry získa pozemok s výmerou 206 m², mesto pozemok s výmerou 48 m² (prechádza ním vnútroareálová cestná komunikácia), ale aj s doplatkom 4 362,38 €.

Niekďajším významným zamestnávateľom v našom meste bol podnik s orientáciou na ťažbu uránovej rudy. Po útlme ťažby sa následníci „Uraňákov“ z mesta pomaly vytrácajú, ostáva tu však budova ich niekdajšieho riaditeľstva na Ulici Fraňa Kráľa. Jej majiteľ – Uranpres, s. r. o., Prešov - ju plánuje prestavať na bytový dom. Pre tento účel musí pre budúcich vlastníkov bytov zabezpečiť dostatok parkovacích miest, preto požiadal mesto o nájom príslušných pozemkov (celkom 305 m²). Poslanci MsZ túto žiadosť schválili.

Pred nedávnom sa zlúčila Oblastná organizácia cestovného ruchu Spiš s OOCR Slovenský raj. Takto novovzniknutá organizácia má záujem bezplatne užívať priestory mesta v Multicentre. Vzhľadom na to, že ide o pokračovateľa pôvodnej „mestskej“ organizácie, novoveskí poslanci prechod výpožičky schválili.

MsZ zastupiteľstvo schválilo aj ďalšie tri veci, ktoré boli predmetom júňového rokovania zastupiteľstva, a to predaj bývalého Domu opatrovateľskej služby (Slovenská č. 30) Spišskej katolíckej charity za jedno euro, zámenu nehnuteľností so spoločnosťou Solitára, s. r. o., Smižany a predaj pozemku (287 m² tvoriacich časť dvora rodinného domu Slovenská č. 51) Michalovi Sabovi.

Andrea Jančíková, Marián Kellner

131. PREMIÉRA HVIEZDOSLAVOVCOV

V netradičnom premiérovom čase (streda 29. júna) sa v Spišskom divadle predstavili naši ochotníci vo svojej 84. sezóne 131. premiérou. Ich priaznivci a diváci opäť nesklamali a „bol ich plný dom“. Režisér **Jozef Novysedlák** si pre svoju prvú réžiu zvolil hru svetového dramatika Georga Bernarda Shawa s názvom **Živnosť pani Warenновой**. Na javisku síce tento raz stálo len 6 hercov: **Daniela Švolíková**, **Katarína Hlinková**, **Lukáš Frankovič**, **Ján Berčák**, **Albín Medúz**, **Ján Mackovjak** a speváčka **Martina Ogurčáková**, no za realizáciu stálo mnoho ďalších ľudí. Veľkou oporou súboru bol riaditeľ MKC **Emil Labaj**, ktorý okrem svojich bežných povinností spojených s Hviezdoslavovcami vzal na seba nielen scénografiu, ale je aj autorom textu piesne, ktorá v predstavení zaznela. Vznikla v spolupráci s autorom hudby Jozefom Valkoššákom a Františkom Maliňákom, ktorý nahral klavírny sprievod. Pomáhali tiež veľa ďalších ochotníkov zo súboru, za čo im všetkým touto cestou patrí veľké ĎAKUJEME. DS Hviezdoslav plánuje v nasledujúcej divadelnej sezóne túto hru reprizovať a tiež sa s ňou prezentovať na prehliadkach amatérskych divadelných súborov.

Ogurečka, foto: Štefan Kekely



Zľava: Ján Pramuk, Martin Dirga, Martina Ogurčáková, Katarína Hlinková, Daniela Švolíková, Lukáš Frankovič, Ján Berčák, Albín Medúz, Ján Mackovjak, vzadu stoja režisér Jozef Novysedlák a dramaturgička Petra Kriváčková

SPIŠIACI POMÁHAJÚ DEŤOM S DIABETES NOVÝM ŠLABIKÁROM



Letná sezóna priniesla nielen zábavu, ale aj vyvrcholenie jedinej snahy o pomoc deťom s cukrovkou. V priestore Penziónu Ranč na Podlesku pokrstili 10. júla 2016 knihu **Dia šlabikár 2**. „Chceme, aby každé dieťa, ktorému zistia diabetes od 2016 do decembra 2020 dostalo priamo v nemocnici pri záchytech ochorenia do rúk bezplatne knihu **Dia šlabikár 2**. Momentálne je k dispozícii v nemocniciach v Prešove, Košiciach a aj v Bratislave. **Dia šlabikár 2** dostaneme do každej ambulancie detského diabetológa, a to ako pre lekára, tak aj pre sestru a ako darček im pridáme aj prezentáciu na edukovanie na CD. Prezentácia je pripravená tak, že ak v ambulancii CD požičajú pacienti, ten si ho môže napríklad skopírovať alebo len tak pustiť v rodine, v triede, kamarátom,“ uviedol **Peter Herceg** z Občianskeho združenia Spišiáci. Viac informácií získajú záujemcovia na www.spisiacik.sk. „Sme skromné a maličké občianske združenie, ktoré nie je napojené na dotácie z rozpočtu. Sklamaním bolo, že nás nepodporili napríklad zdravotné poisťovne. Preto sme zvolili spôsob, ako sa bezplatne ku knihe **Dia šlabikár 2** môžu dostať všetci záujemcovia zo Slovenska. Tretina roka písania, študovania, plánovania, písania grantov, žiadostí, rokovania, konzultácií a neviem čoho všetkého je zrazu minulosťou, ale výsledok stojí za to!“ dodal P. Herceg. (tre)

ŠŤASTÍKOVA CESTA ZA POZNANÍM A DOBRODRUŽSTVOM

Oblastná organizácia cestovného ruchu Slovenský raj & Spiš s finančnou podporou spoločnosti Embraco Slovakia, s. r. o., zo Spišskej Novej Vsi pripravila pre rodiny s deťmi zábavnú letnú prázdninovú súťaž s názvom **Šťastíková cesta za poznáním a dobrodružstvom**.

„Cieľom tejto letnej prázdninovej súťaže je **podporiť letnú turistickú sezónu a damci cestovný ruch**. Prostredníctvom súťaže, ktorá a plnenia rôznych úloh detí prevedie po zaujímavých miestach nášho regiónu, chceme **motivovať rodiny s deťmi k tomu, aby tento rok strávili príjemnú a zábavnú dovolenku práve u nás**. Ústredným motívom je maskot OOCR Slovenský raj & Spiš **Šťastík**, ktorého chceme dostať do povedomia širokej verejnosti, predovšetkým však detí. **Šťastík so svojim náradím (krompáčom a lampou) mapuje a stráži všetko pod zemou nášho regiónu, pozná banické cestičky, býva v Dobšinskej ľadovej jaskyni, no napriek tomu, že sa volá Šťastík, stále nie je šťastný. Práve vďaka ceste za poznáním a dobrodružstvom sa stretne so Šťastenkou**. Šťastenka je malá lesná víla, ktorá prináša všetkým šťastie. Na krku nosí zavesený kľúč, ktorým otvára brány do Slovenského raja a v ruke má zvonček, ktorým zvoní pre šťastie a plní prania. **Šťastenie Šťastika so Šťastenkou symbolizuje nedávne spojenie OOCR Slovenský raj & Spiš**,“ informovala **Mgr. Ivana Hrebenárová**, výkonná riaditeľka OOCR Slovenský raj & Spiš.

Tí, čo prejdú celú Šťastíkovu cestu, budú zaradení do

žrebovania o zaujímavé ceny, ako napr. **vikendový pobyt v rekreačnom stredisku Porač Park**, **voľné vstupeny do ZOO v Spišskej Novej Vsi** či **lanového parku**, **večerné ceny a mnoho ďalších**. Všetky ceny budú zverejnené na weboch OOCR www.vraji.sk a www.spis-region.sk. Úlohou súťažiacich je absolvovať **7 súťažných stanovišť**, ako napr. vystúpiť na najvyššiu kostolnú vežu v Spišskej Novej Vsi, odfoťiť sa na Tomášovskom výhlade v Slovenskom raji, odhalíť záhadu v kaštieli v Markušovciach či splniť úlohy na farme na Samelovej lúke. Na každom stanovišti čaká deti zaujímavá výzva. Ak sa im podarí zadanie splniť, získavajú **pečiatku**. Na postup do záverečného žrebovania **potrebujú nazbierať 7 odtlačkov pečiatky**. V prípade, že im bude jeden chýbať, **vymalovaním obrázka Šťastika na súťažnom letáku** získavajú žolíka ako náhradu. Po splnení úloh môžu vyplnený súťažný leták **odovzdať na ktoromkoľvek súťažnom stanovišti** alebo ho poslať poštou na adresu: **OOCR Slovenský raj & Spiš, Nábřeží Hornádu 14, 052 01 Spišská Nová Ves** v obálke označenej heslom „**Letná súťaž**“ **najneskôr do 5. 9. 2016**.

Súťaž trvá od 18. 7. do 31. 8. 2016. Súťažné letáky sú v tlačenej podobe k dispozícii na všetkých súťažných stanoviš-



tiach. Je tiež možné si ich stiahnuť v elektronickej podobe na webe OOCR a zbierať odtlačky pečiatky do vytlačenej kópie. Výhercovia budú vyžrebovaní 9. 9. 2016, výsledky budú zverejnené na webe OOCR.

„**Vydať sa po stopách Šťastika, zažite rozprávkové leto na Spiši a spoznajte dovolenkový raj!**“ **EK**

LETNÝ DOPRAVNÝ SPRIEVODCA NA VÝLETY A TURISTIKU

Aj tento rok je na Spiši a v Slovenskom raji k dispozícii služba letného autobusu, ktorý začal premávať 1. 7. 2016.

Iniciátorom služby letného autobusu je **Oblasťná organizácia cestovného ruchu Slovenský raj & Spiš** (OOCR), ktorá vznikla k 1. 3. 2016 zlúčením OOCR SPIŠ a OOCR Slovenský raj. Letný bus prevádzkuje spoločnosť **Eurobus, a. s., Košice**, dopravný závod v Spišskej Novej Vsi s finančnou podporou **Krajskej organizácie cestovného ruchu Košický kraj** (KOCR KK).

„Nakoľko sme sa stretli s pozitívnymi ohlasmi minulý rok, stal sa pre nás letný autobus prioritou aj pre tento rok. Okrem autobusových spojení sme v našom produkte zahrnuli aj vybrané vlakové spojenia s cieľom upozorniť na možnosť využiť vlak pri preprave bicyklov na cykloturistiku. Letný autobus je určený pre turistov a návštevníkov regiónu Spiš a destinácie Slovenský raj, jeho úlohou je spájať centrá turizmu s ubytovacími strediskami. Tento rok sme sa v spolupráci s Eurobus, a. s., Košice snažili rozšírením a úpravou autobusovej verejnej dopravy pokryť takmer celé územie destinácie a pripraviť pre návštevníka i turistu prehľadného cieleného dopravného sprievodcu,“ informoval **Vladimír Nováček**, podpredseda OOCR Slovenský raj & Spiš.

Cieľom letného autobusu je i tentoraz posilniť ponuku verejnej osobnej dopravy a dopravných spojení v turisticky významnom regióne Slovenský raj & Spiš na letnú turistickú sezónu dvoch letných mesiacov júl a august. „Umožníme tým lepšiu dostupnosť turistických možností, najmä na území Slovenského raja, ako aj iných atrakcií a služieb aktívneho oddychu po turistike a počas pobytu na Spiši. Bez využitia auta môžu návštevníci navštíviť napr. ZOO v Spišskej Novej Vsi, Dobšinskú ľadovú jaskyňu, Spišský hrad a mnoho ďalších atrakcií jedinečného územia, najmä južnej časti Spiša,“ dodala **Ivana Hrebenárová**, nová výkonná riaditeľka OOCR Slovenský raj & Spiš.

Cestovný poriadok letného autobusu je zverejnený na autobusových zastávkach, na weboch www.spis-region.sk, www.vraji.sk, www.navstevnik.spiskanovaves.eu/prakticke-info/, na web stránkach ubytovateľov a v objektoch ubytovateľov, ako aj v ďalších regionálnych médiách.

EK

PRIBLIŽUJÚ SKVOSTY NÁŠHO SPIŠA

Po úspešnej publikácii **Región Spiš** z autorskej dielne manželov **Igora a Márie Bobákovcov** vyšli dve nové publikácie **Slovenský raj – Národný park a Bazilika sv. Jakuba v Levoči**.

Dlhých 6 rokov títo manželovia zachytávali krásy Slovenského raja do fotografií. V spolupráci s **Františkom Divokom** zo Správy Národného parku Slovenský raj a **Dušanom Bevilacquaom**, ktorí sú autormi textov a popisov v obrazovej časti, sa zrodila 240-stranová reprezentačno-obrazová publikácia **Slovenský raj – Národný park**. Čitateľ si môže prostredníctvom 255 fotografií vychutnať nádheru národného parku, ktoré sú doplnené poeticky ladenými popisami. Obsahovú stránku tvorí 5 hlavných kapitol – Predslov o mágií prítomnej chvíle, Geologický príbeh zrodenia Slovenského raja z vody, Príroda: Biotopy – rastlinstvo, Príroda: Živočíchy a Človek: Užívateľ a ochrana krajiny. „Myslím, že nemusíme hovoriť o našom vzťahu k Slovenskému raju. To za nás hovorí naša práca. Slovenský raj je pre fotografa veľká výzva. Náš priateľ (tiež fotograf) nám poradil, že keď už chodíme na také výnimočné a nádherné miesta, aby sme zobrali so sebou aj kameru. Ďalších šesť rokov vznikali súčasne filmový aj fotografický materiál, ktorý sme pretavili do tohto výnimočného audio-vizuálneho a fotografického diela,“ uviedol autor **I. Bobák**. Publikácia obsahuje štyri jazykové mutácie: slovenskú, anglickú, poľskú a maďarskú, doplnená je 5-minútovým filmom. Knihu nájdete v TIC na Letnej ul. za cenu 23 eur.

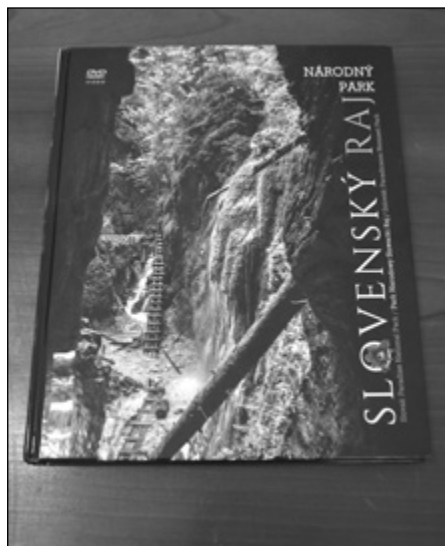
Kongregácia pre Boží kult a disciplínu sviatosti Prot. N. 397/15 28. septembra roku Pána 2015 na základe listu najdostojnejšieho Mons. Štefana Sečku, spišského biskupa, vyznamenala Chrám sv. Jakuba v meste Levoča titulom a hodnosťou **Bazilika Minor** (Baziliky Menšej).

Kostol sv. Jakuba, teraz už Bazilika Minor, je klenotnicou mnohých umeleckých pamiatok, medzi ktoré patria aj diela známeho gotického rezbára **Majstra Pavla z Levoče** a diela barokového zlatníka **Jána Szilassyho**. Pýši sa aj v zozname svetového kultúrneho

dedičstva UNESCO. Manželia **Igor a Mária Bobákovci** s **Mons. Františkom Dluhošom**, farárom, dekanom a rektorom levočských bazilik, pripravili reprezentačnú knihu o Bazilike sv. Jakuba v Levoči. Je to prvá kniha, ktorá komplexne opisuje kostol, jeho architektúru, nástenné maľby, interiéru, oltára, orgán, kazateľnicu, epitafy a mortuáriu aj vitrážové okná. „Publikácia komplexne predstavuje tento výnimočný kostol na 192 stranách formátu 235 x 340 cm, vo veľkoformátových aktuálnych celostránkových fotografiách, so sprievodným textom v 4 jazykových mutáciách. Zaujímavosťou publikácie je niekoľko rozkladacích panoramatických záberov. Napríklad výnimočná fotografia Oltára vianočnej predely v celkovej šírke 918 mm,“ dodáva autor **I. Bobák**.

Najvyšší gotický oltár na svete nachádzajúci sa v Bazilike Minor, ktorý meria 18 metrov a 62 centimetrov a jeho autorom je Majster Pavol z Levoče, budúci rok oslávi 500. výročie od svojho dokončenia.

Erika Kokavcová



24. a 25. 6. 2016 hliadky MsP zabezpečovali v mestskom parku na Radničnom námestí verejný poriadok počas konania Dni humoru na Spiši. Počas trvania podujatia bolo zaznamenané jedno hrubé správanie. Priestupku proti verejnému poriadku sa dopustila **I. Č.** Menovaná svojím neprístojným správaním prerušila priebeh koncertu **I. Mládku**. Nakoľko menovaná ani opakovanú výzvu hliadky neuposlúchla, bola z priestoru koncertu vykázaná.

Na útvar MsP 24. 6. 2016 telefonicky oznámil **L. H.**, že zadržal muža, ktorý vnikol na jeho pozemok. Hliadka na mieste zistila, že sa jedná o **J. M.** Nakoľko poškodený uviedol, že menovaný **J. M.** vošiel na jeho dvor bez jeho súhlasu, násilím prekonal bráničku, ktorú mal riadne uzamknutú a je presvedčený, že tam chcel kraďnúť, vzniklo podozrenie zo spáchania trestného činu porušovanie domovej slobody. Vec bola na mieste odovzdaná prívolanej hliadke PZ SR.

Hliadka MsP 28. 6. 2016 riešila v uliciach zistené priestupky, ktorých sa dopustili **K. M.**, **M. K.**, **M. B.** Menovaní parkovali motorovými vozidlami na platenom parkovisku bez zaplatenia príslušného poplatku. Priestupky boli vyriešené v kompetencii MsP.

2. 7. 2016 na základe anonymného telefonického oznámenia hliadka MsP riešila na Hurbanovej ul. v SNV priestupok, ktorého sa dopustil **J. P.** Menovaný hlasnou reprodukovacou hudbou rušil nočný klud. Priestupok bol riešený v kompetencii MsP.

5. 7. 2016 hliadka MsP riešila na Štúrovom nábřeží zistený priestupok proti verejnému poriadku, ktorého sa nerešpektovaním ustanovení VZN mesta SNV č. 2/2008 (Trhový poriadok) dopustil **V. S.** Menovaný predával lesné plody pred OC Kaufland v SNV, pričom nespĺnil podmienky ambulantného predaja. Náprava bola vykonaná na mieste. Priestupok bol vyriešený v kompetencii MsP.

14. 7. 2016 hliadka MsP riešila na Kollárovej ulici priestupok proti verejnému poriadku, ktorého sa dopustil **K. H.** Menovaný konzumoval alkoholický nápoj na verejne prístupnom mieste. Priestupok vyriešený v kompetencii MsP.

16. 7. 2016 oznámila **J. M.**, že neznámy páchatel v dobe od 17.00 h do 7.00 h nasledujúceho dňa na Letnej ulici poškodil sklenenú výplň výkladu predajne mäsa. Pre **D. G.** tak neznámy páchatel spôsobil škodu vo výške 150 eur.

Hliadka MsP riešila 17. 7. 2016 na Duklianskej ulici zistený priestupok proti verejnému poriadku, ktorého sa dopustil **M. A.** Menovaný znečistil verejný priestranstvo naskladnenými oknami a porozbíjaným sklom. Na mieste bol vyzvaný k zjednaniu náprav do 24 hod. Priestupok bol vyriešený v kompetencii MsP.

Doposiaľ neznámy páchatel 17. 6. 2016 v dobe od 13.00 h do 11.00 h nasledujúceho dňa sa vlámал do ordinácie praktického lekára, z ktorého odcudzil počítač v hodnote cca 1 300 eur. Vyšetrovateľ OKP OR PZ SNV v danej veci začal trestné stíhanie za zločin krádeže.

OO PZ 18. 6. 2016 na Triede 1. mája kontrovala **T. V.** U vodiča bola vykonaná dychová skúška na alkohol, pri ktorej mu bola nameraná hladina 0,97 mg/l alkoholu v dychu. Menovaný bol zadržaný a umiestnený do CPZ na OO PZ v SNV. Poverený príslušník ODI OR PZ SNV proti menovanému vzniesol obvinenie za prečin ohrozenia pod vplyvom návykovej látky.

Doposiaľ neznámy páchatel' 3. 7. 2016 v nočných hodinách nezisteným predmetom a spôsobom odstránil visiace zámky FAB na kovovej mreži hostinca v SNV. Taktiež nezisteným predmetom a spôsobom otvoril uzamknuté drevené vchodové dvere a ukradol prenosnú kovovú pokladničku s hotovosťou 2 130 eur a voľne položenú papierovú krabicu s kov. mincami v sume cca 300 eur, čím majiteľovi hostinca spôsobil škodu krádežou vo výške 2 465,10 eur a škodu na zámku vo výške 20 eur. Vyšetrovateľ OKP OR PZ v SNV začal trestné stíhanie za zločin krádeže.

MŠ Stolárska ulica na sídl. Západ I, ktorá je počtom detí najväčšou materskou školou v rámci predškolských zariadení v Spišskej Novej Vsi, 16. júna oslávila 30. narodeniny. V súčasnej dobe má 9 tried, detské jasle, 199 detí, 19 učiteliek a 13 nepeдагогických zamestnancov.

17. 6. 2016 sa v Spišskom divadle konal 20. ročník **Miss Spiša**, ktorý sa niesol v talianskom štýle. Na tomto jubilejnom ročníku sa predstavilo deväť finalistiek z celého Spiša. 2. vicemiss sa stala Marcela Vitkajová, 1. vicemiss Michaela Hrubiznová a korunku kráľovnej krásy si odniesla finalistka s číslom 9, Spišskonovovešťanka **Denisa Hojnošová**.

Členovia **MO JDS** sa zúčastnili 18. - 25. 6. 2016 rekreačného pobytu v **Patinciach**. Okrem kúpania a wellness sa rozhodli spoznať zaujímavosti tejto lokality. Navštívili Štúrovo, Ostrihom, Gabčíkovo, Čunovo, Nové Zámky, Hurbanovo - hviezďareň, most cez Dunaj spájajúci Komárno s Komáromom, pevnosť a Námestie Európy.

23. 6. sa v priestoroch Spišského osvetového strediska konalo vyhodnotenie okresnej výtvarnej súťaže s ekologickou tematikou **Očami detí**. Témou tohto ročníka bolo „Takto zachraňujem svet ja“. Do súťaže sa zapojili deti materských a základných škôl, žiaci autistických tried, ale aj žiaci základných umeleckých škôl a do súťaže tak prispeli 223 prácami. Porota hodnotila obsiahnutie témy a výtvarnicke veci, ako kompozíciu, prevedie, spôsob využitia danej techniky. Za najkrajšie a najoriginálnejšie EKO diela bolo ocenených 18 umelcov v rámci 6-tich kategórií.

V pondelok 27. 6. v uliciach mesta 67 dobrovoľníkov ponúkali objatie zadarmo. S myšlienkou zorganizovať **Deň objatí/Hug day** v Spišskej Novej Vsi prišiel Matúš Sedlák. V rámci 3. ročníka Hug day v priebehu 6 hodín rozdali objatia 17 083 objatí, čím vytvorili v Spišskej Novej Vsi **slovenský rekord** v počte rozdанных objatí.

Od 1. 7. 2016 sa novým **prednostom Okresného úradu v Spišskej Novej Vsi** stal spišskonovoveský podnikateľ a nezávislý poslanec krajského zastupiteľstva **Pavol Bečarik**, ktorý nahradil doterajšieho prednostu Ondreja Majerníka.

Bývalá budova zariadenia opatrovateľskej služby na Slovenskej ulici by mala v budúcnosti poslúžiť **Spišskej katolíckej charite**. Tá bude poskytovať služby pre starších ľudí, ktorí potrebujú dennú opateru a zároveň vydávať stravu pre ľudí. Na prízemí by chcela charita poskytovať službu denného stacionára pre zdravotne postihnutých. V budove by mala byť prestáňovaná aj chránená dielňa.

8. 7. 2016 sa v Zoologickej záhrade v Spišskej Novej Vsi zúčastnili deti prvého letného **ZOO krúžku** počas týchto letných prázdnin. Témou bolo **Dokonale maskovanie**. Deti sa prostredníctvom prezentácie dozvedeli bližšie

TERASY A VÝKLADY SA STÁVAJÚ STÁLE ČASTEJŠIE KULTÚRNYM STÁNKOM



V posledných rokoch sa stále častejšie dostáva umenie aj do netradičných verejných priestorov. Okrem múzea, kina a koncertnej miestnosti sa môžeme s kultúrnym programom stále častejšie stretnúť na námestí, v prírode a v obchodných centrách.

V minulých rokoch zorganizovali mladí výtvarníci zo Spišskej Novej Vsi zaujímavý projekt - premenili vý-

klady v centre Spišskej Novej Vsi na netradičnú galériu. „Naše podujatie sa volá **weKLADY** a snažíme sa už niekoľko rokov o to, aby sme predstavili obyvateľom a návštevníkom mesta súčasnú tvorbu mladých umelcov z výtvarných vysokých škôl na Slovensku. Teraz to boli traja umelci zo Slovenska,“ hovorí iniciátor projektu **Martin Kacvinský**.

Takto sme mohli v Spišskej Novej Vsi vidieť diela Stanislavy Kočišovej a Mária Puterku, ktorí študujú na Akadémii umení v Banskej Bystrici a Martina Koniara z Technickej akadémie v Košiciach. Štvrtý ročník netradičnej galérie **weKLADY** trval až do konca Spišského trhu a v budúcom roku ju privítame v centre nášho mesta opäť.

Podobne ako Literasu, teda literárnu terasu v kaviarni eLara, kde sa počas leta a jesene predstavia spisovatelia a hudobníci. „**Pravdupovediac**, takúto odozvu sme ani nečakali, ľudia na umeleckú prezentáciu na terasách reagujú veľmi pozitívne a finančne nám v tomto ročníku pomohlo aj ministerstvo kultúry. Mesto nám v minulom roku vyšlo v ústrety a umenie na kaviarskej terase podporilo, teraz sa nám to všetkým opláca v dobrom. Celkovo ľudia budú môcť uvidieť štyri Literasy, program nájdú ľudia na webovej stránke mesta a priamo v kaviarni,“ uviedol **Ján Petrik** z občianskeho združenia Fama art. Najbližšie stretnutie chystá v polovici augusta, takže záujemcovia musia sledovať stránku www.spiskanovaves.eu, kde sa o Literase dozvedia viac.

(tom)

CHORUS IGLOVIA V SLOVINSKU



Rok 2016 je pre Chorus Iglovia skutočne cestovný. Po Krosne (Poľsko), vystúpení v Košiciach, súťaži v Bratislave a Spišskom Jeruzaleme na Spišskej Kapitule, sa speváci miešaného speváckeho zboru Chorus Iglovia (ďalej CHI) vybrali na juh a zaspievali si v severnom Slovinsku. Oplatili návštevu speváckemu zboru Novadoramus z mestečka Slovenj Gradec, ktorý spieval v Spišskej Novej Vsi na vianočnom koncerte Tichá noc 2014.

Na úvod zavítali do Ľubľany, kde ich privítalo pekné počasie, ktoré vydržalo počas celého pobytu v Slovinsku. „Videli sme mestečko Slovenj Gradec, aj to aj z výhľadky (foto) a pozreli si „škriatkolandiu“, ako aj fabriku na výrobu cukrovín, medovníkov a sviečok, ktoré vyrába už 9. generácia rodiny Pergerovcov. Starý pán Per-

ger nás v nej sprevádzal osobne. Pri ceste naspäť sme popoludnie strávili pri chorvátskom mori v Medveji,“ uviedol **Igor Murko**.

K tomu celému absolvovali vydarený koncert v rámci Letného kultúrneho festivalu na perfektne ozvúcenej tribúne na historickom námestí v centre mesta Slovenj Gradec, kde zaspievali 24 skladieb v troch blokoch. V prvom to bolo päť sakrálnych piesní, v druhom osem ľudových piesní v úprave. Tretí blok bol už vyslovene „medzinárodný“, pretože spievali aj v iných jazykoch. „Celkovo sme okrem slovenčiny spievali až v 10-tich jazykoch, čo prítomní ocenili. Domáci diváci boli úžasní, ale najviac reagovali na slovinskú pieseň - Materino srce,“ dodal na záver **Igor Murko**. **Foto: František Kafka**

DIVOTVORNÝ BALÓN

V rámci tohtoročných **Dní mesta Spišská Nová Ves** v spolupráci s Krajskou organizáciou cestovného ruchu Košický kraj mesto ponúka i divadelné predstavenie **Divotvorný balón**.

Hra vznikla na základe desiatich scenárov, ktoré vznikli na Slovensku i na Ukrajine. Je koprodukciou Bábkového divadla v Košiciach a Zakarpatského Oblastného Akademického bábkového divadla „Bavka“ v Užhorode. Slovenská časť spracúva povesti zo Spišského hradu, z rožňavskej radnice, z medzevského hámra, Urbanovej veže, ako aj príbeh o Vinianskom hrade.

Povesti z Ukrajiny sú nemenej zaujímavé: o čarovných husliach, o chráme, ktorý bol postavený bez jediného klinca, o troch sestrách na serednianskom zámku, o lampárovi z Užhorodu, či príbeh o tom, ako vznikli Karpaty. Divadelná inscenácia je dobrodružstvom dvoch školákov, ktorí na odcudzenom balóne letia za pokladom, ktorý si vysnivali. Po stopách detí sa vydajú rodičia, aby ich priviedli späť. Lenže dospeli zakrátko podlahnú čaru navštívených miest a prenasledovanie sa mení na hru. Jej výsledkom je dobrodružný výlet so všetkým, čo k nemu patrí, s dávkou napätia i zábavy.

Predstavenie si môžete pozrieť v piatok 26. augusta 2016 o 16.00 hod. v Spišskom divadle.

Ivan Sogel, dramaturg



CESTUJÚCE BÄBKY

DIVOTVORNÝ BALÓN

26. august 2016 Spišská Nová Ves

PRÍD na predstavenie s týmto kupónom,
ZAPOJ SA do našej hry,
VYHRAJ s nami super ceny.

Blížšie informácie nájdete na stránke
kosiceregion.com

meno a priezvisko _____

dátum narodenia _____

„Slovensko – Ukrajina: Spolupráca naprieč hranicou“
 „Slovakia – Ukraine: Cooperation across the Border“

www.eeagrants.sk

Projekt je financovaný z grantu Nórskeho kráľovstva prostredníctvom Nórskeho finančného mechanizmu.
 Spolufinancované zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.



norway grants

o maskovaní zvierat, vyrobili si masky svojich obľúbených zvieratiek. Mohli si pohladkať chameleóna, agamu či nakrmiť zvieratká v Aquaterre.

Známy horolezec **Michal Sabovčík** zo Spišskej Novej Vsi si zahral v Divadle Kontra v hre s názvom **Čínsky maharadža**. Svoje umenie a záľubu ukázal na divadelných doskách, kde si zahral v úlohe horolezca.

CVČ po 4-krát zorganizovalo **letný tábor pre deti** zo Spišskej Novej Vsi, ale aj blízkeho okolia. Pre deti boli pripravené rôzne športové hry, táborák so živou hudbou, jazda na koníkoch, branný pretek a mnoho iných aktivít. Deti v tábore zažili kopec dobrodružstiev a zážitkov, ale zároveň našli aj nové priateľstvá.

Na kurtok v Spišskej Novej Vsi sa stretli **tenisové talenty nadaných chlapcov a dievčat**, kde si mohli svoj výkon porovnať s rovesníkmi z celého Slovenska. Nadané talenty súťažili nielen o finančnú odmenu, ale aj týždenný zájazd do slávnej akadémie Chris Evertovej na Floride. Ti najúspešnejší postúpili do Česko-slovenského kola v Prahe.

Slovenský atletický zväz zverejnil nomináciu na európsky šampionát dorastu v atletike v hlavnom meste Gruzínska v Tbilisi. Slovenskú republiku bude reprezentovať 13 mladých športovcov, medzi nimi aj členka TJ Tatran Spišská Nová Ves **Patricia Garčárová**, ktorá bude štartovať v behoch na 100 a 200 m. Zároveň bude aj členkou tzv. švédskej štafety 100 m – 200 m – 300 m – 400 m.

Spišské osvetové stredisko pripravilo 18. – 21. 7. 2016 letný workshop pre deti pod názvom **Mušky raja**. Počas štyroch dní v prírode nechýbali remeselné aktivity ako výroba košíkov, strúhanie pišťaliek, výroba drevenej búdky, ani aktivity, ktoré súviseli so spoznávaním národného parku, pohybové aktivity či turistika.

5. 7. 2016 sa konala **súťaž bežcov na Domaši**. Bežalo sa na 10-kilometrovej trati alebo rekreačne na polovičnej. Na 4. ročníku bežec-kých pretekov sa zúčastnilo vyše 200 bežcov. **Tomáš Kamas** zo Spišskej Novej Vsi na 10-kilometrovej trati skončil tretí. V B-kategórii od 40 rokov, kde sa hodnotili iba slovenskí bežci, si **Tomáš Kamas** vybehal prvé miesto.

14. – 17. 7. 2016 sa konali najstaršie výstavné trhy na Slovensku. **49. ročník Spiš EXPO** celoslovenskej kontrakčno-predajnej výstavy bývaní s medzinárodnou účasťou bol rozdelený na jednotlivé okruhy – dom, záhrada, motorizmus, výrobky do domácnosti.

Počas 61. spišského trhu 15 členov spišskono-voveských kaktusárov predstavilo 980 exponátov na **výstave kaktusov a bonsajov**, medzi nimi aj veľa vzácnych druhov a niekoľko novínok.

Klub Dôchodcov Lipa usporadúva 2-krát v roku slávnostné stretnutia v klube pre jubilujúcich členov. Na júlovom stretnutí sa stretlo osem jubilujúcich členov. Pre dobrú náladu im zaspievala spev. skupina Lipa. Stretnutia sa zúčastnil aj najstarší člen klubu pán **František Bukovinský**, ktorý sa dožíva pekných **90 rokov**. Blahoželáme.

Účelom novej akcie **Gurman fest Červený jarok** (tradične netradičný kuchársky súboj rodín z malého kopca s veľkým výhľadom) nebola súťaživosť, ale stretnutie obyvateľov Červeného jarku, ich rodinných príslušníkov a priateľov pri dobrom jedle. Pripravovali sa rôzne jedlá podľa vlastného výberu. Zo zozbieraného štartovného sa finančné prostriedky použili na zakúpenie cien pre deti. Počas akcie sa deti zúčastňovali súťaží a za svoje predvedené výkony dostali sladkú odmenu.

NEODSTRKUJME DÔLEŽITÉ TÉMY NA OKRAJ, MÔŽE SA NÁM TO VRÁTIŤ!

Spišiak zamestnáva stovky Rómov, viacerých vidíme pri rekonštrukčných prácach.

Mgr. Stanislav Vospálek, MBA, nie je v našom meste neznámym menom. Tento podnikateľ a poslanec Košického samosprávneho kraja je známym Rómom zo Spiša a známym aktivistom v oblasti riešenia problémov rómskej komunity. V súčasnosti môže tieto problémy riešiť z pozície svojej novej funkcie.

...

Stali ste sa vedúcim regionálnych kancelárií Úradu splnomocnenca vlády pre rómske komunity Sever. Čo táto funkcia obnáša a aké sú vaše kompetencie?

„V mojej pôsobnosti sú tri regionálne kancelárie, v Spišskej Novej Vsi, v Prešove a v Košiciach. Pracovný rozsah územia je od okresu Liptovský Mikuláš smerom na Spiš, Šariš, Zemplín, až po samotné územie Košíc. Mojou úlohou a úlohou regionálnych kancelárií je monitorovanie účinnosti vládnych politík, miestnych politík, programov a opatrení zameraných na zlepšovanie postavenia rómskych komunit s dôrazom na efektívnosť výdavkov realizovaných z verejných zdrojov. Signalizujeme zistené nedostatky pri činnosti a navrhujeme opatrenia na ich odstránenie. Hlavnou prioritou pri súčasnem stave je spolupracovať so samosprávami pri implementovaní národného projektu TAKE AWAY a zároveň byť nápomocní pri riešení zložitých situácií v mestách a obciach s rómskymi komunitami.“

Čo ste urobili ako prvé pri nástupe do funkcie?

„V prvom rade som potreboval zistiť stav, v akom sa nachádzajú regionálne kancelárie. V Spišskej Novej Vsi som vedel aspoň zlokalizovať, nakoľko som Spišiak. Kanceláriu v Košiciach a v Prešove som sa rozhodol navštíviť bez toho, aby som dal informáciu ľuďom zamestnaným v týchto kanceláriách. Zistil som, že nie sú dostatočne označené a trvalo mi zhruba pätnásť minút, aby som ich našiel. Vybavenie kancelárií z môjho pohľadu nezodpovedalo základným potrebám pracovníkov. Začal som s tým najjednoduchším, a to je skvalitnenie pracovného prostredia zamestnancov regionálnych kancelárií. Čo ma mrzí, je nízka alebo žiadna archivácia dokumentov, ktoré by na tomto úrade nemali chýbať. Chcem vrátiť týmto regionálnym kanceláriám dôveru, a to sa dá len v prípade transparentnosti a ak budú kancelárie kvalitne spolupracovať so samosprávami, zainteresovanými inštitúciami a tretím sektorom.“

Ako by ste chceli pomôcť k riešeniu životnej situácie Rómov v našom meste? Máme viacero lokalít, kde žijú a niektoré problémy sú skutočne „horúce“.

„Naše mesto by som rozdelil na dve časti. V prvej časti žijú Rómovia integrované v meste a na sídliskách, kde sa až



tak vo veľkej miere neobjavuje akýsi sociálny prepád. Vždy sa objaví nejaká malá deviácia, ale tá sa však vždy napravi, minimálne sa eliminuje na minimum. Potom tu máme ľudí žijúcich tak trochu vylúčené, tam patria Podskala, Hájik a Vilčurňa. Podskala a Hájik žijú skoro na rovnakej úrovni. Deti nemajú problém navštevovať školský systém a rodičia sa snažia skvalitňovať si životnú úroveň či v budovaní príbytkov, alebo v oblasti zamestnania. Tu z môjho pohľadu treba pomôcť hlavne pri vypořádání pozemkov, kde by sa vedelo vyriešiť viacero otázok naraz. Najviac chýba infraštruktúra, voda, kanalizácia, chodníky a cesta. Títo ľudia, ako ich poznám, by boli veľmi vďační a vážili by si tieto zmeny v skvalitnení životných podmienok, ktoré by mali pre nich veľký význam. Poslednou lokalitou je časť Vilčurňa. Tu mám svoje pocity zmiešané. Prax a skúsenosť tejto lokality hovoria to isté. Osobne mám vo Vilčurni veľa priateľov. Žijú tam aj veľmi dobrí ľudia, ktorí, ak by disponovali väčším množstvom peňazí, tak sa okamžite odsťahujú. Na druhej strane tam bývajú ľudia, ktorým tento stav vyhovuje. Až na pár rodín, ktorým už nedokážeme pomôcť, by sa výsledky dostavili do desiatich rokov. Ak podáme pomocnú ruku včas.

Vedenie mesta začalo výborne, deti z Vilčurňa dostali novú škôlku. Z bývalej škôlky sa vytvorilo komunitné centrum, kde sa začali robiť rôzne aktivity. Odporúčam sa zamerať hlavne na aktivity s deťmi, rôzne krúžky, doučovanie a pís-

nie úloh, netreba zabudnúť na starších, ktorých treba zaangažovať a vytvoriť pre nich aktivity smerujúce k nim. Deťom chýba ihrisko, a taktiež je potrebné niektoré bytovky, samozrejme po zvážení, napojiť znova na mestský vodovod. Socializácia týchto ľudí má prebiehať predovšetkým v ich domácom prostredí. Chýba mi zapojenie cirkvi. Len ak zapojíme mesto, cirkev a občianske združenia, len tak budeme vedieť spolu začať pracovať s touto komunitou. Jednoduché to nebude, ani si nemyslím, že to vyriešime do úplného koreňa, ale máme obrovskú možnosť pracovať s najmenšími a potenciál je práve tam.“

Môžete zo svojho postu prispieť k väčšej zamestnanosti a integrácii Rómov v Spišskej Novej Vsi? Ako by ste riešili zamestnanosť tejto menšiny?

„V prvom rade chcem povedať, že sám zamestnávam približne štyristo Rómov a niekoľko desiatok z nich je aj z nášho mesta a okresu. Kto chodí s otvorenými očami, tak vidí, že vždy, keď v meste a v okolí prebiehajú rekonštrukcie a rôzne práce zamerané pre ľudí s nižšou kvalifikáciou, tak tam pracujú Rómovia z našich spomínaných častí. Tam som ich nespočítane krát videl a to isté bolo aj pri rekonštrukcii nášho námestia. Veľa našich mladých Rómov pracuje vo fabrikách v meste. Viem, že pracujú v Embracu, firme PASS, aj v priemyselnom parku. Veľa z nich chodí pracovať do západnej časti Slovenska a do Čiech. V dnešnej dobe sme si vedomí, že je to otázka vzdelania, ale aj otázka možností či možnosť zamestnať sa. Je dôležité, aby ju dostali tak ako ľudia z majority.“

Ja by som otázku zamestnanosti Rómov riešil pozitívnu diskrimináciou. Minimálne v štátnych zákazkách by som nechal povinne zamestnať aj pár percent Rómov. Nie však na dohodu o vykonaní práce, ale na pracovnú zmluvu. Druhou alternatívou je znížiť odvodové zaťaženie zamestnávateľovi po určitú dobu, ak zamestná človeka z rómskej komunity. A poslednou možnosťou je zamestnať ich povinne, samozrejme len s príslušným vzdelaním aj v štátnej správe. V prvom rade by mal ich príkladom byť samotný štát. Súkromný sektor často potrebuje aj Rómov, avšak vo väčšine na sezónne práce alebo na určitý typ práce. Veľa vzdelaných Rómov sa samo zaeľuje do pracovného prostredia. Vzdelanie je prioritou, ako aj samotná pomoc štátu a samospráv. Z môjho pohľadu rómska problematika je pre spoločnosť tak dôležitou témou ako je bývanie, zamestnanie, zdravotníctvo a rôzne oblasti nášho spoločného života. Ak sa nebudeme dôležitými témami zaoberať a budeme ich odstraňovať niekde na okraj nášho záujmu, tak sa nám to môže v krátkej budúcnosti vrátiť.“

Ďakujeme za rozhovor.

(tom)

VYHODNOTENIE SÚŤAŽE O NÁZOV A LOGO STREDISKA ENVIRONMENTÁLNEJ VÝCHOVY NP SLOVENSKÝ RAJ

ŠOP SR - Správa NP Slovenský raj vyhlásila v mesiacoch marec - máj súťaž o názov a logo Strediska environmentálnej výchovy Správy NP Slovenský raj.

Hlavnou myšlienkou súťaže bolo vytvoriť výstižný názov a logo, podporiť tak tvorivé nápady a myšlienky detí, mladých ľudí a týmto zvýšiť environmentálne povedomie v ochrane prírody NP Slovenský raj. Súťaž bola určená pre žiakov ZŠ (2. stupeň), študentov SŠ a umeleckých škôl. Súťažné návrhy mohli žiaci a študenti poslať v priebehu mesiacov marec - máj 2016 na Správu NP Slovenský raj. Súťažiaci posielali návrhy vo formátoch A4 alebo A3 s využitím rôznych výtvarných techník: kresba, grafika, kombinácie techník, koláž. Počet súťažných prác od jedného autora bol neobmedzený. Názov strediska mal identifikovať Stredisko environmentálnej výchovy, mal byť ľahko zapamätateľný, nezamieňateľný a použiteľný s myšlienkovým využitím typických

prírodných hodnôt v Slovenskom raji (rokliny, vodopády, fauna, flóra). Názov mohol predstavovať zvieratko, rastlinku, anorganický jav, rozprávkovú postavku. Logo malo korešpondovať s názvom, malo byť originálne, jednoduché, dôraz sa kládol tiež na vystihnúť témy a výtvarné prevedenie.

Do súťaže sa celkovo zapojili **3 školy (ZŠ Hutnícka s počtom návrhov 9), (ZŠ Ing. O. Kožucha s počtom návrhov 7) a (ZŠ Z. Nejedlého s počtom návrhov 18). Celkový počet súťažných návrhov bol 34.** O víťazných návrhoch rozhodla porota pracovníkov Správy NP Slovenský raj. Vybrať najlepšie práce nebola ľahká úloha, nakoľko nebolo ľahké vystihnúť a zosúladiť kreatívny návrh a tematické spracovanie.

Úspešní navrhovatelia:

1. miesto - Vanesa Zimmermannová (ZŠ Hutnícka)
2. miesto - Alexandra Mistríková (ZŠ Ing. O. Kožucha)
3. miesto - Monika Bďochová (ZŠ Hutnícka)

Ocenení navrhovatelia si so sebou odniesli zaujímavé a hodnotné ceny. Ocenené výsledné návrhy budú ešte autormi graficky spracované a Správa NP využije jeden z nich ako definitívne použiteľné logo, ktoré bude využívané pri komunikácii s deťmi a mládežou a pri propagácii enviroaktivít NP Slovenský raj. Výsledné návrhy si môžete pozrieť na výstave v priestoroch Správy NP Slovenský raj v Stredisku environmentálnej výchovy.

Viac o súťaži na www.npslovenskyraj.sk

Správa NP Slovenský raj

JAGO ROZŠIRUJE SVOJE RADY

Známa skupina historického šermu JAGO sa už od svojho vzniku prezentuje pred širokou verejnosťou a má za sebou nejedno podujatie, šermiarske festivaly, spoločenské a kultúrne akcie. Dozvedeli sme sa, že pripravujú nábor nových členov. Viac o pripravovanom náboře nových členov nám v rozhovore prezradil vedúci skupiny historického šermu (SHŠ) Rastó Gala.

Kde môžu ľudia, a nielen obyvatelia Spiša, počas tohto leta SHŠ JAGO vidieť a chystáte sa aj na tohtoročné Dni mesta?

„Počas tohto leta nás diváci mohli vidieť tradične v Kežmarku na ELRE, v Liptovskom Mikuláši a ešte sa môžeme stretnúť v Markušovciach v kaštieli na večerných prehliadkach či v Bardejove na Bardejovskom jarmoku. Áno, chystáme sa aj na tohtoročné Dni mesta či už do netradičného fakľovo-lampiónového sprievodu a aj naše sobotné predpoludňajšie vystúpenie, kde divákovi ponúkneme „z každého rožku trochu“ ukážkou časti našich programov.“

Čo ponúka a prináša divákovi, prípadne potenciálnemu členovi SHŠ JAGO samotné vystúpenie historického šermu?

„V prvom rade sa snažíme divákovi podávať čriepky histórie s určitým nadhľadom a trochu humoru, ale s čo možno najvernejšími zbraňami, kostýmami a technikou šermu a boja z daného obdobia. Niekedy zas „trápime“ divákov hlučnou strelbou z našich pištolí, mušket či kanónov, alebo im predvádžame ukážky slávnostných nástupov či dobových sprievodov. Keď by som mal spomenúť

historické obdobia, tak hlavne prelom 16. - 17. storočia, a to západnú Európu a uhorsko-turecké vojny. Ďalšou časťou našich predstavení je svet fantázie, a to v rozprávkach či večerných predstaveniach s ohňom.

Čo sa týka našich členov, resp. potenciálnych členov, tým tieto predstavenia prinášajú v prvom rade „trochu práce“ našťudovaním časti dejín, odievania, zbraní, spôsobu denného života, techniky šermu a boja, cez výrobu rekvizit, výstroje a výstroje, až po nacvičenie choreografie súbojov a celkovej scény. Na druhej strane za toto úsilie dostávajú nezaplátiteľnú odmenu vo forme úsmevu, smiechu, radosti a potlesku.“

Kedy chystáte nábor nových členov a je historický šerm vyslovene mužská záležitosť alebo radi uvítate aj ženy vo vašej skupine?

„Keď sa pozriete na našu skupinu, tak zbadáte, že je tam väčšina žien a dievčat. Nevieť prečo, ale chlapi sa nám nejakým spôsobom... Áno, chystáme nábor, mal by byť začiatkom septembra. Dátum ešte spresníme, ale určite radi privítame chlapcov a dievčatá vo veku od 13 rokov, „dospelákov“, ale aj zrelých mužov a ženy. Plánujeme rozšíriť

radu šermiarov, ale aj bubeníkov, zástavníkov, halapartníkov či strelcov z kanónov a mušket.“

Ako vyzerá tréning historického šermu a aké podmienky by mal člen skupiny historického šermu spĺňať?

„Skoro tak ako každý športový tréning. „Prezliecť, rozcvička, kroky a hráme“, teda skoro tak, po rozcvičke sa venujeme výučbe a opakovaniu šermiarskych a bojových techník. Najprv kroková technika, potom práca so zbraňou. V poslednej časti tréningu sa venujeme choreografiám súbojov, a to opakovaniu starších a skladbe nových. No a popri tom sa tam ešte musí zmestiť práca s telom, t. j., trochu gymnastiky, precvičovanie pádov, pochody, nástupy, precvičovanie celých programov a mnoho ďalších vecí. A na to sú určené tri tréningy v týždni po 1,5 hodiny. Podmienky pre nových členov sú jednoduché: adept musí byť fyzicky zdatný a schopný venovať sa výkonnostnej športu a byť bezúhonný.“

Ďakujeme za rozhovor.

Erika Kokavcová



SPIŠSKÁ V RUŽOVOM

Koncom júna sa naše mesto zahľadlo do ružovej farby. Podporilo tak charitatívnu akciu Ružový pochod 2016, na ktorom ľudia podporili boj proti rakovine prsníka. Ružový pochod bol aj napriek dažďu nádherný. Svojou účasťou akciu podporilo približne 650 ľudí. OZ VENUS ďakuje speváčke Celeste Buckingham, tanečnej skupine Denzz Industry, detskému speváckemu zboru Villa Saxorum a aj partnerom podujatia, lekárovi Stanislavovi Krajňákovi a mestu Spišská Nová Ves. Tanečná skupina Denzz Industry tancovala bojový tanec Haka ako prejav sily a energie pacientiek v boji proti tomuto ochoreniu. Najkrajšou časťou podujatia bol samotný, veľmi emotívny, pochod. Detský spevácky zbor zaspieval pieseň Hallelujah. Potom vypustili účastníci pochodu ružové balóny

do neba pre pacientky, ktoré svoj boj už prehrali a za všetky pacientky, ktoré s chorobou bojujú.

Vďaka tejto akcii poputuje 2 000 eur na podporu žien s ochorením rakoviny prsníka v našom regióne. OZ Venus odovzdalo poukážku novoveskému OZ Mamma. „V OZ Mamma si ženy so zákernou chorobou vymieňajú informácie, skúsenosti a majú možnosť získať špeciálne pomôcky a doplnky. OZ Mamma spája ženy s rakovinou prsníka už tri roky. Členkám združenia Venus patrí naše obrovské ďakujem,“ ocenila organizátorky Daniela Antalová z OZ Mamma. „Sú to najmä štyri ženy s veľkým srdcom - Jana Uhlárová, Júlia Harčárová, Petra Lisoňová a Soňa Šuláková.“ Ak chcete pomôcť ženám s rakovinou prsníka aj vy, môžete tak urobiť



prostredníctvom verejnej zbierky, informácie sú k dispozícii na webovej stránke OZ Venus. (Har/Lis/Sim)

Júlia Harčárová, foto: Marcel Mikita

UMENIE V PARKU

Predposledný júlový týždeň sa park pred evanjelickým kostolom stal miestom, na ktorom sa snúbi krásna umeleckých diel s prírodou. Po prvýkrát sa uskutočnila vernisáž diel neprofesionálnych výtvarníkov a študentov zo Spiša pod holým nebom. Svojimi umeleckými dielami sa v mestskom parku pri fontáne predstavili neprofesionálni výtvarníci - Katarína Butvinová, Marek Dzurenda, Jana Ogurčáková, Ladislav Vikartovský, Ján Vytykáč, Dana Košková, Stanislav Šimek, Peter Majkut, Peter Mašek a Miroslav Hrubý. Z radu študentov svoju tvorbu prezentovala Jolana Hradiská, Klaudia Korpeľová, Veronika Kacvinská, Ve-

ronika Ochmírová a Matúš Novák.

Hlavným organizátorom projektu Umenie v parku je Spišské osvetové stredisko. Autorom myšlienky vystavovať umelecké diela v exteriéri je Tomáš Cehlár. „Na začiatku som bol sám, no ako som postupne hľadal umelcov, ktorí by sa do tohto projektu zapojili, objavil som Spišské osvetové stredisko a dohodli sme sa, že sa do tohto projektu zapoja. Umelcov som spočiatku na spoluprácu oslovoval sám, neskôr to robila osвета cez svoje kontakty a Art klub,“ priblížil Cehlár.

Prvotnou myšlienkou výstavy je obohatenie mestského

parku a vytvorenie oddychového priestoru pre ľudí, ktorí tento park navštevujú. Najväčšou výhodou tejto výstavy je unikátna sloboda ducha, tvorivosť a najmä nevyčerpatelná kreativita zúčastnených umelcov, ktorí sú pomerne neznámi a môžu sa takýmto spôsobom predstaviť spišskej verejnosti. Výstava prezentuje 57 diel, najväčšie zastúpenie má abstraktná maľba a fotografia. Tematicky sa autori najviac zameriavajú na krajinu a mestské prostredie. Diela sú vytlačené na plastové panely a umiestnené medzi stromy na oceľových lanách.

Mgr. Michaela Adamčíková

OTVORENIE ROKLINY KYSEL' PO 40 ROKOCH

Slávnostné otvorenie feraty v Kyseli a zrekonštruovanej náhradnej trasy sa uskutoční 18. augusta 2016.



Správa Národného parku Slovenský raj oznamuje širokej verejnosti, že po 40-tich rokoch od ničiveho požiaru bude opäť možný prechod celou roklinou Kysel' v NP Slovenský raj. Po dlhých rokoch sa podarilo nájsť kompromis medzi ochranou prírody a požiadavkami turistickej obce. V týchto dňoch finišujú práce na prístupnosti spodného úseku rokliny atraktívnou formou feraty, teda zabezpečenej cesty vybavené istiacimi fixnými lanami a železnými stúpačkami. Naučný chodník v úseku od ústia rokliny pri Bielom potoku po mostík nad Obrovským vodopádom umožní návštevníkom obdivovať a zažiť divokú prírodu netradičnou formou, odlišnou od štandardného prístupnosti ako ho poznáme z iných roklin. Turista musí byť vybavený feratovým istiacim setom s tlmícom pádov, prilbou a pevnou protišmykovou obuvou. Naučný chodník s feratou bude prevádzkovať Správa NP Slovenský raj. Z dôvodov ochrany prírody bude možné feratu využívať len v období od 15. júna do 31. októbra. Úsek od mostíka nad Obrovským vodopádom po rázcestie na Malom a Veľkom Kyseli (tzv. náhradná trasa Kysel') bude kompletne zrekonštruovaný, ostáva zachovaný pre všetkých turistov bez potreby mať feratový set a je otvorený naďalej celoročne. Slávnostné otvorenie feraty v Kyseli a zrekonštruovanej náhradnej trasy sa uskutoční 18. augusta 2016. Od tohto dňa bude možné feratu navštíviť. Podrobnosti ako vznikol projekt feraty a za akých podmienok bude Kysel' prístupný budú uverejnené v budúcom čísle.

SNP SR

UPOZORNENIE NA PRERUŠENIE DISTRIBÚCIE ELEKTRINY



V zmysle ustanovenia zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike oznamujeme, že pre uvedené odberné miesta bude prerušená distribúcia elektriny z dôvodu plánovaných prác na zariadení nízkeho/vysokého napätia v termínoch:

• **10. august 2016 v čase od 7.20 h do 18.30 h**
Košiarňy Briežok - chaty č. 140, 520, 522, 633, 634, 3516, 3517, 3518, 3519, 3521, 3524, 3525, 3528, 3529, 3630

Z dôvodu prerušenia distribúcie elektriny **nebude vo vyššie uvedenom termíne realizovaná dodávka elektriny** do vášho odberného miesta. V tejto súvislosti si vás dovoľujeme upozorniť na potrebu vykonania opatrení na predchádzanie vzniku škody. Podľa ustanovenia zákona č. 251/2012 Z. z. odberateľom nevzniká nárok na náhradu škody spôsobenej v dôsledku prerušenia distribúcie elektriny.

Nakoľko v čase uzávierky Informátora boli zverejnené len vyššie uvedené termíny prerušenia distribúcie elektriny, upozorňujeme, že aktuálne informácie týkajúce sa ďalšieho plánovaného prerušenia distribúcie elektriny nájdete na webovom sídle spoločnosti VSD, a. s.: www.vsd.sk/edso/domov/aplikacie/ostatne/planovane-odstavky **ref. energetiky, MsÚ**



**Občianske združenie Novoveská Huta
a Mesto Spišská Nová Ves**
pozývajú na **11. ročník**

Behu Novoveskou Hutou

Pretek sa uskutoční

4. septembra 2016 od 13.00 hod.

Súčasťou podujatia je aj Beh pre zdravie
v dĺžke 2,2 km.

Propozície nájdete na

<http://beh.sk/pretek/beh-novoveskou-hutou-8/>

Informácie: Rudo Mikolaj, mob.: 0944 546 455

e-mail: hutabeh@centrum.sk



Mili Spišskonovovešťania, táto rubrika poskytuje priestor pre vaše listy, resp. otázky, pripomienky, podnety, a samozrejme, aj odpovede na ne od kompetentných.

Rád vidím, že v areáli bývalých kasární sa konečne niečo deje. Upravujú sa staré domy, budujú byty. Ako je mesto pripravené na túto aktivitu súkromných investorov? Existuje územný plán zóny, rieši sa prepojenie na Rybársku, Mlynskú ulicu? Odstráni sa plot popri Hornáde? Bude umožnený peší prechod z Ulice Československej armády ku Hornádu? Mesto by malo mať záujem, aby nábrežná zóna bola príjemným verejným miestom, nielen ponechať to na súkromné firmy...
Štefan E., 19. 7. 2016

Z investičných a stavebných aktivít domácich spoločností v areáli bývalých kasární máme viacerí radosť. Niekedy verejnosti neprístupné vojenské územie s ťažkou technikou a nočnými poplachmi, situované pri kvalitnej obytnéj zóne v užšom centre mesta postupne mení svoj charakter. Mesto zabezpečilo zmenu účelu využitia areálu formou aktualizácie územného plánu mesta v roku 2009. Celý proces bol riadne schválený poslancami mestského zastupiteľstva v zmysle platnej legislatívy. Územie sa postupne otvorí, napoji na miestne komunikácie a technickú infraštruktúru. Závažná časť územného plánu počíta so zmiešanou funkciou charakterizovanou v územnom pláne indexom 11a. Budú tam polyfunkčné plochy zamerané na bývanie a občiansku vybavenosť. Mesto sa v minulosti snažilo získať kasárne do svojho vlastníctva, žiaľ, nepodarilo sa. Získala ich súkromná spoločnosť, a tá areál postupne predáva investorom. Na celok sa v dražbe záujemca nenašiel. Došlo k rekonštrukcii objektov priliehajúcich k Ulici Československej armády. Príbudli nové byty.

Ďalších cca 60 moderných 2 - 3-izbových bytov aj s občianskou vybavenosťou a službami bude v dvoch najväčších objektoch. Ide o citlivú rekonštrukciu na bytové domy s balkónmi, výťahmi, s využitím podkrovných priestorov a bezbariérovým prístupom. Chýbať nebude ani detské ihrisko. Uvažuje sa s rozsiahlymi parkovacími plochami, ale aj garážami. Podrobnejšie informácie môžete získať napríklad na portáli www.iglovia.sk.

Územný plán zóny nebol spracovaný. Vlastník zabezpečil spracovanie štúdie autorizovanými architektmi. Vedenie mesta je v stálom vzájomnom kontakte s novými vlastníkami a novými investormi. Územie je v štádiu tvorby, každý z investorov prichádza s pestrú paletou nápadov.

Veríme že, nové využitie územia bude životaschopné, kultúrne a tolerantné voči okoliu. Mesto vstupuje do procesu ako poradca a korektor. Nie je to poloha vlastníka a developera územia. Na odpovede na mnohé otázky si treba počkať, vzhľadom na procesov, o ktorých budeme verejnosť včas informovať.

Ďakujem za Vaše námety, prerokujeme ich s investormi.

Ing. arch. Teodor Štubňa, ved. odd. územného plánovania a stavebného úradu, MsÚ

Chcem sa opýtať, či môžu byť psi v meste venčené bez vodítka prípadne, ktoré VZN toto nariadenie upravuje. Veľmi často sa totiž stáva, že psi sú voľne pustené aj v centre mesta, kde sa hrajú deti a majitelia ich nemajú pod dozorom. Je možné takého pískara nahlásiť na Mestskú políciu prostredníctvom fotky? Ďakujem.

Občan SNV, odkaz pre starostu, 13. 7. 2016

Zákon č. 282/2002 Z. z. neukladá majiteľovi psa povinnosť mať ho na vodítku, avšak ak ide o nebezpečného psa, tak musí mať vodítko a náhubok. Vodíť psa môže len osoba, ktorá je fyzicky a psychicky spôsobilá a schopná ho ovládať v každej situácii. Za psa zodpovedá vždy majiteľ psa alebo osoba, ktorá ho vedie.

Ak pes znečistí verejné priestranstvo výkalmi, je ten, ktorý ho vedie, povinný výkaly bezprostredne odstrániť. V prípade, že sa tak nestane, dopúšťa sa táto osoba priestupku a môže byť sankcionovaná v zmysle platnej legislatívy.

JUDr. Michal Komara, PhD., náčelník MsP

Odkedy je kapitán J. Nálepka generál?

Štefan T., 13. 7. 2016

Prezident Rudolf Schuster vymenoval 7. mája 2004 kpt. Jána Nálepku do hodnosti brigádneho generála in memoriam.
redakcia

DERNIÉRA STOPÄŤDESIATKY NA ŠKOLSKEJ

Oslavy 150. výročia školy vyvrcholili v sobotu, 25. júla 2016, dvomi akciami.



Jednou z nich bol už tradičný **športový turnaj absolventov** nášho gymnázia. Napriek vrtošivému počasiu sa vydral a ani dažďové kvapky neubrali zo skvelej nálady a výborných športových výkonov. Naši bývalí absolventi, prišlo ich vyše sedemdesiat, vytvorili šesť futbalových a štyri basketbalové tímy. Okrem športového menu sa ponúkal výborný guláš a čapované pivo. Bol to opäť skvelý deň a už teraz sa tešíme na ďalší ročník.

Druhá, populárnejšia akcia, bola výnimočná. Profesorka angličtiny **Miriám Nevyjelová** krstila svoju knihu pripravenú práve pri príležitosti osláv jubilejnej školy, a tak ku monografii vydané už v marci pribudla ďalšia krásna kniha. Jej názov

Hlášky z profesorskej tašky napovedá jej obsahu. V krásne graficky spracovanej knihe s originálnymi ilustráciami **Feda Majerecha** nájdeme „hlášky“, anekdoty, výroky či iné „brbty“ študentov a ich učiteľov, ktoré autorka zbierala desať rokov. Krst kriedou, ako sa na dobrú školu patrí, bol skvele pripravený. Zúčastnilo sa ho mnoho vzácných hostí, aj bývalých absolventov a aj tých, ktorí pomohli knihe na svet.

Končí sa školský rok 2015/2016, pre nás výnimočný a bohatý na krásne akcie, stretnutia, besedy a divadelné predstavenie. Prajeme si, aby ďalších stopäťdesiat rokov škola pulzovala svojím neopakovateľným študentským životom a výnimočnou atmosférou.
Dagmar Repaská



■ Od slov k činom

Žiaci 6. C triedy ZŠ Ing. O. Kožucha v Spišskej Novej Vsi
31. 5. 2016 navštívili postihnuté deti v Spojenej škole sv. Maximiliána Mária Kolbeho v Spišskej Novej Vsi. Od februára 2016 realizovali **grantový projekt Od slov k činom**.

Pomocou projektu chceli zlepšiť spoluprácu a vzťahy medzi sebou, naučiť sa vážiť si svoje zdravie, byť empatickí a tolerantní. Pre postihnuté deti s láskou pripravovali darčeky a kultúrny program. Vystúpenie, ktoré si pripravili, sa im nakoniec vydarilo. Defom spestrili MDD spevom, tancom, scénkou, hrou na hudobný nástroj, prezentáciami o zvieratách. Do činnosti zapojili vhodným spôsobom i navštevnené deti. Poďakovanim im bol pohľad na radostné očka obdarovaných detí.

■ Slnecná sprcha

Spoločnosť Embraco vyhlásila už **8. ročník Ceny Embraco za ekológiu**. Témou tohto ročníka sa stali **Obnoviteľné zdroje energie**. Aj Základná škola Z. Nejedlého sa zapojila do aktivít zaujímavým projektom **Slnecná sprcha**. Že kolektív pracujúci pod vedením Mgr. Kataríny Tatarkovej tému spracoval originálne a komplexne potvrdzuje **2. miesto**. V exteriéri školy bola vybudovaná solárna sprcha, ktorá bude slúžiť nielen na sprchovanie, ale aj ako názorná učebná pomôcka pre žiakov. A keďže vzdelávacím trendom je rozvíjanie medzipredmetových vzťahov, súčasťou solárnej sprchy je aj bylinková záhradka. Čaje či studené bylinkové nápoje z tejto záhradky mali možnosť vychutnať si žiaci 2. a 3. ročníka, pre ktorých si žiačky 9. ročníka pripravili rovesnícke vzdelávanie. Hrávym spôsobom im sprostredkovali informácie o blahodárnych účinkoch bylín na ľudský organizmus.

V posledných horúcich dňoch školského roka 2015/2016 sa mohli žiaci po hodine telesnej výchovy osviežiť v slnecnej sprche. Veríme, že spoločne vytvorené dielo bude žiakom slúžiť po praktickej aj teoretickej stránke.

■ Žiaci a učitelia ZŠ Nad Medzou v Litve

30. 5. - 3. 6. 2016 sa žiaci a pedagógovia ZŠ Nad Medzou v Spišskej Novej Vsi zúčastnili posledného mobilného stretnutia v rámci projektu Erasmus+ v Litve, v meste Visaginas.



ZO ŽIVOTA NAŠICH ŠKÔL

Počas pobytu sa žiaci a pedagógovia zoznamovali s kultúrou a zvykmi krajiny a zároveň si otestovali a zdokonalili svoje schopnosti komunikácie v cudzom jazyku. Učitelia a žiaci z partnerskej krajiny v Litve pripravili pre našich žiakov rôzne výchovno-vzdelávacie a športové aktivity. Precvičovali si geografické znalosti spojené so športovými zručnosťami v miestnom Lanovom parku, kde sa snažili prekonať rôzne prekážky. Počas návštevy historického hradu Trakai a hlavného mesta Vilnius mali možnosť spoznať aj kultúrne pamiatky a históriu mesta aj krajiny. Učitelia sa okrem spoločných aktivít so žiakmi zúčastnili aj pracovných stretnutí. Všetci si z pobytu odniesli mnoho krásnych spomienok a zážitkov.

■ ZUŠ rozšírila zbierku hodnotných ocenení

19. apríla 2016 sa v našom meste konal už **9. ročník súťažnej prehliadky v hre na klavíri**, ktorú tunajšia základná umelecká škola organizuje každé 2 roky. Prihlásil sa rekordný počet účastníkov, 124 mladých klavírných talentov, ktorí si pripravili svoj program pod vedením 76 pedagógov z 36 škôl. V tvrdej konkurencii našu školu reprezentovalo 13 žiakov. Získali 2 umiestnenia v bronzovom pásme: **Vanessa Labancová** a **Patricia Petrušková**. Strieborné pásmo si svojim výkonom vydobyli **Miriám Mederyová**, **Júlia Kuchárová**, **Eliška Lašková**, **Veronika Kacvinská** a **Tomáš Palušák**. Najcennejšiu trofej v zlatom pásme si za svoj výkon odniesla **Zoja Jendrálová**, ktorá získala aj zvláštnu cenu poroty za nádherný hudobný prejav u najmladšej účastníčky súťaže. V zlatom pásme sa umiestnili aj **Lenka Palušáková**, **Tamara Kondráťová**, **Paulína Tkáčová**, **Patricia Geciová** a **Katarína Ema Kubičárová**. Podiel na skvelej bilancii získaných umiestnení majú hlavne učitelia klavírnej hry.

Už po 10-ty krát organizovala ZUŠ v Giraltovciach úspešný **Gitarový festival s medzinárodnou účasťou**. V tomto roku prišli súťažiť aj gitaristi z Poľska. Žiaci Základnej umeleckej školy Spišská Nová Ves nevynechali ani jeden ročník a opäť odohádzali so skvelými výsledkami. V tomto roku sa súťaže zúčastnili traja žiaci: **Carlota Sofia da Cruz** a **Lukáš Gavroň**, ktorí sa umiestnili v striebornom pásme a **Andrea Livořová**, ktorá svoj výkon premenila na umiestnenie v najcennejšom zlatom pásme.

So súťažami sa v apríli roztrhlo vrece, vďaka čomu si tanečníci a hudobníci mohli rozšíriť zbierku ďalších hodnotných ocenení. V Košiciach sa konal multižánrový **Festival v umeleckej tvorivosti detí pod názvom Viva talent**. Súbor zobcových flaut a **Trio priečných flaut** sa tešili z **hlavnej ceny** v ich kategórii a **jednu z hlavných cien** si odniesla aj tanečná skupina **HANDS**.

Ďalšou prehliadkou, tentorát na ľudovú nôt, bola regionálna súťaž ľudového folklóru detí „Zahraj, že mi zahraj“ v Margecanoch. Predstavili sa speváci, sólisti v instrumentálnej hre, detské spevácke skupiny a ľudové hudby z okresu Gelnica a Spišská Nová Ves. Ľudová hudba **Spišanček** získala **zlaté pásmo** a žiačka **Klára Labaničová** sa ako debutantka v sólovom speve prebojovala **do strieborného pásma**. Veľkým prevkapiením bol žiak **Miroslav Pecha**, ktorý ako primáš zaujal porotu natoľko, že ho navrhla na **postup do krajského kola v Buzici** v instrumentálnej hre na husliach.

Žiaci tanečného odboru mali možnosť vzhliadnuť choreografie svojich spolužiakov z iných ZUŠ-iek Slovenska na Celoslovenskej súťaži v scénickom tanči v Kysuckom Novom Meste a na Festivale moderného tanca v Bojniciach. Žiačky z triedy K. Kikellovej, Dis. art. si **vytancovali krásne 2. miesto**. Ani z Bojníc neodšli s prázdnyimi rukami. S viacerými choreografiami sa predstavili žiačky z triedy Mgr. G. Váradí, Dis. art. Ich ladné pohyby zaujali odbornú porotu natoľko, že si **mladšie žiačky priniesli diplom za technické prevedenie choreografie „Náš auták“** a staršie žiačky sa môžu pochváliť **krásnym 2. miestom**.



Jazyková škola

Javorová 16, Spišská Nová Ves

s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky

ZÁPIS NOVÝCH POSLUCHÁČOV NA ŠKOLSKÝ ROK 2016/2017

celoročné kurzy 4 hod./týždenne

ŠTUDENTI SŠ A DOSPELÍ

ANGLICKÝ, NEMECKÝ, FRANCÚZSKÝ, ŠPANIELSKÝ, TALIANSKÝ A RUSKÝ JAZYK (začiatocníci – pokročilí)

KONVERZAČNÝ KURZ PRE MATURANTOV v anglickom a nemeckom jazyku

KONVERZAČNÝ KURZ anglického jazyka pre pokročilých a stredne pokročilých

ŽIACI ZŠ OD 11 ROKOV

ANGLICKÝ JAZYK 1. - 4. ročník, NEMECKÝ JAZYK 1. ročník

Špeciálny kurz ANJ pre žiakov 8. a 9. roč., príprava na štúdium na SŠ

NOVINKA - SLOVENSKÝ JAZYK PRE CUDZINCOV - 1. ročník

ZÁPIS nových poslucháčov sa uskutoční od 24. 8. do 13. 9. 2016 osobne v budove školy od 10.00 do 16.00 hod. a telefonicky: 0905 727 558, 053/381 01 88.

OTVORENIE ŠKOLSKÉHO ROKA 2016/2017, KURZY PRE ŽIAKOV ZÁKLADNÝCH ŠKÔL

2. 9. 2016 o 11.30 h - všetky ročníky

KURZY PRE DOSPELÝCH A ŠTUDENTOV SŠ

6. 9. 2016 o 16.30 h * 1. ročníky - všetky jazyky

8. 9. 2016 o 16.30 h * 2. - 7. ročníky a konverzačné kurzy, všetky jazyky

Otvorenie školského roka má informatívny charakter. Zoznamy poslucháčov zaradených do kurzov a časový rozvrh kurzov budú prístupné vo vestibule školy.

Viac informácií na www.jssnv.sk



**Stredná odborná škola drevárska,
Filinského 7, Spišská Nová Ves**

ponúka v školskom roku 2016/2017 nadväbové štúdium:

6403 L podnikanie v remeslách a službách

(2 - roč. štúdium pre absolventov všetkých trojroč. učebných odborov)

• prihlášku na štúdium podáva uchádzač riaditeľovi školy do 25. augusta 2016

• spolu s prihláškou je potrebné zaslať kópiu vysvedčenia o záverečnej skúške a kópiu výtlačného listu

• štúdium ponúkame v externej forme - večernou formou, týždenne v rozsahu 10 vyučovacích hodín (45 minútových) v dvoch blokoch (pravdepodobne v utorok a štvrtok)

• štúdium trvá 2 roky, končí maturitnou skúškou zo slovenského jazyka a literatúry, cudzieho jazyka, teoretickej časti odbornej zložky a praktickej časti odbornej zložky

• štúdium je bezplatné

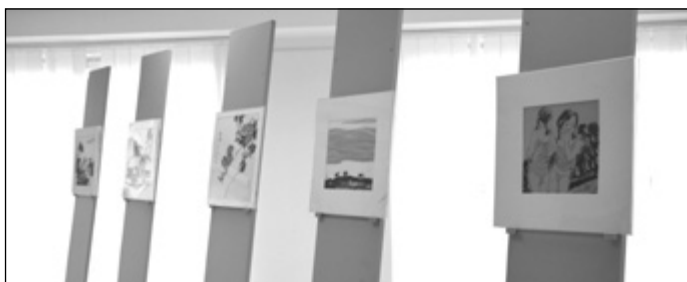
Uplatnenie: absolvent počas štúdia získa teoretické i praktické vedomosti o založení a vedení malého a stredného podniku. Vie tvorivo využívať moderné marketingové techniky pri rešpektovaní podnikateľskej etiky. Je schopný viesť účtovnú evidenciu a vykonávať iné administratívne práce, stáva sa zručným pri využívaní výpočtovej techniky a jej uplatňovaní v praxi, pri prevádzkovaní vlastného súkromného podniku.

Bližšie informácie na tel. č. 053/442 42 46,
0902 904 810, resp. na www.sosdsnv.sk.

61. SPIŠSKÝ TRH



V koncertnej sieni Reduty prijal primátor mesta Ján Volný desiatky hostí z partnerských miest, ale aj Slovákov žijúcich v zahraničí. Počas slávnosti si minútou ticha uctili obeť útoku v Nice.



Dvadsaťka čínskych umelcov z nášho partnerského mesta Tongzhou (administratívna časť Pekingu) vystavovalo moderné i tradičné umenie Číny v Multicentre na Nábřeží Hornádu.



James M. Bench z partnerskej organizácie amerického Youngstownu mal pri príležitosti 25. výročia vzájomnej spolupráce možnosť otvoriť Spišský trh. V pozadí stoja reprezentanti ďalších partnerských miest.



Folklorný festival Slováci Slovákom je súčasťou Spišského trhu. Aj takouto formou udržiavame spojenie medzi komunitami Slovákov v zahraničí.



Každoročne sa diváci tešia na bohatý program na hlavnom pódii i sprievodné programy pri Redute. Tento rok priťahla pozornosť divákov česká kapela Chinaski a známa Starmania.

DNI HUMORU NA SPIŠI



Tak, ako minulý rok, aj počas tohto leta si mohli stredoškoláci vyskúšať umenie standup comedy, po našom zabávača. Dúfajme, že v budúcich ročníkoch nájde v sebe odvahu viac mladých ľudí.



Banjo band Ivana Mládka bol hlavným ťahákom Dní humoru na Spiši 2016. Našinci si radi zaspievali známe hity a vychutnali si svojský humor českej ikony vtipného country.



Medzi novinky tohtoročného festivalu úsmevov patrila aj karikatúrista Janko Torak. Jeho schopnosť zachytiť v pár ťahoch črty modelu bola veľkým lákadlom najmä pre najmenších návštevníkov.



Kráľovský pár, šašo a Jánošík – a to všetko v zlatom prevedení! Tak vyzerali živé sochy, ktoré sa po prvýkrát predstavili v centre nášho mesta. Dúfajme, že nie posledný raz.



Výstava nášho domáceho karikatúristu Ferdinanda Majerecha je 21. výstavou Spišského salónu kresleného humoru. Otvoril ju riaditeľ MKC Emil Labaj.

DNI MESTA

Spišská Nová Ves 2016

21. trh ľudových remesiel



26. 8. 2016, piatok

RADNIČNÉ NÁMESTIE

- 10.00 **Divadlo Babadlo: Ako psiček a mačička**
Rozprávka pre deti
- 11.00 **Fangle - akrobatická komediálna show /CZ/**
Smršť akrobatických figúr, gagov, grimás, nožov, fliaš, vlajok a končatín
- 12.00 **Divadlo Babadlo: Statočný cínový vojačik**
Príbeh na motívy H. CH. Andersena o krásnej tanečnici, odvážnom vojačikovi s jednou nohou a zlom škriatkovi...
- 13.00 **Žonglovanie na rebriku**
Vtipné, napínavé a interaktívne žonglérske predstavenie
- 14.00 **Divadlo Babadlo: Ako baba Pačmaga**
Predstavenie venované ľudovej slovesnosti, tradíciám a zvykom.
Netradičné spojenie Divadla Babadlo a folklórneho súboru Rozmaria z Prešova.
- 15.00 **Divadlo na Vysokej Nohe: Panoptikum hrózy**
Čierno-humorné stredoveké panoptikum o žene, ktorá mala úsmev Mony Lisý...
- 16.00 **Pavol Uher: Divotvorný balón**
Dobrodružstvo dvoch školákov, ktorí na odcudzenom balóne letia za vysnívaným pokladom. Predstavenie zabezpečené v spolupráci s KOČR Košický kraj sa uskutoční v **Spišskom divadle**.
- 16.30 **Car Wash**
Choreografie na hity 60-tych rokov (Pomáda, The Beatles, Doors, Dream girls...) v podaní tanečnej skupiny **Credance**
- 17.00 **Zo zápisníka kultúrneho referenta**
Divadelná historická mozaika úsmevných príhod z obdobia budovania socializmu v podaní DTS - **Divadlo teatrálnych skratky**
- 18.00 **Night fever**
Choreografie na hity 70-tych rokov (Bee Gees, Jacksons5, Saturday night fever...) v podaní tanečnej skupiny **Credance**
- 19.00 **ABBORN - ABBA SHOW**
Svetovo uznávaná show, ktorú videlo viac ako 500 000 divákov
- 20.30 **Lampiónový sprievod mestom**
- 21.00 **Pavol Hammel a skupina Prúdy**

Divadelný rebriňák:

Detský kútik s bábkovými predstaveniami a hrami **Divadla z domčeka**, predstavenia o 11.30, 15.00, 17.30

Atrakcie na chodúľoch:

Najvyšší remeselníci: 14.00 - 19.00
Cetka Helen, ktorá všetko vie, všade bola, všetkých pozná... 10.00 - 15.00
Efreet - mlčanlivá tajomná postava: 9.00, 14.00

Pouličné atrakcie:

Žonglovanie na rebriku: 13.00
Dell Arte - postavy s obrím rukami: 17.00
Živé sochy: Pop art

Cestujúce bábk:

Potulný fotoateliér - foto s bábkami
Objav svoj kraj - 3D aplikácia, 3D puzzle
Cestovanie krajom - magnetická mapa
Detský svet - kreatívne drevené hračky
Tvorivé dielne - výroba pečatidla
Kde bolo, tam bolo - nadrozmerná omaľovánka

POČAS DŇA

27. 8. 2016, sobota

RADNIČNÉ NÁMESTIE

- 9.00 **Divadlo Babadlo: Dank a Janka**
Rozprávka pre deti
- 10.00 **Exhibičné vystúpenie Skupiny historického šermu JAGO**
- 11.00 **Žonglovanie na rebriku**
Vtipné, napínavé a interaktívne žonglérske predstavenie
- 12.00 **Divadlo Babadlo: Šípková Ruženka**
Rozprávkový príbeh posadený do obdobia renesancie
- 13.00 **Fangle - akrobatická komediálna show /CZ/**
Smršť akrobatických figúr, gagov, grimás, nožov, fliaš, vlajok a končatín
- 14.00 **Divadlo Babadlo: Ako baba Pačmaga**
Predstavenie venované ľudovej slovesnosti, tradíciám a zvykom.
Netradičné spojenie Divadla Babadlo a folklórneho súboru Rozmaria z Prešova.
- 15.00 **Autokonzert Old time band Funny Fellows**
- 15.30 **Jazda veteránov**
Prejazd účastníkov Spišského veterán zrazu Šuňava 2016
- 16.30 **Divadlo na Vysokej nohe: Kabinet Dr. Van Helsinga**
Úsmevné privátne sanatórium pre nesmierne talentované a stratené duše
- 17.00 **Zo zápisníka kultúrneho referenta**
Divadelná historická mozaika úsmevných príhod z obdobia budovania socializmu v podaní DTS - **Divadlo teatrálnych skratky**
- 18.00 **Car Wash**
Choreografie na hity 60-tych rokov (Pomáda, The Beatles, Doors, Dream girls...) v podaní tanečnej skupiny **Credance**
- 19.00 **La Femme & Hit Band**
Hudba 60-tych a 70-tych rokov 20. storočia
- 20.00 **Night fever**
Choreografie na hity 70-tych rokov (Bee Gees, Jacksons5, Saturday night fever...) v podaní tanečnej skupiny **Credance**
- 21.00 **The Backwards**
Magický zážitok a dokonalá ilúzia živého vystúpenia skupiny The Beatles

Divadelný rebriňák:

Detský kútik s bábkovými predstaveniami a hrami **Divadla z domčeka**, predstavenia o 10.30, 13.30, 15.00, 17.30

Atrakcie na chodúľoch:

Najvyšší remeselníci: 14.00 - 19.00
Cetka Helen, ktorá všetko vie, všade bola, všetkých pozná... 9.00 - 15.00
Efreet - mlčanlivá tajomná postava: 9.30, 14.30

Pouličné atrakcie:

Žonglovanie na rebriku: 11.00
Dell Arte - postavy s obrím rukami: 17.00
Živé sochy: Pop art

POČAS DŇA

28. 8. 2016, nedeľa

JAZDECKÝ AREÁL FERČEKOVCE

10.00

Cena Spiša – jazdecké preteky o pohár primátora mesta



MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM

PROGRAM



KULTÚRNE LETO 2016



LETNÉ KINO PRED REDUTOU

20. 8. 2016, 21.15 h, vstup zdarma

RAY CHARLES

Pozoruhodný životopisný hraný film o jednom z najslávnejších amerických hudobníkov a spevákov. USA, 146 min., MP 15.



PROMENÁDNE PODUJATIA PRED REDUTOU

7. 8. 2016 (nedeľa) o 16.00

ZUZANKA A PÁN ODILO

Rozprávka Bábkového divadla spod Spišského hradu

7. 8. 2016 (nedeľa) o 17.00

ŽELEZNIČIAR

Koncert dychovej hudby zo Spišskej Novej Vsi

14. 8. 2016 (nedeľa) o 16.00

LOLO A PIŠKÓT STRAŠIA ZOO

Smiešne strašná a strašne smiešna šou pre deti

14. 8. 2016 (nedeľa) o 17.00

SENIOR, DUO MAJORÁN, LIPA, ROZMARÍN

Spevacké skupiny seniorov zo Spišskej Novej Vsi

21. 8. 2016 (nedeľa) o 16.00

VESELÁ VANDROVKA

Rozprávka Divadla TUŠ, Poprad

21. 8. 2016 (nedeľa) o 17.00

TY & MY

Koncert gospelovej kapely z Popradu

SÍDLISKÁ MESTA

7. 8. 2016 (nedeľa) o 17.30

priestor pred KD Mier

ZUZANKA A PÁN ODILO

Rozprávka Bábkového divadla spod Spišského hradu

4. 9. 2016 (nedeľa) o 15.00

Novoveská Huta, dvor Reštaurácie Poľovník

SOL' NAD ZLATO

Rozprávka Divadla Cililing Prešov



Pripravujeme:

14. 9. 2016 (streda) o 19.00 h, DK Mier

HONZA NEDVĚD: NÁVRAT – 50 ROKOV NA SCÉNE

Po takmer 2-ročnej prestávke prichádza Honza Nedvěd. So svojimi fanúšikmi oslávi najväčšími hitmi 50 rokov na hudobnej scéne. Doprovod Jindra Koníř a Pavel Helan.

Vstupné: 13 €

27. 9. 2016 (utorok) o 18.00 h,

Evanjelický kostol

46. MEDZINÁRODNÝ ORGANOVÝ FESTIVAL IVANA SOKOLA WLADYSLAW SZYMANSKI (POĽSKO)

Organový recitál.

Program:

Johann Sebastian Bach: Fantázia a fuga a mol, BWV 561 * Johann Sebastian Bach: Choralbearbeitung „Vater unser“ BWV 636 * Felix Mendelssohn Bartholdy: Sonáta D dur op. 65 č. 5 * Josef Grešák: Organová kniha pre Ivana Sokola: Balada Tanec * Marco Enrico Bossi: Scherzo op. 49 č. 2 * Władysław Szymanski: Passion prelude * Mieczysław Surzyński: Variationen über ein altpolnisches Kirchenlied * Albert Renaud: Toccata

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC - Reduta, 053/446 32 49, 429 92 51

MKC - Kino Mier, 053/442 87 66,

TIC - Letná 49, 053/442 82 92

(predpredaj na vybrané akcie)

LETNÝ BAŽANT KINEMATOGRAF 2016



Radničné nám.,
pódium
pred Redutou,
začiatok
o 21.15 h

3. 8. 2016

KOBRY A UŽOVKY

Film prináša dramatický a realistický, no zároveň veľmi ľudský príbeh dvoch bratov v podaní Mateja a Kryštofa Hádkovcov, ktorí každý po svojom hľadajú vlastné šťastie a spôsob, ako prežiť. Film získal 6 ocenení Český lev za rok 2015, medzi nimi za najlepšiu réžiu, film a v hlavných hereckých kategóriách. ČR, 2015, 111 min.

4. 8. 2016

PELÍŠKY

Kultový film vznikol na motívy knihy Petra Šabacha Hovno hoří a je označovaný za jednu z najlepších českých komédií všetkých čias. Pelíšky sú dodnes najnavštevovanejším filmom Bažant Kinematografu a po rokoch prišiel čas film si opäť pripomenúť a predstaviť ho aj novej generácii divákov na plátne v tej správnej atmosfére. ČR, 1999, 115 min.

5. 8. 2016

EVA NOVÁ

Eva je vyliečená alkoholička, ale pred rokmi bola známu herečkou. Teraz by urobila čokoľvek, aby znovu získala priazeň svojho syna. Film Marka Škopa s Emiliou Vášáryovou a Milanom Ondříkom v hlavných úlohách sa stal na udeľovaní cien Slnko v sieti najlepším filmom za posledné dva roky. SR/ČR, 2015, 106 min.

6. 8. 2016

WILSONOV

Píše sa rok 1919 a v jednom zapadnutom meste kdesi v strednej Európe, ktoré sa až príliš podobá na starú Bratislavu, primátor Dangl snívaj svoj veľký sen o pripojení mesta k USA. Situácia sa však mierne skomplikuje... Film je inšpirovaný poviedkou slovenského autora Michala Hvoreckého a nakrúcal sa koncom augusta 2014 aj v historickom centre Bratislavy. SR/ČR, 2015, 115 min.

www.gus.sk



GALÉRIA UMELCOV SPIŠA

Zimná 46, Spišská Nová Ves

STÁLE EXPOZÍCIE

- **TERRA GOTHICA**
- **JOZEF HANULA**
- **ZÁHRADA UMENIA**

AKTUÁLNE VÝSTAVY

FEMME FATALE

do 4. 9. 2016

Motív „osudovej ženy“ vo východoslovenskom výtvarnom umení od začiatku 20. storočia po súčasnosť. Výber diel z tvorby 49 východoslovenských autorov.

BIENÁLE MAĽBY V. ?ŽIVÁ MAĽBA

do 4. 9. 2016

Názov piateho ročníka Bienále maľby – Živá maľba prezentuje procesualnosť maľby (autor – čas – priestor), zažívanie a mapovanie okolitého sveta v dielach siedmich mladých výtvarníkov: J. Florek, M. Kochan, A. Krivanská, P. Koyšová, F. Sabol, R. Sedlačík, J. Toman.

PETER ŽUPNÍK: FRAGMENTY

do 4. 9. 2016

Banerová výstava výtvarnej fotografie zachytávajúca nevidené detaily sakrálnych architektúr východného Slovenska.

PAVOL BREIER: ĽUDIA HIMALÁJÍ

do 4. 9. 2016

Fotografická výstava o ľuďoch a zvykoch pod Himalájami, sviatok bohyně Kumáři a tibetský nový rok – Sonam losar medzi nepálskymi Šerpami.

PROGRAMY/DIELNE/KONCERTY

24. 8. 2016 streda, 17.00 - 19.00 h,

vstup: voľný

ORBIS PICTUS/ROZHOVORY O UMENÍ:

FINISÁŽE VÝSTAV

Finisáž aktuálnych výstav Bienále maľby V. ? Živá maľba a Femme Fatale spojená s prednáškou a komentovanou prehliadkou s kurátormi a autormi projektov.

Hostia: Mgr. Peter Markovič, Mgr. Gabriela Garlatyová.

26. 8. 2016 piatok, 16.00 - 19.00 h

vstupné: 3 €/osoba

ŽENY ON LINE 4: TVORIVÝ ŠPERK

Účastníčky tvorivej dielne si spájaním kettlovacích ihliel, špendlíkov, drôtu a vkladáním rôznych druhov i tvarov korálikov vytvoria netradičný šperk.

PRÁZDNINY V GALÉRII

tvorivé dielne a odborný výklad pre detské prímestské tábory

1. - 31. 8. 2016, vstupné: 1 €/účastník, doprovod zdarma. Výtvarný materiál v réžii galérie. Doba trvania: cca 60 min.

ZÁHRADNÝ ATELIÉR

Tvorivá dielňa určená pre deti z prímestských táborov. Tvorba, maľba a inštalácia papierových modelov – návštevníkov galérie na Záhrade umenia.

FIGÚRKY Tvorivá dielňa k výstave Femme Fatale zameraná na figurálnu kompozíciu. Žiakom vysvetlíme techniku maľovania postáv a naučíme ich na obraze vnímať pohyb, postoj, mimiku a gestikuláciu postavy, ktorú nakreslí rudkou, uhľikom a suchým pastelom.

MAĽOVANIE HROU Dielňa k aktuálnej výstave Bienále maľby V. ? Živá maľba je zameraná na popisnú farebnosť na obraze, ťah štetca a využitie základných a komplementárnych farieb. Žiaci sa pokúsia o chápanie a interpretáciu abstraktnej maľby. Využitím temperovej, akvarelovej farby a lepením jednotlivých kúskov materiálov (nite, povrazy, vata) sami vytvárajú abstraktnú maľbu, ktorú vedú následne odprezentovať.

VSTUPNÉ

JEDNA VÝSTAVA/CELÁ GALÉRIA:

- dospelí: 1 €/2,50 €
- deti, študenti, dôchodcovia, ZŤP: 0,50 €/1,50 €
- rodinná vstupenka/2 dospelí + max. 3 deti: 2,50 €/5,50 €

NEDEĽA ZA 10 CENTOV, 11.00 - 16.00 h

- symbolických 10 centov pre všetky kategórie návštevníkov

OTVÁRACIE HODINY

- uto – pia: 9.00 – 16.30, • ned: 11.00 – 16.00

KONTAKT/INFORMÁCIE

Galéria umelcov Spiša – kultúrne zariadenie
Košického samosprávneho kraja
Adresa: Zimná 46, 052 01 Spišská Nová Ves,
tel. 053/417 46 21, 0910 873 046
www.gus.sk, sekretariat@gus.sk,
Facebook: Galéria umelcov Spiša



Program Spišského osvetového strediska

AUGUST 2016

2. 8. 2016 o 16.30 h

SUMMER COCTAIL

Vernisáž výstavy diel 3 maliarov z Bieloruska:

Vlady Kireenko-Belousovej, Eleanory Bubashkinovej a Anny Gadirovej.

Výstava potrvá do 4. 9. 2016.

Vstup voľný.

do 24. 8. 2016

EKOVÝKRES, EKO KOMIX 2016

Výstava regionálnej výtvarnej súťaže žiakov MŠ, ZŠ a ZUŠ.

Vstup voľný.

Spišské osvetové stredisko, Zimná č. 47, 052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053/442 52 50, fax: 053/442 40 92, e-mail: osvetasnv@osvetasnv.sk, www.osvetasnv.sk

čajovňa **Alchýmka**
Letná 63, SNV



8. 8. (pondelok) o 18.00 h - Súťaž v spoločenskej hre Logik. Hra je ľahko pochopiteľná, rýchla a zábavná, zúčastniť sa teda môže ktokolvek. Pravidlá vysvetlíme na začiatku. Štartovné 0,50 €, prví traja dostanú zaujímavé ceny.

11. 8. (štvrtok) o 18.00 h - Verejné pitie čaju a Hovorme o knihách v parku pred čajovníkou, pri pamätníku. Ochutnáme viacero, hlavne zelených, schladzujúcich čajov, porozprávame sa o obľúbených knihách. Prineste si misku, knihy, hudobné nástroje, hry... Dobrovoľné pitné.

5. september. Počas školského roka pokračujeme Hernými pondelkami. Počas celého dňa sa môžete prísť naučiť a zahrať si vlastné alebo „čajovníkové“ hry. Po celý čas bude pripravený vysvetliť pravidlá ktorejkoľvek hry lektor Ján Pramuk. Prvý pondelok v mesiaci vás Janči naučí jednu z hier. V septembri sa môžete tešiť na Bang ☺.

AUGUST 2016

DIVADLO KONTRA

Dom Matice slovenskej na Zimnej 68

NOVÉ PREDSTAVENIE DIVADLA KONTRA ☺

10., 11. a 12. august o 19.00 h

Wojtek Kurtyka:

ČÍNSKY MAHARADŽA

Nezvyčajný horolezecký thriller ikony svetového himalájizmu, slovenská a svetová premiéra scénickej verzie knihy Wojteka Kurtyku. Magický a filozofický príbeh o prekonaní samého seba. Hypnotizujúci svet Džemu, Čislice, Krey, Magickej Pumpy, jašeťríčky zvanej Geko... Silné emócie, životné reflexie, skvelý humor... Nielen pre horolezcov.

Vstupné: 7 €

Predstavenie podporilo MK SR, Poľský Inštitút a Lesy mesta Spišská Nová Ves.

20. a 21. august o 19.00 h

William Shakespeare:

MACBETH

Po medzinárodných úspechoch Hamleta uvádza Kontra ďalšie veľdielo génia zo Stratfordu! Strhujúca adaptácia nadčasového príbehu o ľudských vášňach, túžbe po moci, zločine a treste. Hypnotizujúce predstavenie, ohromujúce svojou silou. Cena Mesta Wroclav z festivalu WROSTJA. Macbeth, akého ste ešte nevideli! Predstavenie, ktoré sa v roku 2016 chystá na medzinárodné festivaly do Turecka, Litvy, Poľska a Ukrajiny. Pripravte sa na nezabudnuteľný zážitok... Vstupné: 6 €

Kapacita sály je len 30 miest.
Odporúčame si rezervovať miesta vopred.
Rezervácie: 0907 908 986.



Knižné novinky
Spišskej knižnice
v Spišskej Novej Vsi
Letná 28
www.spiisskakniznica.sk

CENTRÁLNA BUDOVA, LETNÁ ULICA 28

PRE DETI

Kyra SUNDANCE: 101 psích trikov. Činnosti, ktorými psa zaujmete, zamestnáte a nadviažete s ním pevné puto.

Kathy KACER: Tajomstvo príborníka. Príbeh trinásťročnej Gabiky, jej osud počas holokaustu na Slovensku. **1000 nápadov pre šikovné ruky.** Vstúpte do úžasného sveta ručných prác. Naučíte sa vyrobiť si rámček na fotografie, notes, ale aj množstvo postavičiek.

PRE DOSPELÝCH – BELETRIA

Camilla LÄCKBERG: Anjeličkárka. Na Veľkú noc na ostrove Valö zmizla celá rodina okrem ročnej Ebby. Tá sa po rokoch vracia na ostrov a chce si otvoriť penzión v bývalej internátnej škole. Dom však niekto podpáli.

Tess Gerritsen: Zomrieť znova. V dome preparátora zvierat sa nájde telo samotného majiteľa vystavené medzi trofejami. Faktky smerujú k sérii nevyriešených prípadov viacnásobných vražd.

Sarah TAYLOR: Z lásky k Nadii. Strastiplná cesta milujúcej matky za záchranu svojej štvorročnej dcéry, ktorú uniesol bývalý manžel do Líbye.

PRE DOSPELÝCH – NÁUČNÁ LITERATÚRA

Vanessa de Oliveira ANDREOTTI: Environmentálna výchova v súvislostiach. Učebnica otvára nové témy a prístupy, poskytuje širší uhol pohľadu na svet v nás a okolo nás. Prostredníctvom osobných skúseností a príkladov z praxe sa prihovára čitateľovi veľmi prístupnou, praktickou a inšpiratívnou formou.

Susan CASEY: Ďabľovy zuby. Skutočný príbeh o prežití a posadnutosti medzi veľkými bielymi žralokmi.

Andrej BOTEK: Veľkomoravské kostoly na Slovensku a odraz ich tradície v neskoršom období.

Kniha mapuje súčasný stav poznania o veľkomoravskej sakrálnej architektúre na Slovensku. Autor sa podrobne venuje konkrétnym pamiatkam v lokalitách: Bratislavský hrad, Hrad Devin, Nitra, Ducové, Kopčany, Nitrianska Blatnica, Kostolany pod Tribečom.

POBOČKA MIER, ŠAFÁRIKOV NÁMESTIE 7

PRE DETI

Daniel HEVIER: S deťmi sa dá dohodnúť. Pri príležitosti svojich 60-tych narodenín zostavil Daniel Hevier reprezentatívny výber 600 + 6 básničiek z jeho doteraz publikovanej tvorby.

PRE DOSPELÝCH – BELETRIA

Cynthia HAND: Príď sa so mnou rozlúčiť. Dojímavý príbeh Lexie, ktorá sa nevie vyrovnáť so smrťou mladšieho brata, pretože dobrovoľne opustil svet.

PRE DOSPELÝCH – NÁUČNÁ LITERATÚRA

John ELDREDGE: Divoký v srdci. Autor v psychologickú knihu vyzýva mužov k obnove ich mužského srdca a pozyva ženy, aby objavili tajomstvo mužskej duše.

Zmena výpožičných hodín počas letných prázdnin
 Sídlo centrál – Letná 28

pondelok - piatok: 8.00 - 17.00 h,

streda: 10.00 - 16.00 h, sobota: zatvorené

Pobočka MIER – Šafárikovo námestie 7

pondelok - piatok: 9.00 - 11.30 h., 12.00 - 17.00 h

streda: 10.00 - 16.00 h, sobota: zatvorené

www.muzeumsписа.com


MÚZEUM SPIŠA
 AUGUST 2016

NEPOZNANÉ ŽIVOTY: ŠTEFAN MÁRIÁSSY A LUCIA CSAHOLY 20. august 2016

Štefan bol bezpochyby jedným z najvýznamnejších mužov rodiny Máriássy.

So svojou manželkou Luciou žili v Markušovciach na prelome 15. a 16. storočia,

a teda pred viac ako 500 rokmi... Vstupy do kaštieľa o 19.00 a 21.00 hod., vystúpenie skupiny Jago o 20.00 hod.

Vstupné: dospelí 5 €, zľavnené 3 €

Kaštieľ v Markušovciach

ŠTEFAN MÁRIÁSSY – FRAGMENTY

Výstava venovaná 500. výročiu úmrtia Štefana Máriássyho.

Výstava je doplnená o zbierkové predmety z obdobia renesancie.

júl – september 2016

Letohrádok Dardanely

NEDEĽNÉ RENESANČNÉ ČÍTANIE V PARKU V MARKUŠOVCIACH

V nedeľu **7. augusta 2016,**

28. augusta 2016 o 15.00 hod.

sa môžete tešiť na rozšírené sprievodné slovo počas prehliadky expozícií v podaní lektorov v historických kostýmoch. Prijímnym spostením popoludnia bude i čítanie z diela renesančných autorov pod starým dubom.

Kaštieľ v Markušovciach

LETOHRÁDOK DARDANELY V ČASE
 Výstava pri príležitosti 65. výročia vzniku Múzea Spiša a otvorenia rekonštruovaného letohrádku Dardanely v Markušovciach.
 júl – október 2016
Letohrádok Dardanely

EXPOZÍCIA HISTORICKÉHO NÁBYTKU

Prehliadka rodového kaštieľa rodiny Máriássy predstavuje rozsiahle fondy nábytkových solitérov, bytových doplnkov a interiérových celkov od 17. storočia do začiatku 20. storočia.

júl – december 2016

Kaštieľ v Markušovciach

DRUHÁ SVETOVÁ VOJNA A SPIŠ

Vedeli ste, že Nemci 31. augusta 1944 odzbrojili dve východoslovenské divízie?

Nemci takto znemožnili týmto divíziám zapojiť sa do Slovenského národného povstania.

Celá akcia mala krycí názov Kartoffelernte, čo po slovensky znamená zber zemiakov.

August – december 2016

Rodný dom kpt. Jána Nálepku

MALÁ EXPOZÍCIA PRÍRODY SPIŠA

V Múzeu Spiša, Národopisnom múzeu v Smižanoch prezentujeme výber najzaujímavejších exponátov zo živej a neživej prírody formou Malej expozície prírody Spiša. Využite tento letný čas na spoznávanie prírody Spiša aj touto formou kvalitných exponátov nášho múzea. Prázdninové letné skupiny je potrebné objednať na našich kontaktných číslach.

júl – december 2016

Národopisné múzeum Smižany

Kontakty a informácie – telefónne čísla SNV: 053/442 37 57, kaštieľ Markušovce: 0917 746 339, Smižany: 0917 746 336
www.muzeumsписа.com, lektorky@muzeumsписа.com, kastiel@muzeumsписа.com, narodopis@muzeumsписа.com



Multifunkčné energetické a banícke centrum,
 Nábřežie Hornádu 14, Spišská Nová Ves
 t. č.: 053/429 75 46



Vstupné do expozície a na výstavu: dospelí 1 €, deti, žiaci, študenti a dôchod. 0,50 €. Akceptujeme kultúrne poukazy.
 Pondelok - piatok: 9.00 - 15.00 h. Prvá nedeľa v mesiaci od 10.00 do 17.00 h voľný vstup!

STM KOŠICE VYSUNUTÁ EXPOZÍCIA: História baníctva na Spiši

Banický spolok Spiš a mesto Spišská Nová Ves

...
 Stála výstava

**ZBIERKA NERASTOV JITKY BOHOVICOVEJ,
 EDUARDA MÜNCNERA, JOZEFA BADÁRA,
 PETRA ČÍŽEKA A ERHARDTA FELBERA**

reprezentujúca viac ako 1 300 kusov vzoriek zo Slovenska, Čiech a 23 krajín sveta

...
 Výstavy

BUZOFCI NA HORÁCH

Alpy a Tatry objektívom fotoaparátu Michala Buzu staršieho a Michala Buzu mladšieho
 a

12 PATRÓNOV

... ochrancovia vedy, techniky a remesiel...

26. 8. - 31. 12. 2016

Vernisáž výstavy: 25. 8. 2016 o 16.00 h

v predvečer otvorenia Dní mesta Spišská Nová Ves



1. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
KROTITELIA DUCHOV 2

1. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
**PREDTÝM, NEŽ SOM
TÁ POZNALA**

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
2. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
HĽADÁ SA DORY

FILMOVÝ KLUB
2. 8. o 19.00, vst.: člen.: 2 €, nečlen.: 4 €
UČITEĽKA

3. - 4. 8. Kino Mier nepremieta.

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
5. 8. o 10.00, vst.: 2,50 €
PAT A MAT VO FILME

5. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
6. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
a 8. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
JEDNOTKA SAMOVRAHOV

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
6. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
**DOBA ĽADOVÁ:
MAMUTÍ TRESK**

7. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
HĽADÁ SA DORY

7. - 8. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
ZOZN@MKA

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
9. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
19. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
**DOBA ĽADOVÁ:
MAMUTÍ TRESK**

EURÓPSKE KINO ZA EURO
9. 8. o 19.00, Vstupné: 1 €
AMY

10. - 11. 8. Kino Mier nepremieta.

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
12. a 16. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
TAJNÝ ŽIVOT MAZNÁČIKOV

12. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
JEDNOTKA SAMOVRAHOV

12. - 13. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
JASON BOURNE

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
13. a 20. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
14. a 21. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
TAJNÝ ŽIVOT MAZNÁČIKOV

14. - 15. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
MATKY REBELKY

EURÓPSKE KINO ZA EURO
16. 8. o 19.00, Vstupné: 1 €
LOVCI HLÁV

17. - 18. 8. Kino Mier nepremieta.

19. a 22. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
STRAŠIDLA

19. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €, 2D
20. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
**STAR TREK:
DO NEZNÁMA**

21. - 22. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
HORE ZA LÁSKOU

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
23. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
HĽADÁ SA DORY

FILMOVÝ KLUB
23. 8. o 19.00, vst.: člen.: 2 €, nečlen.: 4 €
RODINNÝ FILM

24. 8. Kino Mier nepremieta.

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
25. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 4 €, deti, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
PETE A JEHO DRAK

25. a 29. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
SMRTIACI PRÍLIV

25. a 29. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
28. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
BEN-HUR

26. - 27. 8. Kino Mier nepremieta

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
28. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 5 €, deti, študenti, dôchodcovia: 4,50 €
PETE A JEHO DRAK

**DOPOLUDŇAJŠIE PRÁZDNINOVÉ
PREMIETANIE o 10.00**
ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING
29. - 30. 8. o 10.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
PETE A JEHO DRAK

FILMOVÝ KLUB
30. 8. o 19.00, vst.: člen.: 2 €, nečlen.: 4 €
BOŽSKÁ FLORENCE

31. 8. o 17.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
NAJKRAJŠÍ DEŇ

31. 8. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, študenti, dôchodcovia: 3,50 €
BOŽSKÁ FLORENCE

facebook.com/Kino.Mier.SNV



PLÁN PREMIÉR

4. 8. 2016	JEDNOTKA SAMOVRAHOV
11. 8. 2016	BUCHTY A KLOBÁSY TAJNÝ ŽIVOT MAZNÁČIKOV
18. 8. 2016	WAR DOGS SMRTIACI PRÍLIV STAR TREK: DO NEZNÁMA
25. 8. 2016	BEN-HUR PETE A JEHO DRAK

Všetky doplňujúce údaje nájdete na www.stercentury.sk.



AUGUST 2016

august 2016, Kaštieľ'
ZASTAVME/UMENIE!
Výstava mladých umelcov zo Smižian

august 2016,
Banketová sála KD
**VÝSTAVA PRÁČ
ABSOLVENTOV
VÝTVARNÉHO ODBORU
ZUŠ D. ŠTRAUCHA
SMIŽANY**

7. 8. (nedeľa) o 15.00 h,
pódium pred Radnicou
JANKO POLIENKO
Predstavenie Divadla na hojdačke Žilina

21. 8. (nedeľa) o 15.00 h,
pódium pred Radnicou
ZAHURACI
Country & Bluegrass skupina
zo Spišských Vlách

Zmena programu vyhradená! Informácie, rezervácie a predpredaj vstupeniek:
OKC Smižany, Kultúrny dom Smižany, Tatranská 80, tel.: 053/429 89 39, 0908 982 722
Kaštieľ, Tatranská 105, tel.: 053/443 36 66, www.smižany.sk, www.okcsmižany.eu.sk

26. 8. (piatok) o 15.00 h,
park pred kultúrnym domom
**OSLAVY SNP
A DŇA ÚSTAVY SR**

PRIPRAVUJEME:
3. 9. (sobota) o 16.00 h,
Areál TJ Slovan Smižany,
ROZLÚČKA S LETOM
Psie záprahy - Smižany, Sokoliari
majstra Vagana - Stará Ľubovňa
Host programu: Divadlo DRaK Prešov
- Maľované na skle, ZAHURACI
- country skupina, Spišské Vlasy
Zábavné popoludnie s programom,
maľovanie na tvár, občerstvenie
Vstupné: 1 €

4. 9. (nedeľa) o 15.00 h,
pódium pred Radnicou
O KUKULÍKOVI
Predstavenie Bábkového divadla
spod Spišského hradu

FEJTÓN

NE, ŽE BY SOM ŽALOVAL...

Váženy pan primátor, znam, že ňemožece patrec na šicko, co še v našim mesce robi, ale i tak považujem za svoju občansku povinnosc vas o tym informovac osobne. Na mojím mene nezáleži, a ani na veku, niťto mi nepovie nie, ket scem svojmu okolu robic dobre. Tak som še zastaral i do sušeda Gombaľa Mariana, teho času na dohodku. Mysme slušny činžak, u nas ňebyvaju aňi poradne cigani a majetek mame vysporjadany i s vnukmi. Ale odkedy sebe Gombaľ našol mimomanželsky pomer, bo je vdovec, ta še to neda vytrímac. Domu še vracia po dzešatej hodzine a doraz še trepe do sprchy, žeby me budzil a takym sposobom še hvail. On še braňi, že robi polnočného vratníka v bare Rybyčky, ale to neni pravda, bo še to vola Fish and Chips bar a predavaju tam hamburgere ľem do jedenactej. Takym spravaním Gombaľ naruša našu atmosferu dobrego sušedskeho spravaňa a vnaša do našich radoch pochybnosci, či to tu vytrímeme aj napresrok. Duťam, že fťej veci zrobiec poradek, ket vas už teľe roky voľím a sušeda verejne pokarhace v ľčku. Bo ket rie, ta budzem nuťeny obracic še na vyšše inšťancie a vas pripisac do zoznamu nazorovo neprispособivých spoluobčanoch. Na mojím meňe nezáleži a sušed Gombaľ byva naproti mojmu bytu na Karfiolovej, po novym Obalo-vanej ulici trinas. Na zdar!

Vlasto Bogar

FŐRIŠOVINY



KRÍŽOVKA

Milí Spišskonovovešľania, aj v tomto čísle prinášame krížovku o zaujímavú cenu. Znenie tajničky nám spolu s adresou posielajte najneskôr **do 15. augusta** na adresu redakcie s heslom „Križovka“. Meno výhercu uverejníme v septembrovom ľčku. Správne znenie tajničky z minulého čísla: **...JE STARNÚŤ PRE TOHO, KTO NIKDY NEBOL DOSPEĽÝ**. Výherkyňou tajničky z č. 7/2016 sa stáva **Emília Gurinová zo Sp. Novej Vsi**. Blahoželáme ☺.

Autor: František Cvengroš	sladidlo	korálové útesy	1	španiel. vychová- vatelka	ale	nená- ročná obilnina	prekáža	no	pomôcky: Imuna, Opole, son	vlastné psom	väčší snop	EČV okr. Krupina	súhlas	2	smalt	nalie- vajte
zvodca žien									porúbil, po česky							
skrýval, tajil									posta- vime sa rádioakt. látky							
samica capa					stiahne z kože kaprovitá ryba							veru, skutočne roz- tápajú				
Odvoz a likvi- dácia odpadu				písmeno gréc.abec. st. maďar. politik				grafické dielo, hlbokotlač					šláger úpadok, pokles			
značka v podobe ryhy											poľské mesto					
	pravosl. obraz svätcov	vyhynutý predok dobytka typ									dvojica				poletuje	nadpri- rodzený ochranca ľudí
bývalý podnik v Šar. Michaľ.							pozdrav	meno Pugače- vovej	častica zosiln. súhlasu		nie tu	pohoda, selanka strašidlo (det.)				
kopnutie				švédsko automob. šiel, po česky					len syn, po angl.				zn. kanc. potrieb pozýva			
našpúl, nafukni (pery)					nahlas nemecké os. zám.							zvuč, za- znievaj zn. koz- metiky				
nekon- zumoval								vykonáte (povin- nosť)								
nábo- ženský chválo- spev								nepovy- bavoval								

Vojtech Zamarovský:
Do hĺbín histórie...
(tajnička)

ŠPORTOVÍ STRELCI OPĚT ÚSPEŠNÍ



Zľava: J. Košárová, M. Gabonai, D. Petková

V Košiciach vyhlásovali výsledky celoslovenskej súťaže v športovej streľbe **Národná liga talentovanej mládeže za rok 2016**. „Srdcia nám silne búšili, slzy sme mali na krajíčku, ale cítili sme sa nesmierne šťastní, keď nás vyvolávali na stupne víťazov. Takéto pocity sme mali minulý rok a presne až do posledného detailu sme to isté cítili aj teraz“, spomínajú zverenci **trénerky PaedDr. Milady Petkovej**.

V disciplíne vzduchová pištoľ, kategória dievčat do 16 rokov, **1. miesto** získala **Júlia Košárová**, **3. miesto** získala **Dominika Petková** a pekné **4. miesto** **Xénia Hantáková**. V kategórii chlapcov získal **7. miesto** **Jozef Filip** a **9. miesto** **Martin Koreň**.

Pre nás najúspešnejšia bola kategória dievčat do 14 rokov, kde **1. miesto** obsadila **Zuzana Viktória Rušinová**, **2. miesto** **Nina Reľovská**, **3. miesto** **Monika Vaňová**. V tejto sezóne si na národnú ligu trúfli aj naše najmladšie strelkyne a hneď získali: **4. miesto** **Veronika Šimová**, **6. miesto** **Martina Böttcherová**, **8. miesto** **Dominika Čujová**, **10. miesto** **Lenka Šimová**.

V kategórii chlapcov do 14 rokov **2. miesto** už po druhýkrát získal **Michal Gabonai**, **4. miesto** **Adam Majchrovič**. Úspešne obstáli aj naši mladí strelci, a to **Patrik Fridmanský**,

ktorý získal v národnej lige **6. miesto**, **Peter Petko** **7. miesto**, **Denis Uhrin** **8. miesto** a **Marko Bendík** **9. miesto**.

V kategórii družstiev sme získali **2. miesto** v zložení **Michal Gabonai, Dominika Petková, Júlia Košárová**, **3. miesto** získalo družstvo v zložení **Adam Majchrovič, Xénia Hantáková, Zuzana Viktória Rušinová**.

Žiaci športovej triedy so zameraním na športovú streľbu Základnej školy, **Z. Nejedlého v Spišskej Novej Vsi** si domov teda priniesli **2 zlaté, 3 strieborné, 3 bronzové medaily** a **16 umiestnení do 10. miesta** v rámci celého Slovenska. Vyhlásovateľom celoslovenskej súťaže Národná liga talentovanej mládeže bolo Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR a technicky ju zabezpečoval Slovenský strelecký zväz. Mala 16 súťažných kôl, ktoré sa konali v rôznych mestách Slovenska. Z nich sa spočítali 3 najlepšie dosiahnuté výkony a urobil sa priemer. „Táto súťaž je veľmi spravodlivá, pretože je záručením celoročnej práce športovca“, konštatuje trénerka **Milada Petková**. „Veríme, že spolu s nami ste aj vy hrdí na takéto úspechy športovcov, ktorí vzorne reprezentujú na celoslovenskej úrovni Spišskú Novú Ves, Základnú školu na Ulici Z. Nejedlého a Športovo-strelecký klub Rušňové depo Spišská Nová Ves.“

Ján Mlynárčik

ZŠ HUTNÍCKA A KALOKAGATIA 2016



M-SR 2016 vo volejbale a KALOKAGATIA 2016, Trnava

Foto: Mgr. Milan Hnát

Posledný týždeň školského roku od 20. do 24. júna 2016 bol pre volejbalistky ZŠ na Hutníckej ul. veľmi náročný. Museli zvládnuť povinnosti spojené so záverom roka a zároveň absolvovať volejbalový maratón na M-SR v MIDI volejbale a M-SR vo volejbale. 21. júna sa v Bratislave uskutočnili M-SR vo štvorkovom volejbale žiačok. Dievčatá ZŠ na Hutníckej ul. sa pod vedením p. uč. Hnát postupne cez základné, okresné, oblasťné a krajské kolá prebojovali až na celoslovenské kolo, kde v silnej konkurencii a tropických horúčavách obsadili **11. miesto**. Hneď po skončení M-SR v MIDI volejbale sa dievčatá spolu s trénerom presunuli do Trnavy na Medzinárodnú olympiádu detí a mládeže KALOKAGATIA 2016, kde sa k šiestim dievčatám pripojilo ďalších šesť. Tu absolvovali dvojdný M-SR v šiestkovom volejbale žiačok a obsadili **6. miesto**. „Chcem sa poďakovať dievčatám **Vaškovej, Majerskej, Valkošáčkovej, Slivkovej, Matušovej, Piatnicovej, Kokoruďovej, Zimmermannovej, Strakovej, Frankovičovej, Hankovej** a **Povecovej** za vzornú reprezentáciu mesta a školy,“ uviedol Mgr. Milan Hnát.

BEH

18. 6. 2016 KOŠICE - SEŇA - polmaratón

B	3. miesto	T. Kamas	1:20:16 hod.
---	-----------	----------	--------------

25. 6. 2016 BEH NA CHATU PRI ZELENOM PLESE

A	20. miesto	M. Neupauer	47:19 min.
	22. miesto	P. Klobušník	48:37 min.
D	5. miesto	O. Majerník	1:15:31 hod.

25. 6. 2016 DONOVALSKÝ POLMARATÓN

B	1. miesto	T. Kamas	1:40:51 hod.
---	-----------	----------	--------------

2. 7. 2016 BEH FARMÁRSKEHO DVORA - 8,2 km

A	4. miesto	V. Majerčák	31:53 min.
	5. miesto	M. Plačko	33:13 min.
	6. miesto	J. Majerčák	34:30 min.
B	1. miesto	Š. Sumerling	31:25 min.
	2. miesto	T. Kamas	32:18 min.
	3. miesto	K. Kampczyk	36:38 min.
C	3. miesto	O. Chabada	39:38 min.
	4. miesto	M. Fuker	41:47 min.
	5. miesto	B. Brajer	42:48 min.
D	3. miesto	P. Pavol	40:15 min.
	4. miesto	O. Kozák	40:55 min.
	5. miesto	J. Tekely	42:25 min.

ŽENY - 4 100 m

E	2. miesto	M. Staroňová	18:48 min.
	4. miesto	J. Petrášeková	25:31 min.
	5. miesto	J. Toporcerová	27:05 min.
F	1. miesto	L. Baronová	19:25 min.
	3. miesto	D. Garneková	21:17 min.
	4. miesto	M. Berniková	21:53 min.

H - beh pre zdravie - 1 100 m

	4. miesto	I. Ivančo	6:25 min.
	5. miesto	M. Krajňák	7:25 min.

3. 7. 2016 PREŠOVSKÁ HORSKÁ PÄTNÁSTKA

B	2. miesto	T. Kamas	59:09 min.
---	-----------	----------	------------

5. 7. 2016 DOMÁŠSKÁ DESIATKA

B	1. miesto	T. Kamas	35:46 min.
---	-----------	----------	------------

10. 7. 2016 MALÝ ŠTRBSKÝ MARATÓN - 31 km

A	26. miesto	B. Toporcer	2:28:23 hod.
B	23. miesto	P. Hus	2:36:53 hod.
	33. miesto	L. Kotrady	2:51:09 hod.
D	3. miesto	V. Šmida	2:33:50 hod.

10 km

A	47. miesto	T. Demočko	54:14 min.
B	1. miesto	T. Kamas	37:23 min.
	7. miesto	E. Kostelník	43:58 min.
	16. miesto	J. Urban	49:38 min.
Ž: F	7. miesto	Z. Kartusková	54:14 min.
	11. miesto	M. Novyzedláková	57:32 min.

STEZ Správa telovýchovných zariadení Sp. Nová Ves

www.stez.sk

KRYTÁ PLAVÁREŇ T.: 053/416 63 53

	Ranné plávanie	Verejnosť
pondelok	7.00 - 8.15	9.00 - 19.00
utorok		9.00 - 19.00
streda		9.00 - 19.00
štvrtok	7.00 - 8.15	9.00 - 19.00
piatok		9.00 - 19.00
sobota		9.00 - 19.00
nedeľa		9.00 - 19.00

LETNÉ KÚPALISKO T.: 053/416 63 53

Od 1. 7. 2016 otvorené denne: 9.00 - 19.00 h

V prípade nepriaznivého počasia bude letné kúpalisko zatvorené.

Parná sauna počas otvorenia letného kúpaliska bude zatvorená.

SAUNA T.: 053/416 63 54

V mesiaci august bude suchá sauna zatvorená.

MASÁŽE

Klasická, reflexná, thajská, anticelulitídna, kozmetická lymfodrenáž, lymfodrenáž celého tela, detoxikačná medová masáž, segmentová masáž, lávové kamene, chiropraxia, mäkké techniky.

Pondelok - nedeľa: 9.00 - 19.00 hod.

Mimo uvedený čas možnosť objednávky na: 0905 954 792, 0904 325 343.

ŠPORTOVÁ HALA T.: 053/416 63 35, 416 63 37

Cenník prenájmu:

športová príprava	pondelok - piatok	6.00 - 14.00	14 €/hod.
		14.00 - 22.00	28 €/hod.
	sobota - nedeľa	8.00 - 20.00	28 €/hod.
podujatie nešportového charakteru			780 €/deň

TENISOVÁ PRETLAKOVÁ HALA T.: 0903 403 459

Správca haly: Rudo Pavlík, Miroslav Kačenga - 0903 403 459

Otváracie hodiny: pondelok - nedeľa od 9.00 do 20.30 hod.

Cenník prenájmu pre verejnosť:	9.00 - 14.00	4 €/hod./kurt
	14.00 - 20.30	6 €/hod./kurt

13. - 14. 8.	sobota, nedeľa	8.00 - 20.00	Senior ITF4 Medzinárodné Majstrovstvá Slovenska
--------------	----------------	--------------	---

CERAGEM - masáže stoly T.: 053/416 63 54

Zatvorené

KOLKÁREŇ T.: 053/416 63 35

Správca: Dana Klubertová - 0907 428 935

Cenník prenájmu: 16 €/hod./4 dráhy

FUTBALOVÝ ŠTADIÓN T.: 053/416 63 35

UMELÁ TRÁVA - Cenník prenájmu:

Hracia plocha 2 hod./1 zápas bez osvetlenia 100 €

Hracia plocha s osvetlením 2 hod./1 zápas 130 €

Hracia plocha k tréningovej jednotke 1 hod. 36 €

Hracia plocha k tréningovej jednotke s osvetlením 1 hod. 60 €

1/2 hracej plochy k tréningovej jednotke 1 hod. 35 €

Podrobnejšie informácie u vedúceho futbalového štadióna.

Kontakt: Patrik Brezovaj - 0903 405 466.

3. 8.	streda	15.00/17.00	FK SNV - Nyíregyháza, prípravné stretnutie starší a mladší dorast
6. 8.	sobota	10.00/12.15	FK SNV - Ľubotice, II. liga východ starší a mladší dorast
13. 8.	sobota	17.00	FK SNV - Bardejov, dospelí II. liga SFZ - východ
20. 8.	sobota	10.00/12.15	FK SNV - Giraltovce, II. liga východ starší a mladší dorast
27. 8.	sobota	16.30	FK SNV - Poprad, dospelí II. liga SFZ - východ

ZIMNÝ ŠTADIÓN T.: 053/446 10 86

9. 8.	pondelok	17.00	SNV - Michalovce, Muži A, prípravný zápas
17. 8.	streda	12.15	SNV - L. Mikuláš, Juniori, prípravný zápas
18. 8.	štvrtok	12.15	SNV - Košice, Juniori, prípravný zápas
24. - 26. 8.	streda - piatok	15.00/17.00	Spišský pohár, Muži A
27. - 28. 8.	sobota - nedeľa	13.15/7.15	Olympic hopes, preteky short track
29. 8.	pondelok	14.45	SNV - Poprad, Juniori, prípravný zápas
31. 8.	streda	dec.15	SNV - Prešov, Juniori, prípravný zápas

NAŠI BASKETBALISTI NA ME SENIOROV V CHORVÁTSKOM POREČI

Európska seniorská basketbalová asociácia - ESBA (The European Seniors Basketball Association) zorganizovala v dňoch 11. - 18. 6. 2016 Majstrovstvá Európy pre seniorov. Spišskú Novú Ves reprezentovalo v kategórii M55+ (t. j. muži 55-roční a starší) 12 hráčov pod názvom „Jasné Hlavy Spišská Nová Ves“, väčšinou bývalých basketbalistov oddielu LB Spišská Nová Ves. V tejto vekovej kategórii bolo prihlásených 11 družstiev, ktoré boli rozdelené do troch skupín (4, 4, 3). Spišiaci hrali v skupine „A“, kde mali za súperov družstvá Salilita Vilnius (Litva) - poslední majstri Európy, Garkalne Riga (Lotyšsko) a Team Hamburg (Nemecko). Už len jednotlivé mestá oproti Sp. Novej Vsi poukazujú na možný výber hráčov, nehovoriac o úrovni basketbalu v jednotlivých krajinách (hlavne Litve, kde je basketbal športom č. 1), že naši hráči to v zápasoch mali veľmi ťažké. Výsledky v skupine: SNV - Hamburg 50 : 26, SNV - Riga 45 : 99, SNV - Vilnius 50 : 61, umiestnenie v skupine na 3. mieste, čo znamenalo hrať ďalšie zápasy o umiestnenie o 5. - 8. miesto.

Na zápas o 5. - 8. miesto s družstvom Perlas Vilnius (Litva) naši hráči nastúpili s odhodlaním na výhru, avšak súper bol opäť veľmi zdatný, o čom hovorí aj prehra v pomere 44 : 64. Tento výsledok znamenal odohrať posledný zápas o 7. - 8. miesto s družstvom Atskalunas (Litva). Družstvo z Litvy však na tento zápas nenastúpilo, čo znamenalo umiestnenie nášho družstva na koneč-



Hráči SNV v bielych dresoch s družstvami, s ktorými odohrali zápasy.

nom 7. mieste. Finálový zápas odohrali družstvá Salilita Vilnius - Garkalne Riga (obe družstvá z našej skupiny) s výsledkom 82 : 66, čo znamenalo, že družstvo z Litvy obhájilo titul ME. Tretie miesto obsadilo družstvo KFU Kažan z Ruska, keď vyhrali nad TOP Trust Tallin z Estónska 84 : 49. Len pre zaujímavosť družstvo Basketbal Praha skončilo na 10. mieste a naše družstvo bolo jediné zo

SR, ktoré sa zúčastnilo na tomto ročníku ME seniorov mužov a žien.

Družstvo Jasné Hlavy Spišská Nová Ves tvorili títo hráči: **Mojmír Begán, Štefan Demečko, Dušan Grec, Ladislav Kručko, Ladislav Mačák, Gustav Palušák, Vladimír Repaský, Jaroslav Steinhäuser, Ľudovít Švihla, Jaroslav Varga a Miroslav Výrostek.**

SPIŠSKONOVESKÁ U10TKA OPÄŤ ÚSPEŠNÁ

Na konci školského roka sa zúčastnili novoveské mladé futbalové nádeje medzinárodného mládežníckeho turnaja „LIPTOV CHAMPIONS MASTERS“. Na lipťovský trávnik nastúpilo 14 hráčov pod vedením **V. Iláša** podarilo sa im najlepší výkon a úspešne ukončiť sezónu 2015/2016. Naši chlapci hrali pekný futbal, ukázali, akí sú vo futbale zruční. Niektorí prekvapili gólovo, iní zasa technicky. Úspešne postúpili zo základnej skupiny 12 družstiev do finálovej šestky. V kvalitnej „Zlatej skupine“ bojovným, húževnatým a kolektívnym výkonom vybojovali cenné 3. miesto. Posledné zápasy, ako aj celú úspešnú sezónu, si chlapci **J. Gonda, M. Gonda, M. Gromovský, F. Gradžilo, S. Pavlík, L. Korkoš, M. Fabiny, S. Hasaj, M. Dobšínský, M. Čarnoky, M. Molitoris, V. Straka, D. Mazúr, M. Klinga** futbalovo užili. ■



BEH FARMÁRSKEHO DVORA

2. júla 2016 sa zišlo na Farmárskom dvore v Novoveskej Hute rekordných 118 bežcov a bežkyň na 5. ročníku obľúbeného cezpoľného behu. Čakali ich trate od 200 do 8 200 m. Ako prvé si odbehli svoje preteky deti, po nich nasledovala kategória Beh pre zdravie v dĺžke 1 100 m. Nasledovali kategórie mužov, žien a dorastencov. Od začiatku nasadil rýchle tempo najväčší favorit **Marián Zimmermann z Kluknavy**. Doprovodný cyklista mal v niektorých úsekoch čo robiť, aby vydržal jeho tempo. Už po 1. kole to vyzeralo na traťový rekord, čo sa aj splnilo. Nový rekord má hodnotu 31:01 min. - zlepšenie o 27 sekúnd. Medzi ženami si kontrolovala situáciu neskoršia víťazka **Zuzana Zeleňáková z RRTC Košice**. Zvíťazila časom 18:11 min. Muži bežali 8 200 m a ženy 4 100 m. Po pretekoch nasledovalo vyhodnotenie najlepších troch v kategórii - ceny originálne farmárske (vajčka, slaninka a pod.). Na najlepšieho muža, ženu, ale aj na obyvateľov Novoveskej Hute čakalo obrovské prekvapenie. Krásne malé kozliatka im venovali majitelia farmy, manželka Hanzokovi. Preteky zhodnotil víťaz takto: „Výborne značená krásna trať, kde sa nedá zabúdiť, a to prekvapenie na záver... Skrátka vynikajúce preteky ☺.“ **Rudo Mikolaj**

NA TENNIS ARENA KIDS TOUR V SPIŠSKEJ NOVEJ VSI ZVÍTAZILI MAROŠÍK A MRÁZIKOVÁ

Séria tenisových turnajov detí do 12 rokov pod názvom Tennis Arena Kids Tour 2016 sa presunula do Spišskej Novej Vsi, kde sa hral od 8. do 10. júla turnaj triedy B pod názvom Fisher Slovakia Cup, ktorý organizuje TC 92 Levoča. Najlepšími vo dvojhre na ňom boli **Norbert Marošík (12) z Lieskovského tenisového klubu** a **Karolína Mráziková (11) z TK Kúpele Piešťany**.

Marošík vyhral dvojhru už na dvoch turnajoch Kids Tour. V júni sa mu to podarilo v Púchove, teraz triumfoval na Spiši. Vo finále zvíťazil nad Michalom Čurlejom 6 : 2, 6 : 0. Vďaka triumfu na turnajoch Kids Tour v Púchove a Sp. Novej Vsi má na konte už 240 bodov a po tomto turnaji viedol celú Tour. Druhý je práve Čurlej so 148 bodmi. „Mal som také ambície. Finále bolo dobré, na kurte som sa cítil fajn. Na spišskonovoveských kurtoch sa mi hráva dobre,“ povedal víťaz.

Vo finále dievčat hrali proti sebe Alexandra Barčíková z TK Žilina a Karolína Mráziková z Piešťan. Tešila sa druhá menovaná po výhre 6 : 2, 6 : 2. „Hralo sa mi dobre, som šťastná, že som vy-

hrala,“ usmiala sa Mráziková.

Práve finalistka Barčíková bola aj vo finále predošlého júnového púchovského podujatia Kids Tour, tam prehrala vo finále. Druhá finálová účasť pre ňu znamená, že so 172 bodmi sa Žilincanka stala líderkou série Tennis Arena Kids Tour 2016 medzi dievčatami a má už istý postup na septembrový Masters do Banskej Bystrice. „Chcela by som vyhrať celú Tennis Arena Kids Tour,“ jednoznačne prehlásila talentovaná hráčka.

Turnaj na Spiši a celú tenisovú túru sponzorsky podporil aj spoločnosť EMBRACO Slovakia, ktorá sídli v Spišskej Novej Vsi a miestny prevádzkovateľ kurzov STEZ – Správa telovýchovných zariadení. ■



SPIŠSKONOVEŠŤAN TRÉNEROM VÝNIMOČNEJ ŠKOLY STRONGFIRST

Náš rodák absolvoval „krutý“ certifikačný proces, ktorý nezíska len tak hocikto za účasti.

Koncom mája získal mladý Spišskonovešťan **Šimon Spišák** v poľskej Zielonej Gore celoslovenský certifikát na silovo-kondičného trénera StrongFirst.

Myšlienka, s ktorou prišiel pred rokmi ruský tréner **Pavel Tsatsouline**, je výnimočná a v našich krajinách doposiaľ neznáma. O čo vlastne ide?

„Pavel je otcou silového tréningu, jeho hlavný odkaz spočíva v myšlienke, že sila je základom pre každú športovú aktivitu. StrongFirst pomáha ľuďom dosahovať vysoké úrovne sily bezpečným a efektívnym spôsobom. Naším hlavným mottom je, že sila má vyšší účel. Sila je základ pre každé športové zameranie od maratónu cez plávanie až po vzpieranie. Pravidelný silový tréning vám pomôže znížiť percento podkožného tuku, ale veľmi dôležité je budovať svalovú hmotu. Tá

chýba najmä ženám.“

Čo všetko musí ambiciózný športovec a záujemca o StrongFirst certifikát pred takouto skúškou absolvovať? Je takýchto trénerov na Slovensku veľa?

„Doposiaľ viem iba o deviatich ľuďoch na Slovensku, ktorí majú tento certifikát. Sám som predtým absolvoval osem mesiacov ťažkého tréningu. Po celom svete sa certifikuje tri dni, museli sme absolvovať technické, silovo-kondičné a mentorské testy. Všetko prebiehalo od piatku, ale nedeľa bola skutočne najťažšia. Pre ilustráciu, museli sme dvadsaťštyrikrát guľu, takzvaný kettlebell, trhnúť do piatich minút stokrát nad hlavu. Samozrejme, súčasťou testu bolo oveľa viac vecí. Štyridsať percent záujemcov túto certifikáciu nespravilo.“

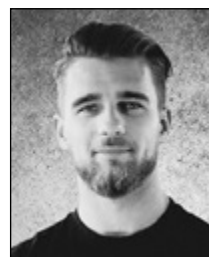
Ako sa dostane mladý muž zo Spišskej Novej Vsi

k obdobnému certifikátu trénera? A ako chcete tento certifikát využiť?

„Po viac ako piatich rokoch som sa vrátil z profesionálnej armády, bol som u výsadkárov v Žiline. Takže predpoklady pre podobný tréning mám. Od mala som sa vďaka otcovi pohyboval v prostredí kondičného tréningu. Teraz chcem ostať v Spišskej Novej Vsi a odovzdávať svoje skúsenosti ďalej. Páči sa mi myšlienka StrongFirst, že najprv sa človek musí naučiť hýbať dobre, potom často a nakoniec pod záťažou. Tieto princípy sú prenosné do každodenného života a prakticky pre každého.“

Ďakujeme za rozhovor.

(tre)



PODOVOLENKOVÝ KVALITNÝ PRÍPRAVNÝ ZÁPAS S KOŠICAMI

Počas futbalového leta futbalisti FK Spišská Nová Ves neľania. Majú kvalitnú prípravu a náročných súperov.

Viacerí hráči Spišskej Novej Vsi už majú po dovolenkách, no prekvapili viaceré mená v zostave. Opäť si spišskonovoveský dres obliekol **Čekovský**, na ľavej strane dobrý zápas odohral **Ščavnický**. Novým menom v zostave Novovesťanov je **Dáriuš Vandraško** a nechýbali ani šikovní mladíci z dorastu. Vyzeralo to takmer na ideálnu zostavu na nový ročník. Skúsenosť ostrieľaných borcov **Sedláček, Sirko, Boroš** je výborne doplnená mladickou dravosťou.

„Proti Košiciam sme videli hráčov, ktorých by sme chceli mať v kádri. Ťažko teraz povedať, ktorí hráči ostanú. Do konca týždňa chceme mať mužstvo po hráčskej stránke uzavreté. Aby som vedel, s kým môžem rátať. Káder sme chceli doplniť, aby bola zdravá konkurencia. Len nás to môže motivovať k lepšej práci,“ ešte nevedel povedať hráčsku definitívu tréner **B. Ondáš**.

Výzrebovanie nového súťažného ročníka 2016/2017

6. 8. 2016

FC Lokomotiva Košice – FK Spišská Nová Ves

13. 8. 2016

FK Spišská Nová Ves - Partizán Bardejov

20. 8. 2016

MFK Lokomotiva Zvolen - FK Spišská Nová Ves

27. 8. 2016

FK Spišská Nová Ves - FK Poprad

3. 9. 2016

FK Haniska - FK Spišská Nová Ves

10. 9. 2016

ŠK Odeva Lipany - FK Spišská Nová Ves

17. 9. 2016

FK Spišská Nová Ves - MŠK Rimavská Sobota

24. 9. 2016

MFK Tatran Liptovský Mikuláš - FK Spišská Nová Ves

1. 10. 2016

FK Spišská Nová Ves - FC VSS Košice

8. 10. 2016

FK Spišská Nová Ves - FC Lokomotiva Košice

15. 10. 2016

Partizán Bardejov - FK Spišská Nová Ves

22. 10. 2016

FK Spišská Nová Ves - MFK Lokomotiva Zvolen



29. 10. 2016

FK Poprad - FK Spišská Nová Ves

5. 11. 2016

FK Spišská Nová Ves - FK Haniska

12. 11. 2016

FK Spišská Nová Ves - ŠK Odeva Lipany

19. 11. 2016

MŠK Rimavská Sobota - FK Spišská Nová Ves

18. 3. 2017

FK Spišská Nová Ves - MFK Tatran Liptovský Mikuláš

25. 3. 2017

FC VSS Košice - FK Spišská Nová Ves

(jope)



HUTA CUP

Stalo sa už tradíciou, že posledný júnový víkend patrí ihrisko v Novoveskej Hute futbalovým amatérom. Už po štrnásty raz sa konal turnaj v malom futbale. Za štrnásť rokov sa vyprofilovali aj tradičné mužstvá, ktoré každoročne doplní niekto nový. Osemhodinový maratón desiatich zápasov nenarušila ani letná búrka a celý turnaj sa hral v priateľskej a výbornej športovej atmosfére. Organizátori turnaja šesť mužstiev rozdelili do dvoch skupín.

Skupinu A tvorili **Azürová squadra, FC Légia, Young Stars**, v **B** skupine hrali **Rohal Boys, Nemešany, Biely balet**.

V stretnutí o piate miesto **Biely balet** porazil **Young Stars** vysoko 5 : 0. V boji o bronzovú priečku **Nemešany** zdolali **Légiu** 4 : 1. V napínavom finále vďaka gólom nepadalo. Skončilo v pomere 2 : 0 pre **Azürovú squadra**.

Rovnako, ako trinásť predchádzajúcich ročníkov, aj ten štrnásty ukázal, že o šport v akejkoľvek podobe je v mestskej časti Novoveská Huta stále záujem. Všetky zúčastnené tímy boli ocenené vecnými cenami. **Vitiazny tím Azúrová squadra** získal veľký pohár a celodenné športové podujatie bolo doplnené chutným gulášom, ale hlavne dobrou atmosférou športovcov-futbalistov.

(jope)

DNI CYKLISTIKY NA SPIŠI

3. - 4. septembra 2016 sa uskutočnia Dni cyklistiky na Spiši 2016. Hlavným organizátorom je **Cykloklub Spišská Nová Ves** a na organizácii sa spolupodieľa **Mesto Spišská Nová Ves**.

Harmonogram podujatia a trasy:

■ **3. 9. 2016 (sobota)** od 14.00 do 17.30 hod. - časovka na úseku štátnej cesty Novoveská Huta - Grajnár - Hnilčík.

■ **4. 9. 2016 (nedeľa)** od 9.00 do 13.00 hod. - časovka na mestskom okruhu

Štart pri Cirkevnom gymnáziu Š. Mišika, úsek štátnej cesty, Letná ulica po sochu gen. J. Nálepku, pokračovanie okruhu po mestskej komunikácii Zimná ul., spojovacia cesta medzi Zimnou a Letnou za Redutou až po napojenie s Letnou ulicou. Súčasťou podujatia sú **verejné preteky**.

■ **4. 9. 2016 (nedeľa)** - **verejné preteky pre neregistrovaných cyklistov, žiakov základných škôl**.

Štart verejných pretekov o 9.00 hod. na Letnej ulici.

Súťažné kategórie

1. kategória: mladší žiaci/žiaci: 2 okruhy chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2005 do 31. 8. 2008

2. kategória: minižiaci/žiaci: 1 okruh chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2008 do 1. 9. 2010

Svoj záujem rodičia súťažiacich detí nahlásia na adresu **ondrej.biros@gmail.com** vo forme: meno a priezvisko súťažiaceho, dátum narodenia. Súťažiaci sa môže zaregistrovať v deň pretekov od 8.30 hod. na mieste startu.

Agentúra **DETSKÉ DOBRODRUŽSTVÁ**

v spolupráci s mestom Spišská Nová Ves
vás srdečne pozýva na podujatie



CESTA ROZPRÁVKOVÝM LESOM

ZOO Spišská Nová Ves

v sobotu 27. augusta 2016 od 10.00 do 16.00

**PROGRAM
PRE DETI**

- Plnenie originálnych úloh na rozprávkových stanovištiach
- Púšťanie lodičiek
- Na všetky deti čakajú v cieľi darčeky

**SPRIEVODNÉ
ATRAKCIE**

- Maľovanie na tvár
- Fotenie s rozprávkovými bytosťami
- Skákací hrad pre deti
- Lanový park
- Monkeyland

**Vstupné
3,30 €**

cena zahŕňa vstup do Monkeylandu, Zoo a na Detské dobrodružstvá

Organizátori:

DETSKÉ dobrodružstvá

o o o o

SPÍŠSKÁ NOVÁ VES

Viac informácií nájdete na **detskedobrodruzstva.sk**

facebook.com/detskedobrodruzstva



MEMORIÁL ALEXANDRA NAGYA

Počas Spišského trhu má vo svojom termínovom futbale kalendári stabilné miesto Memoriál Alexandra Nagya, ktorý bol veľkou postavou spišskonovoveského futbalu.

Alexander Nagy vyštudoval pedagogický smer v Nitre, bol učiteľom s aprobáciou matematika – telesná výchova. Po pri futbalovej práci vyučoval na základných školách a výchovných zariadeniach podľa toho, kde futbalovo pôsobil. V Nitre futbalovi funkcionári objavili v študentovi futbalový talent, ktorý potom putoval do Jednoty Trenčín, Lokomotívy Košice a Spišskej Novej Vsi. Vždy rád spomínal svoje pôsobenie v Lokomotíve Košice a na mená futbalistov Móder, Flešar, Suchánek, Ištok, Urban, Hric, Ondrášek, Józsa, Farkaš, Ujhely, Matič, Ondov a iných. V Trenčíne hrával štyri roky a vtedy sa stal aj reprezentantom ČSSR v zápase s Finskom, hral aj v Amsterdame proti Ajaxu. Do Spišskej Novej Vsi prišiel pomôcť zachraňujúcej sa Spišskej Novej Vsi, kde hrával s hráčmi Kessel, Penxa, Jerga, Kotváč, Gondol, Pavúk, Dzurej, Hudaček, Kamenec, Bakalár, Vittek, Herich, Süli, Bránik, Olejník, Tremko, Trstenovič, Klapáč a iní.

V Spišskej Novej Vsi ukončil svoju bohatú futbalovú kariéru ako aktívny hráč. Svoje bohaté skúsenosti uplatnil v trénerskej činnosti v Levoči, v Spišskej Novej Vsi, Rimavskej Soboty, vo Zvolene, vo VSŽ Košice, v Jelšave, v Nálepkove, v Smižanoch, v Tornali, Nižnej Slanej a znova v Spišskej Novej Vsi. Mal veľmi rád deti, aktívne pomáhal začínajúcim futbalistom v ich futbalovom raste, zúčastňoval sa rôznych halových turnajov s cieľom nájsť talentovaných chlapcov

z okolia Spišskej Novej Vsi a potom ich zapojiť do športových futbalových tried. Nepozeral na svoj voľný čas a na svoje vynaložené finančné prostriedky pre úspech futbalu v Spišskej Novej Vsi. Bol to športovec telom i duchom. Futbalový klub Spišská Nová Ves stratil dobrého človeka, ľudského trénera a, hlavne, dobrého vychovávateľa mladého pokolenia. Bol vzorným manželom, otcom dvoch svojich detí a dobrým dedom svojich vnúčat.

Narodil sa v obci Martinova v okrese Rimavská Sobota 10. februára 1944, dožil sa 66 rokov svojho aktívneho života. Jeho náhla smrť prekvapila nielen jeho rodinu, ale i celú futbalovú verejnosť.

Ani upršané sobotňajšie počasie neodradilo bývalých spoluhráčov a priateľov, aby takýmto spôsobom vzdali úctu a hold Alexandrovi Nagyovi. Na šiestom ročníku sa predstavili štyri mužstvá – Michalovce, Poprad, domáca Spišská Nová Ves a memoriál mal aj medzinárodnú účasť, keď pozvanie prijali susedia z poľského Noweho Saczu.

V prvom stretnutí domáci Novovesťania podľahli popradskej omladine 0 : 4. V druhom meraní sil sa zrodil rovnaký výsledok, keď Nowy Sacz porazil Michalovce 4 : 0.

V súboji o tretie miesto Spišská Nová Ves porazila Michalovce 3 : 2 a vo finále dominovali Popradčania, ktorí zvíťazili nad Poliakmi 5 : 2.

Organizátori turnaja hráčov nad štyridsať rokov ocenili najlepšieho hráča, ktorým sa stal **František Kunzo** (Spišská Nová Ves) a najlepšieho brankára **Jána Chmuru** (FK Poprad).

(jope)



Jazdecký klub Slávia Spišská Nová Ves

pozyva všetkých nadšencov jazdeckého športu do jazdeckého areálu pri Ferčkovciach

28. 8. 2016 (nedeľa) od 10.00 hod.

na jazdecké preteky o pohár primátora mesta

CENA SPIŠA

Tešíme sa na vašu účasť.



KRASOKORČULIARSKA PRÍPRAVKA

Krasokorčuliarsky klub Spišská Nová Ves pozyva deti od 4 rokov do kurzu korčuľovania, ktorý sa uskutoční v 2. etapách:

I. kurz 9 - 12/2016 a II. kurz 1 - 3/2017

Naučíme vaše deti korčuľovať a zároveň ponúkame šport rozvíjajúci telo i ducha podporujúci imunitný systém, ako aj naučenie sa sebadisciplíny.

Pre bližšie informácie a pre nahlásenie detí kontaktujte:

Tel.: 0904 932 258, 0911 423 902 E-mail: krasosnv@krasosnv.sk

PROPOZÍCIE

8. ročníka

ŠTAFETOVÉHO BEHU SPIŠIAKOV

6. august 2016 (sobota) o 17.15 hod.

pred Reštauráciou Poľovník v Novoveskej Hute

USPORIADATEĽ:

Občianske združenie Novoveská Huta

ŠTARTUJÚ:

Zmiešané 5-členné družstvá mužov a žien bez vekového obmedzenia z okresov SN, PP, KK, LE, GL.

Účasť na vlastnú zodpovednosť!

TRATE:

Bežia sa okruhy na asfalte v dĺžke

1 km - 2,2 km - 1 km - 2,2 km - 1 km.

Každý člen beží 1 úsek.

KATEGÓRIE:

Zaradenie do kategórie určuje súčet rokov členov družstva: do 199 rokov a nad 200 rokov.

PRIHLÁŠKY:

Na uvedenú adresu, resp. v deň behu do 17.00 na mieste štartu.

ŠTARTOVNÉ: družstvo - 10 €.

INFORMÁCIE:

Rudo Mikolaj, Polná 5, 053 31 Novoveská Huta

Tel.: 053/441 30 13 po 20.00 hod.

Mob.: 0944 546 455

E-mail: hutabeh@centrum.sk

MAJSTRI SVETA

V dňoch 5. až 12. 7. 2016 sa konali v anglickom Sheffielde Majstrovstvá sveta v hokejbale juniorov (U 16, U 18, U 20) za účasti mužstiev: Veľkej Británie, Švajčiarska, Českej republiky, USA, Kanady a Slovenska. Slovensko reprezentovali aj dvaja športovci z nášho mesta. V kategórii U16 brankár **Adam Jahoda**, v kategórii U20 tiež brankár **Filip Surák**. Všetky slovenské kategórie sa dostali do finále a všetci hrali proti Kanade.

U16 Slovensko - U16 Kanada 1 : 2 (Slovensko striebro)

U18 Slovensko - U18 Kanada 1 : 2 (Slovensko striebro)

U20 Slovensko - U20 Kanada 3 : 2 (Slovensko zlato)

Brankár Adam Jahoda bol vyhlásený za najlepšieho brankára majstrovstiev sveta. Bližšie informácie nájdete na: www.hokejbal.sk. Ku krásnemu športovému úspechu srdečne blahozeláme.

MESTSKÁ LIGA SNV
2016/2017
6. ročník

TERMÍN PRIHLÁŠOK
21.8.2016

Prihlášky e-mailom:
mestskaligasnv@gmail.com
(uviesť kontaktnú osobu, telefónne číslo a názov družstva)

Mestská futbalová liga v SNV

„SPIŠ“ agentúra reg. rozvoja,
OZ Tarzan

Vás pozyva na

in Line
korčuľovanie
každú nedeľu
16.00 - 17.00 h
jún, júl, august, september

uzavretá Letná ulica
v Spišskej Novej Vsi

PATRÍ NÁM

MY SME VÝCHOD

SPIŠSKÁ NOVÁ VES 13.8.

DRIŠLAK HELENINE OČI
KATKA KNECHTOVÁ

Od 14.00 hod.
Radničné nám.

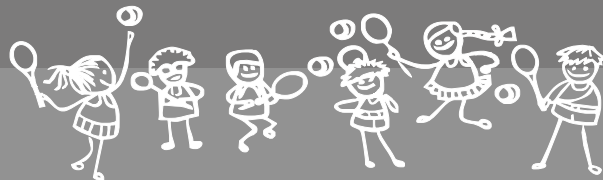
18+ LEN PRE OSOBY STARŠIE AKO 18 ROKOV
www.proma.info.sk

partneri:

DETSKÁ TENISOVÁ PRÍPRAVKA

odborné vedenie * krásny tenisový areál pri nemocnici
* šport rozvíjajúci telo aj ducha

pre deti od 5 rokov
priebežne pondelok až piatok od 16.00 do 18.00 h



pre bližšie informácie a pre nahlásenie detí volajte: 0949 089 743



Obnova tradície
vytrvalostného behu
v NP Slovenský raj

28. 8. 2016

- Turistická ubytovňa Hornád, Spišské Tomášovce
- registrácia od 13:00
- hlavný štart – 16:00
- štartovné 5,- € (deti 3,- €)

Verejné bežecké preteky
pre všetky vekové kategórie,
sprievodný program, občerstvenie,
tombola.

Beh je zaradený do Bežeckej ligy
okresu Spišská Nová Ves 2016 –
BLOS NV 2016.

SPIŠSKÁ NOVÁ VES

29. augusta 2016
Na námestí o 9.00 hod.

DUATLON

Majstrovstvá SR žiakov a veteránov,
Slovenský pohár ostatných kategórií.

5 km
20 km
2,5 km

Program:

07.30 otvorenie prezentácie
08.30 otvorenie pretekov

Partneri:

PRÍHLÁŠKY do 25. 8. 2016, registrovaní na www.triathlon.sk.
PROPOZÍCIE na www.triasnv.webnode.sk

Sportový klub Iglovia Spišská Nová Ves

ŠKODA

5. SEPTEMBER - MARATÓN - POHODU
SLOVENSKÝ RAJ 2016

ŠKODA Financial Services
Over Lítig, Poslanie, Mobilita.

ELITE 96km/2818 m
PROFI 48km/1409 m
REKRE 15km/611 m

ROZTOČME TO SPOLU V SLOVENSKOM RAJI!

ŠKODA
BIKE OPEN TOUR
2016

30. 4. 2016 ŠKODA Svätý Jurský MTB maratón
14. 5. 2016 ŠKODA Maratón Marikovskou dolinou
25. 6. 2016 AUTHOR ŠKODA Bikeratón Súľovské skaly
30. 7. 2016 ŠKODA STURAVA TROPHY
13. 8. 2016 ŠKODA Horal MTB maratón
3. 9. 2016 ŠKODA Slovenský raj

Generálni partneri: o2, ŠKODA, ...
Medzi partneri: ...
Sponzori partneri: ...
Partneri: ...

PROGRAM MATERSKÉHO CENTRA DIETKA

Láska matiek dokáže zmeniť svet, tak skúsme to spolu!

Prevádzka: Zdravotné stredisko - sídl. Mier, Šafárikovo nám. 3
Bližšie informácie o programe www.dietka.sk alebo na FB.



www.dietka.sk

ZÁZEMIE – ZÁZRAČNÉ ZELENÉ MIESTO (Vyšná Hať – Flúder)

Vikendové workshopy

Bližšie info na FB Záračné

zelené miesto.

Prípravujeme letnú poldennú škôľku (ako adaptačný pobyt pre budúcich škôľkarov)

Bližšie info na FB

Materské centrum Dietka.

PONUKA SLUŽIEB V HERNI MC DIETKA

HERŇA DIETKA
DOČASNE ZATVORENÁ.

PORADENSTVO PRI DOJČENÍ

PhDr. Júlia Novotná - 0902 221 295
Anna Ogurčáková - 0903 740 739

MAĽOVANIE NA TVÁR

Objednávky: 0904 887 239

Poplatok: 12 €/hod.

LOGOPEDICKÉ INDIVIDUÁLNE
PORADENSTVO

na základe tel. objednávky
u logopedičky Mgr. Gvozdiakovej,
tel. č.: 0918 301 332.
Poplatok: 9 €/hod.

PORADENSTVO V NOSENÍ DEŤÍ

Mgr. Barbora Vajová,
tel. č.: 0948 480 510,
barbora.vajova@gmail.com

DETSKÁ NARODENINOVÁ
OSLAVA (sobota, nedeľa)

Objednávky: 0904 887 239

Poplatok: 7 €/2 hod. (možnosť
doobjednania animátorských aktivít,
maľovanie na tvár, tvorivé dielničky)

Domovina, n. o., Žehra časť Hodkovce,
Občianske združenie Spiša
„Sme iní, nie horší“
a Združenie sociálneho turizmu
vás pozývajú v mesiaci august na výstavu
„To najkrajšie z našich rúk“

Galéria netradičných umení, Letná 49 v SNV
(podchod medzi TIC a Nostalgiou).

Príďte podporiť práce klientov s mentálnym
postihnutím z DSS Žehra Hodkovce.

Rozpis pohotovostných služieb lekární

1. - 7. 8. 2016

Verbena, Hviezdoslavova 41, T.: 053/4410374

8. - 14. 8. 2016

Dr. Max, OD Kaufland, Duklianska 3336/19,
T.: 0901 961 073

15. - 21. 8. 2016

Dr. Max, OC Madaras, Mlynská 39,
T.: 0901 961 014

22. - 28. 8. 2016

TESCO, Medza 15, T.: 053/4176884

29. - 31. 8. 2016

Dr. Max, OD Kaufland, Duklianska 3336/19,
T.: 0901 961 073

Lekáreň VERBENA od 25. 7. do 5. 8. 2016
zatvorená z dôvodu čerpania dovolenky.

Pohotovosť od 1. - 7. 8. 2016

v lekární Dr. Max, OD Kaufland, Duklianska 19.

Pohotovostná služba je do 20.00 hod.,
v sobotu, v nedeľu a sviatok od 8.00 do 20.00 hod.



Mesto Spišská Nová Ves
pozýva pri príležitosti 72. výročia SNP na

SPOMIENKOVÚ SLÁVNOSŤ

spojenú s kladením vencov

24. 8. 2016 o 14.00 h

pred Pamätníkom oslobodenia
na Radničnom námestí v Sp. Novej Vsi.

Tanečná škola OP v SNV organizuje

KURZY TANCA

- rodičia s deťmi od 2 - 4 rokov,
- deti od 4 do 6 r. - rytmicko-pohybová príprava,
- deti a mládež od 7 do 18 r. - súťažný športový tanec,
- stredoškóľáci - príprava na ples a stužkovú slávnosť,
- dospelí a budúce manželské páry.

ZÁPISY do TS - Markušovská 1, SNV, ŠGÚDS, 1 posch.
5.8. - 31.8., 2.9. - 9.9. - 15.00 - 15.45 h; 10.9. - 7.45 - 8.45 h.
VEČERY TANCA pre DOSPELÝCH začínajú 16.9.16 o 19:00 h.
Zahŕňa permanentný na večery tanca pre dospelých do 5.9.16 - zľava.

Info: 0905 635792, ludovicasnv@gmail.com, PREDMET: KURZ-TANEC

POHOTOVOSTNÉ SLUŽBY

SPRÁVCOVSKÁ FIRMA, s. r. o.
POLYTOP SNV, s. r. o.

voda a kúrenie: 0905 215 732

BRANTNER NOVA, s. r. o., SNV
oprava verejného osvetlenia:

053/416 62 22

EMKOBEL, a. s., SNV

tepelné hospodárstvo mesta

dispečing: 0917 949 656

e-mail: tu@emkobel.sk

BYTOVÉ DRUŽSTVO SNV

výťahy • voda, ÚK • elektro

dispečing:

053/416 65 04

mob.:

0905 499 881

plynové zariadenia

nepárne týždne:

0905 534 800

párne týždne:

0905 241 080



PONUKA ZÁUJMOVÉJ ČINNOSTI 2016 - 2017

A ♦ ATLETIKA (Benko) - CVČ Levočská, Hutnícka
B ♦ BRUŠNÉ TANCE ZŠ, SŠ (Kaľavská), streda -
CVČ Levočská ♦ **BASKETBAL chlapci, dievčatá**
C ♦ COUNTRY TANCE, 2.- 6. roč. ZŠ (Bigošová,
Štrauchová) pondelok od 14.30 do 16.00 - CVČ
Hutnícka ♦ **CYKLOTURISTIKA** (Pitko) - CVČ Hutnícka
D ♦ DOPRAVNÝ (Hennelová, Šefčíková) - DDI ♦
DŽUDO F ♦ FLORBAL (Košová) streda od 14.30 do
16.30 - CVČ Hutnícka ♦ **FLORBAL** (Pitko, Hennelová)
- CVČ Levočská ♦ **FUTSAL** (Košová) streda od 14.30
do 16.30 - CVČ Hutnícka ♦ **FUTBAL - veľký aj malý**,
ZŠ Z. Nejedlého ♦ **FIT LOPTY** (Košová) utorok, štvrtok
od 13.00 do 17.00 - CVČ Hutnícka ♦ **G ♦ GITARA**
začiatocníci a pokročilí (Sedlák) - CVČ Hutnícka ♦ **H ♦ HIP**
- **HOP** - tanečná skupina DENZZ INDUSTRY 5. - 9.
roč. ZŠ, SŠ (Wallachová) - CVČ Levočská, Hutnícka ♦
HVIEZDIČKA MŠ utorok od 14.00, štvrtok od 10.00 h
(Štrauchová, Bigošová) - CVČ Hutnícka ♦ **HOKEJBAL**
ZŠ Komenského ♦ **J ♦ JUMPING** - cvičenia na trampolíne
(Košová) utorok, štvrtok od 14.00 do 17.00 - CVČ
Hutnícka ♦ **JAZYK ŠPANIELSKY** pre začiatocníkov ZŠ,
SŠ, dospelí (info: Bigošová, Štrauchová) ♦ **K ♦ KARAOKE-
SPEV 5. - 9. roč. ZŠ** (Bigošová) pondelok, utorok,
streda, štvrtok od 13.00 - CVČ Hutnícka ♦ **KARATE L ♦**
LADOVÝ HOKEJ dievčatá, chlapci ♦ **M ♦ MINIHERŇA**
(Košová) štvrtok od 13.00 do 17.00 - CVČ Hutnícka ♦
MAŽORETKY 2. - 4. roč. ZŠ, 5. - 7. roč. ZŠ (Štrauchová,
Bigošová) utorok, štvrtok od 14.00 do 15.00; 15.30 do
16.30 - CVČ Hutnícka ♦ **MINIVOLEJBAL - ŠPORTOVÁ**
PRIPRAVA pre 4. - 5. roč. ZŠ (Fabianová) utorok, piatok
od 15.00 do 16.30 - Gymnázium Javorová ♦ **P ♦ PEER**
KLUB pre SŠ ♦ **RELAXAČNÉ PLÁVANIE** - pre
ZŠ (Pitko, Košová) piatok od 15.00 do 18.00 - ZŠ Z.
Nejedlého ♦ **ROZTLIESKÁVACKY** 6. - 9. roč. ZŠ, SŠ
(Bigošová, Štrauchová) štvrtok od 15.30 do 16.30 - CVČ
Hutnícka ♦ **S ♦ STOLNÝ TENIS** (Pitko) - CVČ Levočská ♦
TRAMPPLINY ZŠ, SŠ (Košová) utorok, štvrtok od 17.00
do 18.00 - CVČ Hutnícka ♦ **SPOLOČENSKÝ TANEC** -
1. - 4. roč. ZŠ (Štrauchová) štvrtok od 14.30 do 15.30
- CVČ Hutnícka ♦ **STONOŽKA MŠ** - tanečná skupina MŠ
(Bigošová, Štrauchová) utorok od 16.00 do 17.00 - CVČ
Hutnícka ♦ **SPINNING** - 5. - 9. ZŠ, SŠ (Fabianová) streda
od 14.00 do 18.00 - CVČ Hutnícka ♦ **Š ♦ ŠACH** - pre
2. - 9. roč. ZŠ (Štrauch) štvrtok od 16.00 do 17.00 -
CVČ Hutnícka ♦ **T ♦ TURISTIKA** (Pitko) - CVČ Hutnícka
♦ **V ♦ VOLEJBAL** - ZŠ pre 7. - 9. roč. ZŠ (Fabianová)
pondelok, štvrtok od 15.30 do 17.30 - Gymnázium
Javorová ♦ **VOLEJBAL** - SŠ (Košová) pondelok od 17.00
- 19.00 - ZŠ Komenského ♦ **Z ♦ ZJAZDOVÉ LYŽOVANIE**

PRIJÍMAME PRIHLÁŠKY DO 10. 9. 2016 na adrese:
CVČ, Hutnícka 18, Sp. Nová Ves (osobne) s poplatkom
1 € (za mesiac) alebo poplatok na celý školský
rok 10 €. Bližšie informácie o pravidelných stretnu-
tiach (deň, čas) vám poskytneme v CVČ, Hutnícka 18
osobne alebo na tel.: 053/442 37 58.
PRIHLÁŠKY: CVČ, Hutnícka 18, Spišská Nová Ves *
na FB adrese: CVČ ADAM SNV * na www.cvcadam.sk.
Viac o činnosti a rozšírení ponuke športových
a iných záujmových útvarov nájdete už počas letných
prázdnin na www.cvcadam.sk.

Centrum voľného času Hutnícka 18,
052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053 442 37 58,
e-mail: cvcsnv@azet.sk, www.cvcadam.sk

VITAJTE MEDZI NAMI

Sára Matisová	Alena Holubová
Marián Pavlík	Miroslav Gabčo
Natália Babiková	Filip Zekucia
Izabela Pristášová	Adam Henček
Dorota Papcunová	Nátan Zátorský
Nela Oravcová	Filip Guoth
Matej Podolský	Jakub Diňa
Albert Bujňák	Lenka Mišencíková
Simona Palušáková	neurčené Konevalová
Adam Piaček	Sebastián Kolcún
Zuzana Tomková	Tomáš Goduš
Andrej Novotný	Kristián Kotlár
Diana Urbanová	Jeniifer Holubová
Matej Lesaj	Tomáš Bolibruch
Patrik Lapšanský	Eva Blahutová
Tomáš Šomšák	Marco Šuca
Julia Pirníková	Bohuslava Dronzeková

VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ V JÚNI OSLÁVILI

96 rokov Aurélia Krupicerová Vlastimila Opieľová Karolína Horváthová	Ing. Pavel Hošták Magdaléna Klúčiková Ing. Jozef Šmelko	Milan Hudáček Ing. Tibor Böhmman Gertrúda Paterová Marta Chromá Alžbeta Dzimková Helena Marjaniková Viliam Drgonec František Spišák Milan Holota Olga Fabianová Ján Melega PaedDr. Mgr. Silvester Šuca Katarína Varechová Ján Melich Irena Ovšonková Magdaléna Gajanová Pavol Brna	70 rokov Margita Katreničová Jana Forgáčová František Ďuriš Alžbeta Šefčíková Klára Šlachťová Anna Maršaleková Eduard Garčár Viera Balážová Mária Javorská Emília Sokolovská Ján Derfiňák Mgr. Ludmila Gurková Pavol Pavlík Zlatica Marjánčíková Milan Vanacký Anežka Chemezová Dušan Špic MUDr. Kamila Saparová
94 rokov Ondrej Šefčík 92 rokov Rozália Kalatovičová 91 rokov Eva Kupčíková Ján Hrušovský 90 rokov Anna Vattayová Terézia Kalafutová Ing. Eduard Škerlík Valéria Polomská 85 rokov Zuzana Brošková Valéria Sotáková Anna Sabová Mária Babičová Miloslav Adamják Helena Danišková	80 rokov František Pacanovský Justína Kačírová Štefan Tkáč Anna Budzová Olga Molitorisová Cecília Dzimková Irena Mangerová Magdaléna Cigánková Cecília Rešovská Mária Vancová Marián Barčovský Mária Dominiková Mária Mertinková 75 rokov Ladislav Kukura Eva Siváková Ján Dobrovič Anna Mišendová Kvėtoslava Višová	Ak si nepravíte, aby vaše meno bolo uverejnené v tejto rubrike, oznámte nám to na tel. č.: 053/417 66 27, príp. osobne v redakcii 1čka. Radnica, Radničné nám. č. 7, I. posch. vpravo.	

V JÚNI NÁS NAVŽDY OPUSTILI

Mária Huličová	1921	Anna Chudiaková	1926	Žofia Kvasničková	1932	Štefan Stanko	1945	Margita Heldáková	1952
Helena Kundeková	1921	Julius Justh	1926	Vojtech Regec	1936	Ján Janisko	1946	Jozef Macejko	1954
Mária Pitoňáková	1924	Ján Sýkora	1929	Dezider Budaj	1938	Bohuslava Uhrinová	1946	Milan Repko	1958
Antónia Novotná	1924	Mikuláš Raptoš	1929	Irena Kubíková	1939	Štefan Jarabek	1948	Miroslav Sagula	1959
Anna Harabinová	1924	Božena Štrauchová	1931	Andrej Eštok	1944	Ondrej Kochan	1951		
Helena Ilkovičová	1925	Jozef Masarovič	1932	Miroslav Švický	1944	Anna Hricová	1952		

POĎAKOVANIA A SPOMIENKY



Odchádzam za svetlom, kdesi v diaľke splynem s ním. Tým, ktorých milujem, na cestu posvietim.
Touto cestou sa chceme poďakovať všetkým, ktorí sa prišli 22. 6. 2016 rozlúčiť s mojim milovaným ockom, dedkom **Andrejom EŠTOKOM**, ktorý nás náhle a nečakane opustil vo veku 72 rokov.
Ďakujeme celému tímu špecialistov odd. urgentu a OAMIS v SNV pod vedením primára MUDr. B. Mavrodieva za vysoko odbornú lekársku starostlivosť o môjho ocka.
Zároveň ďakujeme Pohrebnej službe S. Badziková za dôstojnú rozlúčku.
S úctou a vďakou dcéra Alena s rodinou.



Od života pre seba si nič nežiadal, všetko len pre svoje deti a rodinu. Svoje zlaté srdce celé si nám dal, večný klud nech dá Boh Ti za odmenu.
S bolesťou v srdci vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, bývalým kolegom, susedom a známym, ktorí sa 20. 6. 2016 prišli rozlúčiť s našim **Jozefom MASAROVIČOM**, ktorý nás opustil vo veku 84 rokov.
Zároveň ďakujeme Pohrebnej službe R. Findura, Rim.-kat. farskému úradu v SNV a ZPOZ pri MsÚ v SNV - J. Lapšanskému za dôstojnú rozlúčku.
S úctou a vďakou manželka Cecilia, dcéry Jarmila a Katarína s rodinami a ostatná smútiaca rodina.



Úprimne ďakujeme všetkým, ktorí sa 1. júla 2016 prišli rozlúčiť na poslednej ceste s našou mamkou, babkou, prababkou a príbuznou **Helenou KUNDEKOVOU**, rod. Korškošovou, ktorá nás 28. 6. 2016 opustila vo veku nedožitých 95 rokov.
Poďakovanie patrí Rim.-kat. farskému úradu v SNV, J. Lapšanskému a Pohrebnej službe R. Findura za dôstojnú rozlúčku.
S úctou a vďakou smútiaca rodina.



„Svet beží, no Ty si už v cieli...“
S bolesťou v srdci vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, kolegom, susedom a známym, ktorí sa 13. 7. 2016 prišli rozlúčiť s našou drahou a milovanou mamkou, babkou, svokrou, sestrou a švagrinou **Evou KLINGOVOU**, rod. Romanovou, ktorá nás navždy opustila vo veku 73 rokov.
Zároveň ďakujeme Pohrebnej službe R. Findura, Rim.-kat. farskému úradu v SNV a ZPOZ pri MsÚ v SNV za dôstojnú rozlúčku.
S úctou a vďakou synovia Jaroslav, Vladimír s rodinami, dcéra Eva a ostatná smútiaca rodina.



Odišla si ticho, už nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ už len spomienkami.
Vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, známym a susedom, ktorí sa prišli rozlúčiť 6. 7. 2016 s našou mamou, svokrou, babkou a prababkou **Emiliou TURZÁKOVOU**, ktorá nás navždy opustila vo veku nedožitých 86 rokov.
Ďakujeme Pohrebnej službe S. Badziková a ZPOZ pri MsÚ v SNV - J. Lapšanskému za dôstojnú rozlúčku.
S vďakou synovia Milan s rodinou, Dušan, nevesta Jana s rodinou a všetky vnúčatá a pravnúčatá.



Človek odchádza, no všetko krásne po sebe zanechal. Neplačte, že som odišla, len pokiaľ mi praňte, v srdciach spomienku si na mňa uchovajte.
Úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým, ktorí ste sa prišli 29. 6. 2016 rozlúčiť s našou milovanou mamkou, babičkou, sestrou, švagrinou, tetou a známou **Bohuslavou UHRINOVSKOU**, rod. Cakovou.
Naše poďakovanie chceme vyjadriť kolektívu Nemocnice SNV, odd. vnútorného lekárstva, JIS a ODCH za starostlivosť počas hospitalizácie na týchto oddeleniach - celému personálu za prikladnú starostlivosť. Osobitné poďakovanie chceme vyjadriť vedúcemu lekárovi MUDr. Š. Drobnému.
Naše poďakovanie patrí Pohrebnej službe R. Findura, ZPOZ pri MsÚ v SNV - rečníkom i hudobníkom pri poslednej rozlúčke. Poďakovanie patrí aj pracovníkom cintorínskych služieb za vzorne pripravenú obradnú miestnosť a služby spojené s obradom.
synovia Rastislav, Norbert a Karol, vnúčatá Ľudmila a Rastislav, brat František s manželkou Luciou a deťmi



Neplačte, že som odišiel, len pokiaľ mi praňte a v srdci večnú spomienku si na mňa zachovajte.
Úprimne ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 28. 6. 2016 s mojim milovaným manželom, otcom, dedkom **Štefanom JARABEKOM**.
S úctou a vďakou manželka Agnesa, deti Tatiana, Zuzana s manželmi, syn Štefan s manželkou a vnúčatá Marko, Karin, Adam, Alex a Libor.



Odišla si ticho, nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami. Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy, na ktoré tisíckrát spomínáme. Márne ťa naše oči všade hľadajú, márne nám po tvári slzy stekajú. Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa 20. 6. 2016 prišli rozlúčiť s milovanou mamičkou, krsnou mamou a babkou **Antóniou NOVOTNOU**, ktorá nás navždy opustila vo veku nedožitých 92 rokov. Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš veľký žal.

Za dôstojnú rozlúčku patrí naše poďakovanie Rím.-kat. farskému úradu v SNV a PhDr. J. Lapšanskému, PhD. za dôstojnú rozlúčku. S úctou a vďakou smútiaca rodina.



Odišla si, už nie si medzi nami, ale v našich srdciach žiješ spomienkami. 21. 8. 2016 uplynú 2 roky, odkedy nás opustila **Anna BUŠOVÁ**. S láskou a úctou spomína mama, dcéra Anna, synovia Štefan a Peter.



9. júla 2016 sme si pripomenuli 30. výročie úmrtia nášho drahého **Ladislava SZÖLLÖSA**, ktorý nás opustil vo veku 43 rokov. Spomíname, nezabúdame. manželka s rodinou



23. júla 2016 uplynul rok, odkedy nás opustila naša drahá mamka **Margita BJALONČIKOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku spolu s nami. S úctou a láskou spomína smútiaca rodina.



Smutno je nám všetkým, nič nie je také, ako predtým. Ten, kto vás poznal, spomenie si, kto vás mal rád, nezabudne.

14. 7. 2016 uplynulo 35 rokov od úmrtia nášho otca, dedka, pradedka **Júliusa SZENTIVANYIHO** a 11. 10. 2016 si pripomenieme 6. výročie úmrtia našej drahšej mamky, babičky a prababičky **Anny SZENTIVANYIOVEJ**. S láskou a úctou spomínajú dcéry, syn, nevesta s rodinami.



Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska však smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť. V máji sme si pripomenuli 6 rokov, odkedy nás navždy opustila naša sestra, krsná mama a teta **Janka ZAHURANCOVÁ**, rod. Dobriková. S láskou spomínajú sestry s rodinami.



Deň vášho nečakaného odchodu bol plný slz a smútku, ostalo prázdno a ticho, len bolesť a žal. Hoci ste odišli bez slova a na rozlúčku nebol čas, spomienky na vás zostanú navždy v nás. Tohto roku uplynie 35 rokov od úmrtia nášho otca, svokra a dedka **Jána DOBRIKA** a v mesiaci august 10 rokov, kedy nás opustila naša mamka, svokra a babka **Marta DOBRIKOVÁ**. S láskou a úctou spomínajú dcéry Jarmila a Anna s rodinami.



Nezabúdame. Spomíname. Každé leto je 4. august pre nás smutným a bolestivým dňom, kedy môj manžel, otec, starý otec **Jozef SLIVKO** odišiel na cestu, kam musí každý sám. 4. 8. 2016 uplynie 19 rokov, odkedy osud navždy zavrel knihu jeho života. Prosíme tých, ktorí s ním spolupracovali, tých, ktorí ho mali radi, aby mu spolu s nami venovali tichú spomienku. manželka a deti s rodinami



Dobrý človek nikdy neumiera v srdciach tých, ktorí ho milovali. 5. augusta 2016 uplynie 5 rokov, keď nás navždy opustil môj manžel, náš otec a dedko **PaedDr. Jozef JOPPA**. Ďakujeme všetkým, ktorí spomínajú s nami. S láskou a úctou celá rodina.



Odišla ticho, nie je medzi nami, no v našich srdciach žije spomienkami. Už len kytičku môžeme na hrob dať, pri plamienku sviečky tichú modlitbu odrieť. 7. 8. 2016 si pripomínáme 5. výročie, odkedy nás navždy opustila milovaná mamka a babka **Mária SITARIKOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali a mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. deti a ostatná rodina



Dobrý človek nikdy neumrie v srdciach tých, ktorí ho mali radi. 7. 8. 2016 si s bolesťou v srdci pripomenieme 10. výročie úmrtia našej drahšej manželky a mamky **Eleny RUMANČIKOVEJ**. Tí, ktorí ste ju poznali a nezabudli, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou spomínajú manžel a synovia s rodinami.



Čas plynie, ale spomienky ostávajú. 8. 8. 2016 uplynie 10 rokov, keď nás opustil manžel, náš otec a dedko **František BIGOŠ**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.



Bolesťou unavená, ticho si zaspala, zanechala si všetko a všetkých, ktorých si milovala. S tichou spomienkou ku hrobu chodíme, pri plamienku sviečok na Teba myslíme. Osud Ti nedoprial dlhšie byť, no v našich srdciach budeš navždy žiť. 8. 8. 2016 si pripomenieme 15. výročie, odkedy nás navždy opustila naša priateľka a známa **Helenka MATÁŠOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku.



9. 8. 2016 si pripomínáme 5. výročie úmrtia našej mamy a babky **Anny SVAČEKOVEJ**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú dcéra Anna a syn Jozef s rodinou.



Vôkol nás všetko stíchlo vetrom a slzou. To iba dúha na nebi hrá tajomnú melódiu, ktorú nik nepočuje. Spomíname... 12. 8. 2016 uplynulo 10 rokov od tragického úmrtia **Jána KRÁĽA**. S láskou spomínajú synovia s rodinami, manželka, mamka, sestra a ostatná rodina.



Spíte sladko svoj večný sen, v spomienkach sme pri vás každý deň. 12. 8. 2016 uplynie 5 rokov, čo nás opustila mamka, babka a svokra **Anna MOLNÁROVÁ** a 14. 6. 2016 uplynulo 6 rokov, keď nás opustil brat, manžel a otec **Ing. Augustín MOLNÁR**. Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú dcéra a sestra, manželka a ostatná smútiaca rodina.



Čas vlhké oko vysuší a ono zvlhne znova. Aj dnes nám spomienka býva na duši, až na to nie sú slová. 14. 8. 2016 uplynie 6 rokov, odkedy nás navždy opustila milovaná manželka, mamka, babka **Ľudmila PIGOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali a ktorým chýba, spomínajte spolu s nami. S láskou a úctou manžel Ladislav a dcéry Adriána a Miriám s rodinami.



Už veľmi dlho nie si medzi nami, vraciame sa k Tebe spomienkami. 15. 8. 2016 uplynie 15 rokov od úmrtia môjho manžela, nášho otca, deda, svokra, švagra a brata **Antona ŠAJNU**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S úctou manželka, synovia s rodinami a ostatná rodina.



Odišiel si ticho, nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami. Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy, na ktoré spomínáme a k Tvojmu hrobu prichádzame. 16. 8. 2016 uplynie rok od úmrtia môjho manžela, nášho otca, svokra, dedka **Jána HORVÁTHA**. Tí, ktorí ste ho poznali a nezabudli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou spomína manželka Jarmila s deťmi Olinkou a Vladkom, zať Emil a vnúčatá Simonka a Jakub a ostatná smútiaca rodina.



SPOMIENKY



Odišiel si tichučko ako odchádza deň, v našich srdciach ostáva spomienka len. Ťažké sú kroky k miestu, kde spiš, doznela Ti pieseň života a Ty sladko spiš.

16. 8. 2016 uplynie rok, kedy nás navždy opustil môj manžel, otec, dedko, brat, švager a príbuzný **Milan JASSUŠ**.

Ti, ktorí ste ho mali radi a nezapadli, venujte mu spomienku spolu s nami.

S úctou manželka Olga, dcéra Otilia a vnúčatá Tamarka a Laura.



Už len kytičku kvetov na hrob Ti môžeme dať a pri plamienku sviečky na Teba spomínať.

16. 8. 2016 uplynie rok, keď nás navždy opustila naša mamka, svokor, stará a prastará **Viktória SUKENIKOVÁ**.

S láskou a úctou spomínajú dcéry a syn s rodinami.



S tichou spomienkou k Tvojmu hrobu chodíme a pri plamienku sviečky na Teba spomínáme. Aj keď nie si medzi nami, v našich srdciach zostávaš s nami.

17. 8. 2016 uplynie dlhých 15 rokov od úmrtia našej milovanej mamky, starej mamy **Ireny KOŠKOVEJ**, rod. Liptákovej.

Ti, ktorí ste ju poznali, mali radi, venujte jej tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú dcéry Marta a Norika s rodinami.



Čas plynie, ale spomienka na Teba nikdy nepominie.

18. 8. 2016 uplynie rok od chvíle, kedy nás navždy opustil náš manžel, otec, svokor, dedko a pradedko **Viliam FRANKOVIČ**.

S úctou a láskou spomínajú manželka Mária, dcéra Adriana s rodinou a synovia Viliam, Marek, Rastislav s rodinami.



Čas plynie ako rieky prúd, kto Ťa mal rád, nevie zabudnúť.

18. 8. 2016 uplynie 5 rokov, čo nás nečakane a navždy opustil môj milovaný manžel a starostlivý otec a dedko **František DUNČKO**.

Za tichú spomienku ďakujeme všetkým, ktorí ste ho poznali a nezapadli.

S láskou a úctou spomínajú manželka Marcela, dcéry Janka a Marcela s rodinami a syn Jaroslav.



S úctou a láskou si 19. 8. 2016 pripomenieme 15. výročie úmrtia našej mamky a babky **Zofie SUSOVEJ** a 22. 8. 2016 20. výročie úmrtia našej mamky a babky **Sidónie JURČIKOVEJ**.
Odpocívajte v pokoji!



Odišiel so svetlom, kdesi v dialke splynul s ním...

23. 8. 2016 si pripomenieme dva smutné roky, odkedy nás navždy opustil manžel, otec, dedko, známy **Ing. Pavol BLAŠČÁK** vo veku nedožitých 63 rokov.

Ďakujeme za tichú spomienku všetkým, ktorí ste ho poznali.

S úctou a vďakou spomínajú manželka Emilia, synovia Pavel a Peter s rodinami.



Už len kytičku kvetov na hrob Ti môžeme dať a pri plamienku sviečky na Teba spomínať...

20. 8. 2016 uplynie rok, odkedy nás navždy opustila moja manželka, naša mamka, omika **Janka ŠUTAKOVÁ**, rod. Jahodníková.

Ti, ktorí ste ju poznali, mali radi a nezapadli, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomína manžel Igor, dcéry Andrea, Jana a Dana s rodinami a vnúčatá Tomáš, Barbora, Katka, Emmka a Eilka.



Odišiel si náhle, no v našich srdciach a spomienkach ostávaš stále.

26. 8. 2016 uplynie rok, odkedy nás opustil milovaný manžel, otec, dedo a svokor **Ladislav ORAVEC**.

Ďakujeme za tichú spomienku a modlitbu všetkým, ktorí ste ho poznali.

S úctou a láskou spomínajú manželka Anna a synovia s rodinami.



Sú okamihy, na ktoré spomínáme, sú chvíle, na ktoré nezapadáme. Sú slová, ktoré mu už nepoviem.

26. 8. 2016 uplynú 3 roky, odkedy nás navždy opustil môj manžel, otec a starý **Ján MELIORIS**.

S úctou, vďakou a láskou spomína celá rodina.



„Kto Ťa poznal, ten pozná našu bolesť, ten vie, čo sme v Tebe stratili. V našom srdci žiješ večne ďalej - spi sladko, veď sa opäť stretneme.“

29. 8. 2016 uplynie smutný rok, odkedy nás navždy opustila naša milovaná **Anna Mária KRAVCOVÁ**.

S láskou a vďakou spomínajú manžel Juraj, syn Miloš, dcéra Maja s manželom, vnúčatá Ivo a Erika a ostatná smútiaca rodina.



Svet beží, no Ty si už v cieli...

30. 8. 2016 si pripomenieme 29. výročie úmrtia nášho otca, dedka, pradedka **Jozefa ŠOLTÝSA**.

Ďakujeme za tichú spomienku všetkým, ktorí ho poznali a nezapadli. deti s rodinami



„Osem rokov, časomiera, čo zvierá srdce. Tak dlho to už plynie... Každý rok nový, ale vlastne ten istý kalendár. Clivota, smútok, kruté bolestivé dátumy. Vieme ale, aká povinnosť nám káže vždy k nádeji sa obracať a láske veriť, lebo len tá tmu a zlo porazí.“

Posledného augusta uplynie 8 rokov, čo nás vo veku 22 rokov opustila milovaná dcérka a sestrička **Barborka MROVČÁKOVÁ**.

Dotýklo Tvoje bolesťou unavené srdce, zaspala si a odišla za milovanými do večnosti.

16. 8. 2016 si pripomenieme nedožitú 81. narodeninu našej mamky a babky **Júlie MIKOLAJOVEJ**, ktorú si Pán po dlhej a ťažkej chorobe 16. 1. 2016 povolal do večnosti.

Ti, ktorí ste ju poznali, spomeňte si s nami.

Ostávaš v našich srdciach.

dcéra Julka, vnučky Lucka a Livka



**Klub dôchodcov Lipa,
Ul. J. Fabiniho č. 7,
Spišská Nová Ves**

20. 8. 2016

Autobusový zájazd - Litmanová,
Červený Kláštor, Stretnutie Goralov
Poplatok 7 €. Prihlásiť sa na tel. číslo
0911 968 950 do 10. 8. 2016.

Pozývame aj nečlenov.
Odchod autobusu o 7.00 h od DK.

29. 8. 2016

Rekreačný pobyt v Kúpeľoch,
Lúčky - Choč

Zraz účastníkov o 8.45 h
na železničnej stanici.

**Klub bude v čase
1. - 15. 8. 2016
zatvorený.**

**Mestská organizácia Jednoty dôchodcov
na Slovensku v Spišskej Novej Vsi**

pozýva svojich členov na tieto aktivity

10. 8. 2016 (streda)

Turistická vychádzka do Liptovského Jána,

Mini Slovensko - prehliadka miniatúr. Možnosť kúpania
alebo návšteva Stanišovskej jaskyne.

Odchod rýchlikom o 7.05 h.

17. 8. 2016 (streda)

Exkurzia - Múzeum letectva v Košiciach

Odchod vlakom o 6.57 h. Zaujímavosť prihlásiť sa
do 12. 8. 2016 na tel. č.: 0904 973 324.

24. 8. 2016 (streda)

Turistická vychádzka - Popradské pleso

Odchod vlakom 7.05 h cez Štrbu.





Špišská burza starožitností a kuriozít 2016
23. 4. * 21. 5. * 25. 6. * 23. 7. * 27. 8. * 24. 9. * 22. 10.

Príd'te predat', kúpiť alebo vymeniť starožitnosti, zberateľské predmety a predmety minulých čias.

od 8.00 do 15.00 h na starom trhovisku oproti OC Sintra
+421 53 42 98 110 / +421 910 149 926
e-mail: spisskaburza@szm.sk



Slovenský zväz zdravotne postihnutých ZO č. 12,
Levočská 14, Špišská Nová Ves
pozýva svojich členov a ich rodinných príslušníkov na
1-dňový autobusový výlet 27. 8. 2016
na trase **SNV - Bardejovský jarmok - Bardejovské kúpele**
(možnosť kúpania) a späť.

Zraz o 7.00 h na parkovisku za Domom kultúry.
Poplatok za člena i nečlena 6 €.

Nahlásiť sa môžete na Levočskej ul. č. 14 v stránkové dni
- štvrtok od 9.00 do 11.00 h. Uzávierka výletu: 25. 8. 2016.
T.: 0905 519 440 - Baranyi, 0915 466 799 - Jurčák
výbor ZO č. 12

OZNAM

1. 7. 2016
začala prevádzku
NOVÁ
LEKÁRSKA SLUŽBA
PRVEJ POMOCI
PRE DOSPELÝCH

v Zdravotnom stredisku
na sídl. Mier,
Šafárikovo nám. 3
v Spišskej Novej Vsi
(oproti kinu).
Tel.: 053/459 74 08
vaši všeobecní lekári




KURZY TALIANSKÉHO
JAZYKA

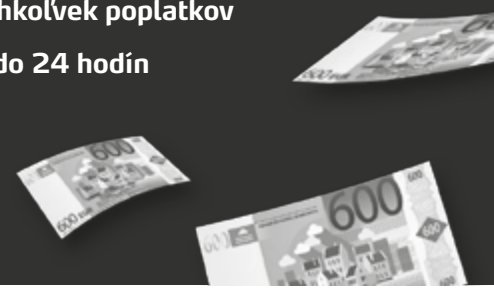
Výučba, ktorá sa prispôbi
Vaším potrebám

Viac informácií:
Tel: 0949 361 747
0904 115 678
E-mail: lascuolasnv@gmail.com
Facebook: facebook.com/lascuolasnv
Tešíme sa na Vás

PENIAZE
S NAJĽAHŠOU
SPLÁTKOU

NAJĽAHŠIA PÔŽIČKA

- od 600 € do 5 000 €
- bez akýchkoľvek poplatkov
- peniaze do 24 hodín



SPIŠSKÁ NOVÁ VES,
Štefánikovo námestie 24/15
Lenka Slivová
0910 855 556



SLOVENSKÁ
POŽIČOVŇA
Peniaze do každej domácnosti



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
International Examinations
english language centre



U NÁS SA URČITE
NEBUDETE NUDIŤ

POZÝVAME VŠETKÝCH ZÁUJEMCOV NA
KURZY ANGLICKÉHO JAZYKA
VEDENÝ ZAHRANIČNÝMI LEKTORMI
ZAČIATOK KURZU: SEPTEMBER 2016

ZÁPIS: 6.-7.9.2016 / OD 15.00 DO 17.00 HOD.
www.addyakram.sk
TEL.: 0911 601 853
ZIMNÁ 68 SPIŠSKÁ NOVÁ VES (DOM MATICE SLOVENSKEJ)

PREČO PRÁVE U NÁS?

- NAUČITE SA ROZPRÁVAŤ A NEBUDETE PISAŤ ZBYTOČNÉ CVIČENIA A TESTY
- NAŠI ŽIACI ZMATURUJÚ NA JEDNOTKY
- VYSOKÁ ÚSPESNOSŤ SKONČENIA S CAMBRIDGESKÝM CERTIFIKÁTOM
- NOVINKA: KURZY PRE DETI, MATURANTOV, FIREMNÉ KURZY

PREDÁM / PRENAJMEM

- Dám do prenájmu zariadený 1-izb. byt. Voľný od 1. 9. 2016. T.: volať po 17.00 h - 0950 671 543, 053/446 69 11.
- Predám 2-izb. byt na sídl. Tarča. Čiastočne upravený. Cena 42 000 €. T.: 0907 945 087.
- Predám 2-izb. tehlový byt v centre mesta * garáž pri židovskom cintoríne. Cena dohodou. T.: 0950 440 720.
- Dám do dlhodobého prenájmu 2-izb. byt na Ul. E. M. Šoltésovej v SNV. RK nevoláť. T.: 0907 049 956.
- Predám byt - mezonet vo výmere 122 m², Nábřeží Hornádu v SNV. Cena dohodou. T.: 0905 432 434.
- Predám dvojrodinný dom, 2 samostatné bytové jednotky, 2 garáže. Pôvodná cena 169 000 € - znížená na 149 000 €. Dom je po čiastočnej rekonštrukcii. Dohoda ešte možná. Nachádza sa v tichej lokalite Ferčokovce. T.: 0903 449 565.
- Predám RD v centre mesta SNV - Ul. Čsl. armády so záhradou a 2 garážami. Obytná plocha domu - 126 m², celková plocha pozemku - 570 m². Cena: 133 000 €. T.: 0907 337 697.
- Predám murovanú chatu so záhradou v oblasti Červený jarok. T.: 0903 621 805.
- Predáme záhradu so záhradnou chatkou v lokalite Červený jarok. T.: 0903 261 962.
- DÁM DO PRENÁJMU PRIESTORY vhodné na: kozmetiku * pedikúru * vizážistiku * nechťový dizajn a pod. Rozloha 55 m². T.: 0911 801 313.
- Predám obchodné regále * obchodné pulty * skladové regále. Informácie na tel. č.: 0948 157 580.
- STAVEBNÉ POZEMKY s inžinierskymi sieťami NA PREDAJ v lokalite Malé pole nad Ferčokovcami v SNV. V ponuke pozemky s rozlohou od 500 m². Viac informácií nájdete na www.malepole.sk alebo na t. č.: 0902 205 847.
- Predám plne vybavené 54 l akvárium - 50 € * písací stôl s 3 zásuvkami - 30 € * TV THOMSON + DVB-T prijímač - 50 € * pozlátané súpravy šálok a tanierov. T.: 0904 359 195.



**PRIESTORY
NA PRENÁJOM**
v novostavbe polyfunkčného
domu v Smižanoch,
vhodné pre ambulancie
všeobecného alebo
odborného lekára.
T.: 0903 900 661

- Dám do prenájmu garáž pri Novom Domove. Platba vopred na 3 mesiace. Cena 20 €/mesiac. T.: 0902 147 914.
- Predám úplne novú Biolampu Wellness Energie, 7 svetelných filtrov, časovač, kĺbový stojan na stôl, všetko v hliníkovom kufri. Cena: 140 € (foto na www.lepsiacena.sk). T.: 0903 189 429.
- Predám úplne novú Orthomagon-pulznú magnetoterapiu - podložka na celé telo, vrátane návodu - pomoc na cca 60 chorôb. Výroba Nemecko. Cena: 249 €. (www.lepsiacena.sk). T.: 0903 189 429.
- REKREAČNÉ POZEMKY NA PREDAJ v záhradkárskych lokalitách Blaumont s rozlohou od 500 do 1 000 m² s možnosťou pripojenia na inžinierske siete. Pozemky majú výhľad na celé mesto SNV. Pre viac informácií volajte na t. č.: 0902 205 847.

KÚPIM / HLADÁM / PRÁCA

- Opatrujem detičky u mňa doma. Môže ísť o hodinové alebo celodenné strázenie. Som mamička na MD. T.: 0904 380 033.
- Hľadám majstra na opravu poškodennej eternitovej strechy, náhradné diely máme. Platíme ihneď. T.: 053/443 35 45 alebo 0949 523 280.
- Hľadáme 2-izb. alebo 3-izb. byt v Sp. Novej Vsi. Balkón nie je podmienkou. Ponúkajte. T.: 0918 805 625.
- HLADÁM KOZMETIČKU k sebe do kaderníctva - priestory mám (Zimná 94, budova Združena), podmienky spolupráce dohodou. T.: 0905 726 669.

RÔZNE

- NEFUNGUJE POČÍTAČ? Štrajkuje internet a je práve neďeľá? Rozbitý displej? Profesionálny servis PC a kancelárskej techniky u vás doma 24 h/7 dní v týždni za prijateľné ceny. Inštalácia Windows * Opravy notebookov * Inštalácia a nastavenie WiFi * Obnovenie vašich stratených či zmazaných dát * Nastavenie internetového pripojenia. SERVISNÁ PREHLADKA U VÁS ZA 1 €. Volajte: 0904 318 235. Poradenstvo zdarma. E-mail: doktorpc@fixnet.eu, WWW.FIXNET.EU
- NEFUNGUJE VÁM POČÍTAČ? Ponúkam IT služby, inštalácie Windows 7, 10, Linux, nastavenie internetu, wifi a pod. Servis vykonávam prevažne u seba doma. Podrobnejšie na: www.erikspic.sk, mobil - 0903 101 667.
- PODIATERCENTRUM * PEDIKÚRA MEDICÁLNA - poskytovaná novým profesion. podologickým prístrojom * PEDIKÚRA MOKRÁ * GÉL nohy * vyšetrenie na PODOPRINT * a PODOSKOPE (diagnostika ortopedických väd nŕh) * ŠPONOVANIE ZARASTAJÚCICH NECHTOV * výroba termoplastických vložiek do topánok na mieru (diabetes, plochonožie, normálna, spoločenská i športová obuv) * VÝROBA individuálnych KOREKTOROV * NECHTOVÁ PROTETIKA (náhrada nechť. platničky) * ODSTRÁNENIE bradavíc, kurích ôk, onychomykózy, kožnej mykózy * MANIKÚRA. Adresa: Zimná 50 (vo dvore medzi Slovenskou sporiteľňou a Papiernictvom Domino), SNV. T.: 0902 891 534.
- NÁJDEM PRAMEŇ, VYVŔTAM STUDŇU. Dlhoročná skúsenosť. T.: 0917 244 826, 0908 113 978.
- ZALOŽÍME S. R. O. ZA VÁS. Kompletné založenie s. r. o. za bezkonkurenčné ceny, akékoľvek zmeny v s. r. o., založenie živnosti, zápis dopravcov do ORSR, predaj READY MADE s. r. o., zlúčenie spoločností, atď. spoločnosť SRO. sk, TIMID, s. r. o., Štefánikovo nám. 5 (prizemie za Tatra bankou), SNV. T.: 0948 249 495, www.spolocnostisro.sk
- VLASTIMIL BRATEK - BRATEX BUILDINGS, kompletná rekonštrukcia bytov, rodinných domov (exteriér, interier). Záruka minimálne 5 rokov. T.: 0905 310 411.

- MONTÁŽ všetkých druhov STREŠNÝCH KRYTÍN za rozumnú cenu ponúkajú klampiari a tesári z Jamníka. Kvalita, rýchlosť práce a spokojnosť zákazníka záručená. T.: 0905 539 419 - Tomáš Jančík.
- Ponúkame vám NÁTOČENIE SVADBY, STUŽKOVEJ, ŽIVOTNÉHO JUBILEA VO FULL HD KVALITE. Cena 200 € - zahŕňa video aj 400 fotografií. FB/Alfvideo, viac informácií na 0944 684 303.
- VEDENIE ÚČTOVNÍCTVA, SPRACOVANIE MIEZD, DPH, ÚČTOVNÉ PORADENSTVO. Neváhajte nás kontaktovať. T.: 0911 893 558 / e-mail: info@uctovnictvo-jagespis.sk / www.uctovnictvo-jagespis.sk
- STAVEBNÉ PRÁCE - REGENEC PETER. Prestavba bytového jadra na kľúč od 2 700 €, sociálne kúpeľne, zatepľovanie, všetky stavebné práce, montáž teplovzdušných krbov. Rezanie otvorov do panelu do hrúbky 20 cm. Zlavy pri kúpe materiálu až do 20 %. T.: 0903 373 486.
- NOVAVES, s. r. o., STAVBY A REKONŠTRUKCIE * kúpeľne, byty, domy... * ploty, chodníky, parkoviská. Naše referencie na www.nova-ves.sk. T.: 0948 681 133, e-mail: info@nova-ves.sk
- „Ste zlatý“ - tak mi hovoria. SLUŽBY PRE DOMÁCNOSŤ * čistenie kobercov, sedačiek, pomníkov * sfahovanie * 100 % mikrovlnná likvidácia húb, plesní, červotočov * mikrovlnné sušenie muriva a iné. Viac: www.spiskanovaves.eu/Inzercia/Katalog_firiem. T.: 0904 865 262.
- STAVBY LESŇÁK, Miloslav Lesňák. ZA ROZUMNÚ CENU - prerábanie bytových jadier * práca s kameňom * kozuby * obkladačky * dlažba * omietky * lepenie asfaltovej izolácie na strechu. Záruka 5 rokov. T.: 0940 244 394, 0902 870 130.
- CHCETE SI ODDYCHNUŤ, RELAXOVAŤ - ponúkam chatu pre 8 - 10 osôb v peknom, tichom prostredí pre rodiny pod Teplickou - obývačka, 2 spálne, veľká kuchyňa, WC, sprcha, T a S voda, von 2 veľké terasy, altánok, krb, piecka, hojdačka. T.: 0949 506 425.
- Potrebujete POMOC V NEMECKOM JAZYKU? Ponúkame administratívne práce pri vybavovaní rôznych dokumentov a formulárov pre nemecky hovoriace krajiny (napr. pre pracujúcich v AT/DE). Preklady, vypisovanie, vybavovanie, e-mailové/telefónne služby a fotokopírovanie dokumentov. Viac info: www.podpora5ka.sk, info@podpora5ka.sk; T.: 053/321 441 441.
- DOUČIM ANGLICKÝ JAZYK začiatočníkov i pokročilých, príp. pripravím na jazykové skúšky. Zn. skúsenosť s výučbou AJ v zahraničí. T.: 0944 288 588, e-mail: mbrutvan@yahoo.co.uk
- ANGLIČTINA PRE DETI HELEN DORON otvára od septembra nové kurzy pre deti od 3 mesiacov do 19 rokov. Prihláste sa už teraz na ukážkovú hodinu ZDARMA. Viac info na 0911 556 011 alebo na www.helendoron.sk
- PROFESIONÁLNY UPRAŤOVACÍ SERVIS, čistiace služby pre vaše byty a firmy. Čistenie kobercov, sedačiek, podláh. T.: 053/444 01 19, 0903 100 508, 0903 661 891. www.upratovaniensv.sk
- TORNALÁ - PLÁŽOVÉ KÚPALISKO. Ubytovanie priamo v areáli, v dvoch chatkách 4 + 5, komplet vybavenie, veľká terasa. Informácie a rezervácie na tel. č.: 0905 708 480.
- HLBKOVÉ TEPOVANIE - koberce, sedačky, stoličky, posteľe. PRIEMYSELNÉ ČISTENIE - jednorazové čistenie: garáže, sklady, haly... T.: 0908 074 479.
- ZHARMONIZUJTE si váš domov, pracovné alebo obchodné prostredie pomocou čínskeho umenia FENG SHUI, ktoré môže zlepšiť vaše zdravie, vzťahy, financie, pracovné alebo študijné výsledky. Certifikované poradenstvo FENG SHUI. T.: 0905 148 994.

Možnosť PREPLATENIA KURZOV Úradom práce

OPATROVATEĽSKÝ KURZ

Denná, večerná a diaľková forma (4-dňový kurz + prax)

Certifikát v SJ/NJ/AJ/TJ **PRÍHLÁSTE SA TERAZ** cena od 119€

Kniha NEMČINY pre opatrovatelky + CD ZDARMA!

Práca v Rakúsku, Nemecku, Anglicku

www.bmagency.sk, www.opatrovatelskykurz.sk

BM AGENCY, 0915 / 863 666, 0910 / 385 238

Objav nové možnosti s vodičákom od ACE



www.ace1.sk

facebook

ACE
autoškola
ACE autoškola Eugen Celec

Vodičáky na malé aj veľké motorky
a osobné auto. Plus kondičné jazdy
a doškoľovacie kurzy.

Ing. Kožuška 10 (futbalový štadión - administratívna budova), Spišská Nová Ves mobil1: 0903 610 880, mobil2: 0905 766 222, www.ace1.sk

SVIETIDLÁ R11 STOLNÉ LAMPY



max.
40W
E27 - 230V

3,99 €

A++ - E

Akciová cena platí do 31.8.2016 alebo do vypredania zásob.

LED ŽIAROVKA E14, E27



1,89 €

1,89 €

4W = 30W

300lm

STUDENÁ / TEPLÁ

A+

BODOVÉ ZÁPUSTNÉ
SVIETIDLÁ



za **1 cent**



za každých 20,- Eur nákupu!
(cena bez žiarovky, vrátane objímky 12V)

svietidlá
Labane

www.svietidla-labanc.sk

Duklianska 38, Spišská Nová Ves, tel.: 0915 978 706



9.7.2016 HASIČSKÁ ZÁBAVA
16.7.2016 TÓNO SMATANA
23.7.2016 COUNTRY DUO VETERÁNI
30.7.2016 DIMENZION
6.8.2016 COUNTRY DUO VETERÁNI
13.8.2016 STAR BAND
20.8.2016 COUNTRY DUO VETERÁNI
3.9.2016 I3 CIEST
10.9.2016 STAR BAND
17.9.2016 TÓNO SMATANA
24.9.2016 I3 CIEST

www.poracpark.sk

Magická noc plná zliav

SHOPPING CENTER
MADARAS
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

www.ocmadaras.sk OC Madaras

19. -20. august 2016

7. narodeniny
OC MADARAS

OSLÁVTE S NAMI

VÍKEND VÝHODNÝCH ZLIAV A NÁKUPOV,
S HUDBOU A ZÁBAVOU.

DETSKÝ VÍKEND S ROZPRÁVKOVÝMI
HRDINAMI PLNÝ ZÁBAVY, HIER A SÚŤAŽÍ.

19. 8. 2016 piatok

MAGICKÁ NOC VÝPREDAJA A ZLIAV AŽ DO 70%

OD 20.00 hod do 24.00 hod s KOLESOM ŠŤASTIA za každý nákup výhra!

ROZPRÁVKOVÉ PRENOCOVANIE DETÍ V OBCHODNOM CENTRE

Z PIATKA NA SOBOTU (poplatok 3,- Eur/dieťa, prihláška na 0911 936 781 alebo detskysvet@oc.madaras.sk)



VYBERTE SI SVOJHO VÍŤAZA. EDÍCIA TOUR DE FRANCE.



Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilov Fabia a Rapid: 3,6 – 4,9 l/100 km, 93 – 110 g/km. Ilustračné foto.

Teraz so skvelou športovou výbavou v hodnote až do 1 540 €. Každý deň v živote je iný. Niekedy všetko plyní hladko, inokedy musíte šliapnúť do kopca. Cestu každým novým dňom vám teraz spríjemní ŠKODA Fabia, Rapid alebo Rapid Spaceback v limitovanej edícii Tour de France. Pretože športová výbava s cenovou výhodou až do 1 540 € je výhra v každej situácii. Športový multifunkčný volant, dizajnový Color Concept, disky z ľahkej zliatiny, športové sedadlá a veľa ďalšej výbavy na vás teraz čaká u vášho predajcu ŠKODA. Nečakajte a jazdite v novom aute ešte dnes!
www.skoda-auto.sk



Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTOVES s.r.o.

Duklianska 55

052 01 Spišská Nová Ves

www.autoves.sk

Tel.: 0903 645 111

Tel.: 0911 645 111



Oslávili sme 25. výročie založenia firmy KLAS



Ďakujeme všetkým našim
zamestnancom za obetavú prácu,
zákazníkom a obchodným partnerom
za prejavení dôveru a priazeň.



REMESELNÁ PEKÁREŇ
ŠPECIALIZOVANÉ PREDAJNE